波來梅戰役持續　民軍仍包圍猛攻
美軍圖解圍受創
美聯絡官一批昨甫落機即被民軍打死

【法新社西貢二十六日電】美軍今天首次加入偽波來梅特種部隊兵營解圍的戰鬥。這是在南越戰爭中流血最多的一場戰役，但民軍並不畏懼美軍援軍的開到，再度向這個被包圍的兵營發動攻擊。

同時開到增援的有南越「政府軍」裝甲兵一團，他們從四十公里處的波來古行進了五天，今天總算同該前哨的守軍聯繫上了。

參與戰爭的這批美軍屬於駐安溪的騎兵第一師（空中機動部隊），該師軍隊經過特別訓練，擁有四百餘架直升機，專作閃電行動。該師的一批聯絡官，人數不明，因在民軍攻兵營後不久乘直升機降落，已被打死。

今日正午，援軍已和守軍聯繫上了，但民軍又「用決死隊」向兵營及其守軍六百人進攻。下午，兵營內一支有力的巡邏隊，在美國軍官率領下衝出營外，但立即遇到民軍的抵抗，於是巡邏隊退回營裏。

美越飛機不停的飛來飛去，支持守軍，自從上星期二波來梅被攻擊之後，總共出動六百多架次。

該營司令官廖爾上尉在戰事初期受傷，他的職務已由另一美國軍官接替。

【美聯社南越．波來古二十六日電】一支未確知其人數的民軍以迫擊炮和無後座力步槍對波來梅前哨發動襲擊，被打得千瘡百孔的前哨重新爆發戰鬥。

在一處地方，民軍已攻到該兵營周圍半徑二十碼以內，然後才停止前進。大批美國噴氣機參加了作戰，它們以炸彈、凝固汽油彈和加農炮猛轟民軍。

美軍發言人說，這場戰鬥中頗有傷亡，不過他無法說出這次遭受民軍打擊造成的損失，究竟有多少。

南越「政府軍」和美國部隊在昨晚（星期一）曾一度解除這個戰略兵營的包圍，並已在該兵營東面和北面一公里處建立了陣地，民軍今天的進攻是從這些增援軍未建立控制的一個地區出動的。

連同該兵營在內的守軍計算，目前在波來梅附近的兵力計有五營南越「政府軍」，坦克多輛以及裝甲部隊等。另外有美國第一空騎師的部隊和一營炮兵在附近執行掩護任務。

民軍今天襲擊該兵營的西北面，已顯示出民軍並非如一些人早些時相信的那樣，要放棄這個地區。

民軍前階段戰果：全殲偽別動營一營

【據新華社河內二十六日電】據越南南方解放通訊社報道：據初步消息，越南南方解放軍和游擊隊，在十月十九日開始的進攻波來梅偽軍兵營的戰鬥中，已經全殲偽第二十一別動營，破壞了坦克和裝甲車十七輛，全殲由四十二輛軍用車組成的車隊，打落美國飛機五架，繳獲一零五毫米榴彈炮兩門、破壞一門。

波來梅是由美國軍官指揮的偽軍特種部隊兵營所在地。十九日夜間，解放軍向這個兵營發動了進攻。僅在五分鐘內，解放軍就乾淨利落地攻佔了作為這個兵營前哨的朱蒙據點，打死和俘擄敵軍二十七名，繳獲不少武器。兵營裏的美國指揮官嚇破了膽，連續不斷地求援。美偽軍派出了增援部隊，還派出飛機六百架次前來轟炸、掃射，妄圖為波來梅兵營解圍，並為援軍開路。

二十三日下午，敵人又出動第四十二團的第二十一別動營，以及擁有四十二輛軍車的車隊和擁有二十六輛坦克和裝甲車的機械化部隊，外加一零五毫米榴彈炮三門，由波來古前來援救。五時，敵人增援部隊進入解放軍的伏擊陣地。解放軍戰士勇猛地衝上前去，敵人的坦克和裝甲車隊立即遭到猛烈狙擊，有十七輛當即被炸毀。同時，解放軍迅速運動包圍，一舉全殲了敵第二十一別動營和由四十二輛軍車組成的車隊，繳獲一零五毫米榴彈炮兩門、破壞一門。在戰鬥中，解放軍還擊落、擊傷許多架敵機。

【據新華社河內二十六日電】據越南南方解放通訊社報道：南部中區各省軍民，九月份不斷向敵人展開猛烈進攻，使敵人遭到了自年初以來最沉重的損失。南部中區軍民在這個月中作戰八百零三次，殲敵五千七百三十名。

以十秒跑百米的陳家全在衝線

中國著名短跑運動員陳家全十月二十四日在重慶舉行匯報表演中，以十秒的優異成績平男子百米賽跑世界紀錄，打破了他最近創造的十秒一的全國最高成績。圖為陳家全在最後衝線的情形。（新華社傳真照片）

北越已擊落美機七百零一架

【新華社河內二十六日電】據這裏二十六日公布，越南北方白龍尾島軍民，二十六日凌晨擊落兩架美國強盜飛機。這樣，從一九六四年八月五日以來，越南北方軍民共擊落七百零一架美國飛機。

二十六日零時二十分，美國強盜利用漆黑的夜晚，派遣四架F105型噴氣式戰鬥機偷襲白龍尾島。白龍尾島軍民進行了無比英勇的戰鬥。在幾分鐘內，就擊落兩架美國強盜飛機。其餘兩架慌忙逃竄。

越南人民軍總司令部二十六日打電報給白龍尾島作戰單位，熱烈表揚他們擊落美國強盜飛機第七百架的光輝勝利。

【新華社河內二十六日電】據這裏二十六日公布的補充消息說，安沛省軍民在二十一日和二十二日兩天共打落入侵的美國強盜飛機二架，義安省軍民二十二日打落一架。

這樣，自去年八月五日到今年十月二十二日止，越南北方軍民共打落美國飛機六百九十九架。

【新華社北京二十六日電】國際資料：越南北方軍民擊落美機數字小統計

表一：被擊落的美機累計表

日期	架數
一九六五年三月底	一〇〇
四月十九日	二〇〇
五月二十七日	三〇〇
七月二十四日	四〇〇
八月二十九日	五〇〇
九月二十四日	六〇〇
十月二十六日	七〇一

表二：新近被擊落的一百架美機統計表

日期	架數
九月二十六日	四
九月二十七日	二
九月二十八日—二十九日	四
九月三十日	五
八月三十一日至九月二十二日補充數字	十三
十月一日	五
十月二日	一
十月三日	十五
十月四日—十六日	二
十月十七日	一
十月十八日	二
十月十九日	十二
十月二十一日—二十二日	七
十月二十四日	十二
十月二十六日	二
小計	一〇一

附註：被擊落的七百架美機，包括一九六五年六月八日（河西省）、二十一日（永富省）和九月十九日（河西省）、十月二十日（海防市）被擊落的四架美國無人駕駛飛機。

朝鮮人民軍將領警告美國
美帝如膽敢玩火　必難逃百倍失敗
爭取和平獨立的鬥爭離不開反對美帝

【中國新聞社北京二十六日電】平壤消息：平壤市各界二千多人二十五日晚在平壤大劇場上隆重舉行集會，紀念中國人民志願軍入朝參戰十五周年。朝鮮內閣第一副首相金一、副首相金光俠、民族保衛相金昌奉大將出席了大會。當中國人民代表團在朝鮮黨政領導人陪同下登上主席台時，全場起立，響起熱烈的掌聲。

朝鮮人民軍總政治局局長許鳳學大將和中國人民代表團團長楊勇先後在大會上講了話。

許鳳學說，朝中兩國人民對國際反動勢力的勝利，是為人民而戰的革命軍隊對為壟斷資本服務的侵略武裝勢力的勝利。戰爭勝利有力地證明：如果全體人民團結成一個整體，為了祖國的自由和獨立，為了革命的勝利而堅決戰鬥，就能夠戰勝任何侵略者，眞正強大的是在馬克思列寧主義和無產階級國際主義旗幟下團結起來的人民革命力量。

許鳳學說，中華人民共和國威力的增長和國際地位的鞏固，對反對帝國主義者的侵略和戰爭政策、加強社會主義力量、保衛亞洲和世界和平事業起了最大的作用。美帝國主義無論進行怎樣猖獗和破壞活動，絕不能阻止六億五千萬中國人民沿着社會主義道路前進。

許鳳學說，如果美帝國主義擴大戰爭，朝中兩國人民和軍隊將一樣並肩戰鬥。帝國主義者膽敢玩火，他們將遭到比他們在上次戰爭中慘重一百倍的失敗。

帝國主義、特別是同美帝國主義進行堅決的鬥爭，我們就談不上爭取和平、民族獨立和社會主義的鬥爭，也談不上社會主義陣營的團結和國際共產主義運動的相互支持。

楊勇在講話中說，我們一向認為，在朝中兩國人民共同的抗美戰爭中，朝鮮人民站在鬥爭的最前線，首先是朝鮮人民援助了我們。中國人民永遠不會忘記英雄的朝鮮人民對我們共同事業所作出的重大的貢獻。

楊勇指出，中朝兩國人民共同鬥爭的經驗表明：抗美戰爭的勝利和朝鮮停戰的實現，並不是鬥爭的結束，而是新的鬥爭的開始。美帝國主義是決不會甘心它在朝鮮和中國的失敗的。它至今還霸佔着我國領土台灣，霸佔着南朝鮮，它一直企圖有朝一日捲土重來。只要美帝國主義存在一天，我們的建設，我們的美好生活，就隨時存在着遭到美帝國主義戰爭破壞的威脅，我們的勝利就還是不鞏固的。

他說，我們深深地懂得，中國人民革命和建設的勝利，同朝鮮人民和全世界革命人民對我們的支持是分不開的。中國人民感謝世界人民給予我們的支援，同時，也把支援世界人民的革命鬥爭，當作自己的義不容辭的無產階級國際主義義務。

中國貨輪首次訪巴　星火號駛抵卡拉奇

【中國新聞社北京二十六日電】卡拉奇消息：中國遠洋貨輪「星火」號二十五日下午到達巴基斯坦，在卡拉奇港停泊。這是中國輪船第一次訪問巴基斯坦海港。

「星火」號開進卡拉奇港時，五艘懸掛着許多面中國和巴基斯坦國旗的巴基斯坦船，特地出海迎接，並且把它護送到卡拉奇港的西碼頭。碼頭上歡迎的人群向中國海員們招手歡呼，高呼：「巴基斯坦—中國友誼萬歲！」「毛澤東主席萬歲！」

「星火」輪在卡拉奇海港拋錨後，碼頭上奏起了巴基斯坦和中國兩國的國歌。

前往歡迎的有卡拉奇市政委員會主席齊奧丁汗、副主席哈菲茲．穆罕默德．哈比布拉，卡拉奇港口托辣斯董事長阿巴西。歡迎者們在「星火」輪船長和海員們的頸子上掛上了很多花環。哈菲茲．穆罕默德．哈比布拉副主席在碼頭上舉行的歡迎會上講話，他說，這是巴基斯坦—中國友誼史上的新的里程碑。這種友誼有利於保衛世界和平。

阿巴西董事長和「星火」輪船長劉裕滋也講了話。

華豐

開幕酬賓

大減價　大贈送

最後五天

華豐國貨

北角英皇道395號僑冠大廈

電話：718371（十線）

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

督印人　馬廷棟

中國人民郵政登記認為新聞紙類

廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬二千二百五十七號

今日出紙兩張半

零售港幣一毫

每月本港三元外埠七元

地址　香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七二八二一一　廣告發行課電話：七二六九八〇　編輯部電話：七二三四四四　電報掛號：〇〇七三　廣州辦事處　惠吉西路二坊二號

香港利有印務有限公司承印

瀋陽製成真空感應電爐
煉出的高溫合金可製造噴氣發動機

【據新華社瀋陽二十六日電】我國又有一種新型真空感應電爐在瀋陽製成。

這種真空感應電爐可以煉出供電子、原子能、航空、噴氣發動機等工業部門需要的高純度金屬和具有特殊性能的鋼和合金。它煉出的高溫合金可以製造噴氣發動機和燃汽輪機的部件，能夠提高使用壽命，煉出的優質合金鋼是製造[illegible]的重要元件。許多不能加工的鋼和合金經真空感應電爐冶煉後，能顯著提高加工性能。真空冶煉是目前國際上工業先進的國家普遍採用的冶煉新技術。由於這種冶煉是在真空中進行的，不與空氣和灰塵接觸，它煉出來的鋼和合金不僅質量更好，而且還可以煉出用一般方法煉不出的更高級的合金。瀋陽新製成的這台真空感應電爐，比目前國內已有的同類型真空冶煉設備生產能力大一倍半。

赫修大幫美帝之忙　將來必為美帝殉葬

他說，世界革命人民為了堅決反對美帝國主義，必須堅決反對現代修正主義。現代修正主義搞假作假，幫美帝國主義的忙，到頭來，只能成為美帝國主義的殉葬品，是不會有好下場的。美帝國主義在越南、在全世界徹底失敗的命運是注定了的，是誰也幫不了他們的忙的，這是歷史發展的規律，是不以任何人的意志為轉移的。

澳紅會代表團離京

【新華社北京二十六日電】應中國紅十字會邀請，以澳大利亞紅十字會會長[illegible]為首的澳大利亞紅十字會代表團一行四人，已由中國紅十字會[illegible]代表團在京期間[illegible]行了訪問。

毛里求斯總理會見何英
商談兩國關係問題

【新華社阿克拉二十五日電】參加非洲國家首腦會議的毛里求斯總理拉姆古蘭二十四日會見了目前在阿克拉訪問的中國駐坦桑尼亞大使何英。他們就發展兩國關係的問題進行了友好的談話。

中國羽球隊全勝丹麥隊

【據新華社北京二十六日電】哥本哈根消息：中國羽毛球選手二十五日在赫耳辛格，同丹麥的羽毛球選手舉行了這次訪問的最後一場比賽，結果中國選手[illegible]全勝。

中國羽毛球隊是十六日到丹麥進行訪問比賽的。他們先後在哥本哈根、奧爾胡斯和赫耳辛格三個城市，同丹麥選手進行了三場共二十四盤比賽，結果獲得全勝。

交易會十天成交八千餘宗
港商購建築材料比前大增
未受海外市況不景影響　金額打破歷屆紀錄
客商表示儘管市況不妙但與中國做生意卻大有可為

【本報廣州專電】十月十五日在廣州市中國出口商品陳列館揭幕的一九六五年秋季中國出口商品交易會，從今十天來，已達成了八千多宗交易，金額比今年春季交易會同期又有較大的增加，也是歷屆交易會同期成交最多的一次。

這次交易會到會的客人特別踴躍，客人來自的地區亦很廣泛。開幕以來，作為交易會會場的兩座陳列館大樓，氣氛熱烈，人流擁擠，二十四個陳列廳和數百個洽談室及洽談散座，到處都可見人們在忙於看樣選購、洽談生意以及簽訂成交合約。儘管這次交易會已經擴充了許多洽談室，各交易團也增加了不少業務工作人員，但由於這次到會的客人特別多，購貨心切，許多交易團仍大有應接不暇之感。截至二十五日止，到會的客人已達三千二百多人，是歷屆交易會頭十天到會人數最多的一次，已達到今年春季交易會到會人數的百分之六十。這次到會的人數中，首次來會的新客人顯著增加，僅來自日本的幾百名友好商社的代表，就有一半以上是第一次參加交易會的客人。柬埔寨、阿富汗、錫蘭、坦桑尼亞等國家，還派出了代表團或政府官員，來會洽談業務和商談雙方之間發展貿易的意見。

隨着我國工農業生產的全面高漲，全國各地為這次交易會提供的工農業產品以及手工藝品，不僅品種、數量比過去有很大增長，新品種新花色增多，而商品的質量和包裝裝潢亦有很大的提高和改進，這就為交易會提供了良好的貿易條件。因此，這次交易會開幕十天來，交易一直十分活躍，成交暢旺。許多客人反映我出口商品更加豐富，品質優良，價格公道，因此洽談更加順利，很快便達成一批又一批的滿意的交易。同時，客人們經過參觀、看樣以後，紛紛讚揚我國國民經濟發展神速，讚揚我出口商品的豐富多采、品質優良，進步很快。正如柬埔寨貿易部代表團團長隆波所說：「整個陳列館組織得很好，這裏什麼商品都可以找到，商品質量高，花色品種多。從這些商品可以看出中國工農業生產的全面高漲，這是中國人民貫徹自力更生方針所取得的偉大成就」。

這次交易會的舉行，儘管遇上了香港市場以及許多資本主義國家市場不景氣的情況，但由於我國的出口商品已經在國外市場上樹立了良好的聲譽，大受消費者的歡迎，銷路日廣，因而在這次交易會上的成交，並未因國外市場不景而受影響，相反，各地客商的購貨量大都有所增加。例如，今年以來香港市場一直頗不景氣，但由於國貨品質優良，貨源充沛，價格合適，以及香港同胞普遍喜用國貨，因而參加這次交易會的香港商人對經營國貨充滿信心，交易顯得特別踴躍。在香港市場不好的情況下，受影響最大的為香港房地產業，但經營國產水泥、元釘等建築材料的香港商人，這次的購貨量卻比今年春季增加了好幾成。其他各類商品的成交量亦多增加。許多外國商人，亦由於對我國出口商品的品種多、品質優良並日益受到當地人民的歡迎而大感興趣，因此購貨量亦比過去有所增加。客人們表示，儘管目前資本主義市場景況不妙，但是與中國做生意卻是大有可為。

目前，交易會仍在繼續進行，不少客人正在絡繹於途，大批的交易仍在洽商進行中。預料在未來的什天，將會達成更多、更大的交易。

新麥卡錫主義迫害即展開
全美將有大逮捕
反徵兵運動震撼白宮約翰遜驚惶不安
聯邦調查局亂扣紅帽子企圖全面鎮壓

【本報訊】據提前十一月一日出版的美國「新聞周刊」報道，本月十五日到十七日在美國數十個城市舉行的十萬人大示威，在美國統治集團中引起莫大的震動。約翰遜政府的許多高級官員，已經表示不能容忍；與此同時組織這次示威的許多團體，不怕這種威脅，已宣佈要繼續採取更多的抗議行動和示威。

「新聞周刊」指出，這次示威有兩大特點，第一是規模空前龐大，「兩星期前十萬人在數十個美國城市舉行的遊行，是迄今為止公開反對（美國進行越南）戰爭的規模最大的示威」；第二是抗議者已經越出了「宣講會」的範圍，「由會議廳跑到街上去了」。所以出現如此規模的大示威，那是由於「許多美國人對美國目前以凝固汽油彈轟炸鄉村和其他戰術深感不安」。

「新聞周刊」說，華盛頓當局對這次大示威的反應非常強烈。約翰遜總統迅速通過他的新聞秘書莫厄斯，對「任何公民竟會以不符合國家利益的感情來對付自己的國家」表示驚駭。總檢察長卡岑巴赫馬上宣佈，要調查在示威中發起的反對徵兵運動，並且給這個運動戴上紅帽子，說有若干共產黨人參加了這個運動，因此，「我們很可能在這個方面進行一些控訴」。

聯邦調查局長胡佛也跟着出來說，「共產黨人正在利用這個反對越戰的抗議運動」。參議院一個內部安全小組委員會，則通過民主黨議員杜德發表一個長達二百三十五頁的報告書。報告書的結論說：「反對越戰運動的控制權，已明顯地由溫和分子手中，轉到公開同情越共和敵視美國的分子去了。」

這家周刊說，在國會裏，某些議員也對這次大示威感到「近乎歇斯底里」。加利福尼亞州共和黨參議員庫契爾憤怒地說，「這個不名譽的運動的源泉和煽惑的領導人，企圖引誘我國青年逃避兵役」。周刊說：「這種憤怒的感覺，可能成為國會調查反越戰運動的前奏。某些自由人士已經擔心，一個新麥卡錫式調查的新浪潮就要開始了。」

「新聞周刊」指出，儘管面對着種種恫嚇和威脅，參加這次大示威的許多團體，仍然公開宣佈繼續採取反對美國政府越南政策的行動和示威。「學生爭取民主社會」組織，訂出了包括號召中學生反對去越南服兵役在內的龐大計劃。「五月二日運動」組織宣佈要在全國組織「反對徵兵聯盟」。伯克利的活動分子準備向全國呼籲，要求十一月二十日再次向奧克蘭基地進軍。（按：奧克蘭是美國軍人和物資輸往越南去的一個重要軍港。）「清醒核政策全國委員會」也宣佈在[illegible]的一個星期，組織一次「華盛頓進軍」。因此，這家周刊預料，今後將有更多的示威遊行和更多焚毀徵兵證的事件發生。

美四十間大學學生
促改變對亞洲政策
新政治團體成立展開美對亞洲政策辯論

【美聯社紐約二十四日電】若干個著名的美國遠東政策評論家星期日晚發表意見，對於需要重新考慮美國承認共產中國問題，表示支持。他們在接近四十個大學校園的全國範圍上向估計二萬五千名大學生發表演說，這個事件標誌着一個新的政治行動團體「要求重新評價遠東政策的美國人」在成立。這個組織是為了邀請美國人重新辯論美國的亞洲政策而成立的。

洛潘斯坦說，這個團體主要以大學校園為基地。他是一位紐約律師，曾經充任副總統的外交政策助手。這個團體的發起人包括有「美國公民自由同盟」創始人鮑爾溫、小說家赫爾賽、聯合神學院院長班尼特博士。星期日在紐約召開的會議，就是在這個神學院舉行的。

發言者除了要求重新考慮美國承認共產中國之外，還呼籲在越南停火，舉行談判和接納共產中國加入聯合國。發言者包括有紐約民主黨眾議員雷楊、肯闌特博士、前任國務院官員、「二十世紀中國」一書作者柯立波、哈佛大學東亞研究中心主任費正清、作家哈雷頓等。

日九段棋手岩田
在滬敗於陳祖德
中日圍棋賽已進行六場

【新華社上海二十六日電】我國去年圍棋比賽全國冠軍陳祖德昨天在上海第一次戰勝了日本圍棋代表團團長、專業九段棋手岩田達明。

岩田達明有近三十年的棋齡，圍棋功夫很深，昨天是他第五次同陳祖德交鋒，前四次都是他獲得勝利。

昨天，日本圍棋手同我國圍棋手進行第二次訪問上海的第六次友誼比賽。比賽結果，我國棋手勝兩盤、負四盤。陳祖德昨天執黑子先行，運用了適合自己的新棋路佈局，積極攻擊，猛追猛攻，敢於搏殺，很快佔了優勢。在棋賽的最後階段，岩田遠明再三奮戰，仍然沒有挽回局勢，終於輸給陳祖德五個子。這盤比賽歷時九個多小時。

我國去年圍棋比賽全國第五名王汝南昨天同日本業餘圍棋十段戰冠軍、業餘六段棋手原田稔對奕時，在中盤階段就佔了優勢，最後勝對方四個子。

日本專業八段棋手刈谷啟昨天勝我國去年圍棋比賽全國亞軍吳淞笙一個子。這是兩人之間的第四次對奕，四次的戰績是雙方各勝兩盤。

日本棋手昨天獲勝的另外三盤是：專業五段棋手谷宮悌二勝瀋建文四個子；專業四段女棋手木谷禮子中盤勝竺澐蓬；日本業餘圍棋十段戰亞軍、業餘六段棋手西村修勝陳錫明七個子。

中、日兩國圍棋手[illegible]

內蒙古壁毯「萬里長城」 在廣州舉行的現代題材美術工藝品展覽會上陳列的一幅內蒙古地毯——「萬里長城」氣魄雄渾，吸引無數觀衆。（有關特稿見第三版）（本報攝）

倫敦大霧車禍頻仍

【路透社倫敦二十六日電】今早倫敦市濃霧迷漫，霧中發生一系列車禍，有一人因而喪生，有五十人受傷。

就蘇撤銷邀請柬元首訪蘇
柬報續責蘇領導人
蘇行徑十足表現為帝國主義者
各報收到大批讀者來稿責蘇侮辱柬人民

【中國新聞社北京二十六日電】金邊消息：近幾天來，柬埔寨輿論強烈譴責蘇聯突然取消對柬埔寨國家元首西哈努克親王訪問的邀請的行為。

「柬埔寨電訊報」在二十五日的社論中指出，蘇聯領導人的這種行為，是對柬埔寨國家元首的侮辱，是對整個高棉人民的侮辱，是對高棉人民的不能容忍的侮辱。

社論說：「高棉人民對俄國領導人的態度極為憤慨。尤其是這種十足的帝國主義者的表現是他們沒有料到的。我們對這個問題的看法只不過是全國輿論的反映，我們收到的關於這個問題的許多來稿證明了這一點。」

這家報紙在二十三日評論蘇聯的這種行為時指出：「究竟這是意味着蘇聯要跟美國勾結在一起瓜分亞洲的勢力範圍，向美帝國主義的陣營中去了呢？還是意味着蘇聯已經完全倒於這個問題在實際上發展中的國家的英斯科一華盛頓軸心呢？對於這些問題，有些人已經作出肯定的回答。蘇聯政府的行為是「像排斥一樣精心策劃的傲慢無禮的行為」，他們僅僅表示懷疑。無論如何，莫斯科對我國的態度，是符合第一個論點的。」

「評論說，蘇聯政府的行為，是以排斥的方式提出來，而是由塔斯社發表聲明，這種方式本身，也是十分令人驚訝的。」

東埔寨新聞社二十三日的評論指出：蘇聯取消對西哈努克親王的邀請，不是按照外交慣例的方式提出來，而是由塔斯社發表聲明，這種方式本身，也是十分令人驚訝的。

英相在羅得西亞
續與史密斯會談

【法新社索爾茲伯里二十六日電】英首相威爾遜和羅得西亞總理史密斯第一輪會談，已於今天正午休會，他們談了將近兩小時又三十分。

威爾遜離開內閣官署時拒絕發表意見，但是二十五分鐘以後，史密斯答記者問時說，會談的空氣「甚為愉快」。他並說「獲得有價值的進步」。史密斯答覆其他的問題說，在倫敦會談時，他已說了很多話，「現在輪流到威爾遜先生說話了。」

二十七日還將在上海進行友誼比賽。

泰禁外僑購置土地
星闢賭場吸引遊客
菲競選出新鎮頭 太太團唱歌拉票

▲泰國 【泰國】泰國土地廳對外僑購買泰國土地作進一步的追究和禁止。據官員說，外僑在泰國購買土地，在法律上是違法的；可是，近年來有許多外僑利用其在泰出生的子女或以可靠的泰籍友人的名義，向土地廳完成購地手續，此種行為亦屬非法。

▲泰國副總理兼內務部長巴博宣稱，目前泰國吸食海洛英毒品者已超過三十萬人，其中大部份未滿三十歲。

▲吉隆坡 【吉隆坡】「原來西亞」工商部長林瑞安在吉隆坡宣稱，中央政府只禁止中國的印花織品進口，「馬來西亞」的確沒有禁止中國的毛織品、尼龍、的確涼等織品輸入。據說，毛織、尼龍、的確涼等織品仍由中國輸入。

▲菲律賓 【菲律賓】菲律賓總統選舉日期快將到臨，自由黨與國民黨爭取選民的競爭已趨白熱化。南伊羅戈省，近已發生為競選而演出的血案，有六人死亡，多人受傷。自由黨推出現任總統馬卡帕加爾為候選人，企圖使其蟬聯。國民黨推出現任參議院長馬可斯為候選人，還有第三名總統候選人是新組成的進步黨黨魁雷拉浦斯，國民黨的馬可斯，把自己的漂亮太太……

▲新加坡 【新加坡】據新加坡總理李光耀透露，他將接受一項建議，在星洲附近一個小島上開闢賭場，作為旅遊之地，藉以吸引遊客。又，新加坡的三巴旺路第十二英里處，將有一個新的「加坡」有限公司擬定的娛樂中心」及溫泉浴場「新計劃，預定總建築費為一動幣數百萬元。」作為競選法寶之一。她最近率領一個婦女隊到各地為其丈夫馬可斯作拉票活動，她用迷人的歌聲向選衆獻唱，接着發表演講。這是菲律賓歷屆總統競選期中罕見的新花樣。

蘇供大型發射機助印度宣傳反華
功能千瓩將裝於印東部

【法新社新德里二十六日電】印度和蘇聯今天在這裏簽訂一個協定，由蘇聯供應一台一千瓩的中波發射機給「全印電台」使用。

官方公佈說，該發射機將安裝於印度東部，「向東南亞的鄰國宣佈印度及其政策」。發射機天線裝置和蘇聯專家的總費用，預料超過二百萬盧比。該款將按照五年期的商務貸款，以印幣支付。

薩布里夫人回國

【中國新聞社廣州二十六日電】阿聯副總統薩布里的夫人，結束了在中國的友好訪問，今天上午乘火車離開廣州經深圳回國。薩布里副總統的秘書加麥爾·奧竝也隨同回國。

陳毅副總理的夫人張茜等陪同貴賓前往深圳。

廣東省副省長、廣州市市長曾生和有關方面負責人，以及數百名女青年到車站歡送貴賓。

哥倫比亞中國友協在波哥大正式成立

【中國新聞社北京二十六日電】波哥大消息：哥倫比亞中國友好協會在本月十五日在波哥大宣告正式成立。

這個協會的領導委員會成員阿爾瓦羅·佩雷斯·比維斯在協會籌備委員會召集的成立大會上講了話。他說，中國人民「確切地懂得他們在做什麼，為什麼這樣做」。

阿爾瓦羅·佩雷斯說，在短短十六年中，「中國人民取得的成就是驚人的」。他說，「中國人民的非凡之處在於，在他們的每一個行動中都反映出高度的政治覺悟。」他說，中國令人滿意地解決了尖銳的農民問題，「人民公社是中國人民的一項卓有成效的成就和真正的進步。」

大會一致通過了哥倫比亞中國友好協會的章程，選出了這個協會的領導委員會。當選為名譽主席的是萊昂·德格雷夫和卡米洛·杜雷斯，主席是阿爾瓦羅·巴倫西亞·薩狙，副主席是華金·莫拉諾，秘書長是魏努埃爾·馬諾塔。

陸軍繼續指使暴徒行動
椰城又演反華醜劇
示威者尖聲高叫反華反共口號

【路透社雅加達二十六日電】三千名回教徒和基督教徒今天在印尼外交部門外舉行示威，要求中國停止「干涉」印尼內政。

示威者遞向印尼外交部長蘇班德里約挑戰，他們要求蘇班德里約於一星期以內對他上星期六發表的聲明提出證據。蘇班德里約的聲明說，一家雅加達報紙受到美國中央情報局的津貼。

他們並且重申了所有反共組織提出的要求，要求禁止印尼共產黨，理由是該黨與「九月三十日運動」有關。

在穿過雅加達市遊行到外交部的途中，有些示威者舉起一幅橫幅，上面寫着「同中國絕交」。同時有少數示威者高叫「打倒蘇班德里約」。

外交部第一副部長蘇威托向外交部門外草地上的示威者講話，他的講話好幾次被示威者高呼「打倒共產黨」口號的聲音打斷。

英女童過早成熟
因吃荷爾蒙過多
用荷爾蒙餵家畜有副作用

【路透社倫敦二十六日電】一名女醫生昨天在警告說，英國的女學童越來越早熟，原因是她們吃了含有用以使家畜增肥的性荷爾蒙的肉類。

這位女醫生名叫蘇珊娜·華特遜，她是雙丁漢的助理衛生官。她說，肉類中只要含有少量的女性荷爾蒙，便可能刺激人體自然發展過程，因而有很多女孩子在早期便發育成為大人。

蘇珊娜·華特遜在為受雇於英國政府的衛生官員們而出版的「醫藥官員」雜誌上著文，她在文章中說，自本世紀初以來，女孩性成熟的年齡已由平均十七歲降至十三歲半。她又說，「在近十年中，這種早熟的現象更為顯著」，因為在牛和豬的飼料中使用性荷爾蒙的越來越多。

華特遜醫生說，肉類中的少量荷爾蒙對健康正常的成年男女是不會發生影響。

蔣集團要求美偽在台購軍用物資
並稱歡迎派人調查生產能力

【法新社台北二十六日電】據此間今天報道，台灣現正同美國政府交涉，使美國在台灣大規模採購軍用物資。

台灣方面所認識的一個步驟是由美國派採購官到台灣調查當地工廠的生產能力。台灣當局希望南越派出有組織的調查組到台灣，調查台灣的全部工業生產能力，以便早日決定他們的採購政策。

交易會印象記

本報記者 王健 滋靜

大家都有這樣的印象：目前在廣州舉行的第十八屆中國出口商品交易會，多姿多采的出口商品，恰似風華正茂的少年時代。

勳朵爽爽的毛主席雕像，聳步屹立在中國出口商品陳列館的序幕大廳，偉大領袖的智慧光芒，從來自全國各地近三萬種的出口商品樣品中，閃耀着嫁眼的光彩，組成了一幅又一幅絢麗的圖景：北大荒的大豆，新疆、西藏和內蒙古等邊疆地區的羊毛和皮張，雲南的咖啡豆，馳名的茶葉，從東北到南海之濱出品的機械和琳瑯滿目的輕工業品，技藝精湛的特種工藝品……億萬人民勞動創造的結晶，從遼闊的祖國大地，薈萃到這座貿易大廈，呈現在世界五大洲貿易界人士的面前。人們為它讚美，我們為它自豪！

以農業為基礎的勝利

要將本屆交易會陳列的近三萬種商品的名稱列出來，將是一部洋洋十數萬言的巨著，即使要敘說本屆交易會首次陳列的七千多個新花色新品種，亦不是記者的一枝禿筆所能勝任。

還是讓我們從「食」說起吧。在糧油食品陳列館裏，我們可以很明顯地看到：可以提供出口的商品，在一定程度上，反映了我國以農業為基礎的發展國民經濟總方針的勝利。

上了一些年紀的國外商界朋友，記憶猶新，舊中國雖是農業國，卻要依賴「洋米」為生。今天，我國出口的大米，在陳列出來的就有三十多個品種，其中如米粒長而透明，做成飯甘香軟滑的「華南十五」、「銀竹粘」、「玻璃粘」，還有「珍珠矮」等等，好些都是近十六年來我國農業科學研究部門精心培育出來的新品種。東北三寶之一的大豆，在本屆交易會可以提供出口的，就有經過十種是解放後培育的優良品種。一九五八年大躍進中開墾的北大荒，就有新培育的十六個優良品種的大豆提供出口。東北各地的人民公社也為大豆品種的純化，發揮了集體經濟的優越性。

糧食生產的發展，帶來了畜牧業的興旺，為罐頭食品工業提供豐富的資源。種類繁多的罐頭食品，陳列出二百多種罐頭食品，還僅僅是我國罐頭食品工業產品的一小部份哩！

自力更生的凱歌

本屆交易會的展品陳列面積擴大了，「心水清」的人很敏銳地感覺到展出面積擴大得最多的是工業品，最明顯的是輕工業品陳列廳和紡織品陳列廳。有四千三百多種商品的輕工業品陳列廳，反映出我國輕工業部門的飛躍發展，好些商品被世界各地貿易界人士譽為世界上第一流的商品。就以「紅雙喜」乒乓球吧，它已經成為國際性乒乓球賽的用球，凡是準備在下屆世界乒乓球錦標賽取得名次的乒乓球選手，都在用「紅雙喜」乒乓球練技藝。舊中國曾被誣為「東亞病夫」，體育用品的生產還是一個空白。我國出品的足球和體操器械，已經在亞洲、非洲和歐洲的一些國家裏，出現在正式的比賽場上。

在繁花似錦的紡織品陳列廳裏，最大的特色可以概括為兩個方面。其一是紡織品中出現了更多的化纖品，以聚酯纖維、維綸和腈綸、毛、絲、棉混紡或粘膠纖維交織和混紡的織物，大量出現，有不少新品種嶄露頭角。例如用這種人造羊毛織成的毛毯、羊毛衫，具有比純羊毛更輕、更暖的特色。聚氯乙烯已經應用到紡織品上了，還出現人造毛皮。當前世界上許多先進的化學纖維，我國都能夠生產並開始出口了。其二是採用新工藝和新技術，使紡織品的質量更高，花色品種更多，譬如新出現的四十八吋闊幅仿蠟防花布，多姿多彩的綢緞印花布等等。從這裏可以看出我國紡織工業已經達到了一個新的水平。

鬼斧神工呈新意

機械工業的產品展出的許多是適應亞非地區所需要的。因此，這些機械產品未能反映我國機械工業的現況，但是從機床的設計，製造和工藝水平，亦得見客商們的讚賞，比如太原機床廠的一台動機，能夠比一般的機床減少十幾個電更高的精密度，而加工出來的產品具有京有線電廠，說來還有一段「古」，製造這種通訊設備的北京有線電廠，曾經為赫魯曉夫修正主義者企圖一「扼殺在搖籃裏」。但是，我國工人階級堅決循着自力更生的道路發展，使這種電話交換機不但遍佈全國各大城市，而且還可出口。即此一端，「老修」亦可休矣！

走進工藝品陳列大廳和四層樓的工藝館，那些用精湛的傳統工藝手法創造出富有時代氣息的新作品，亦閃着奪目的光彩。儘管我們出口仍以傳統的古典工藝品較多，但從展出的這些反映出現代化革命化題材的工藝新作身上，也可以看見我國文化革命成果的一鱗半爪。

在這兒，我們可以看見我國社會主義建設各方面的偉大成就得到反映。以出色的成績受到世界注意的我國第二屆全運會剛在上月底結束，我們就在這兒，看到了以打破世界紀錄的舉重、射擊等體育項目為圖案設計的抽紗繡布和陶瓷塑像。單是反映我國乒乓球運動蓬勃發展的陶瓷彫塑就有將近十種。其中一個命名「雙打」的石灣陶塑像，兩位橫板女將，一個剛起力抽一記，另一個立刻又衝上去準備連續狠攻，恰似林慧卿、鄭敏之勇奪世界冠軍時的情景。

有些作品是歌頌革命英雄人物的。且雕畫「江姐」，完全用各種貝殼雕成的江姐形象，挺立在紅岩上，表現出對敵人仇視蔑視的神色，旁，青松映日紅朵朵牛樹，着筆力鋒與巧取天然色彩，顯示高度的藝術水平。

更多的作品是反映我們人民新精神面貌的圖景。黃楊木雕「攀登科學高峯」，刻劃兩位男女青年並肩攀起毛澤東選集，持拔頭，荷持鋼錦，踏驚濤駭浪，從灘頭向前奮進的；充份反映出中國人民高舉毛澤東思想紅旗，自力更生，發奮圖強，勇攀險峯的英雄氣概。陶瓷「文藝輕騎」、牙雕「出診歸來」、木雕「托兒所」等，形像地反映了新人新事新風尚。木刻「托兒所」，卻巧妙地把傳統百子圖的形式，表現今天農村人民公社中充實的幸福生活。

在展品中還有不少用貴重材料製成的表現新題材的作品。用翠綠的岫岩玉雕琢的「紅燈記」、傣族少女種集和牙雕的苗家姑娘上草去等，均賞心奪目。

我們的藝人，在祖國奔騰澎湃的躍進形勢鼓舞下，在無數人民英雄創造的偉大業績的感染下，把湖除革命激情傾注於他們的刀鋒和筆端。在工藝品陳列大廳前，有一幅二公尺長一公尺寬的貝雕畫「錦繡前程」，畫面上有十九個不同民族的姑娘，用不同的姿勢，共同刺繡一幅巨大的作品。這幅貝雕畫，正是藝人們抒述自己的感情，為藝人們自己和為全國各族人民作像——團結一心，共同創出祖國的錦繡前程。

鞍鋼五項重點工程完工
鐵礦粗破碎、燒結廠分廠、鋼軋洗車間、大型氧氣站等，都是自力更生完成的

【新華社鞍山二十五日電】鞍山鋼鐵公司最近又有五項重點基本建設工程竣工投入生產。

包括鐵礦粗破碎、燒結廠分廠、軋鋼廠洗車間和大型氧氣站等在內的這些新建項目的竣工投入生產，對於進一步發揮鞍鋼的生產潛力有很大意義。

眼前山鐵礦在沒有建成粗破碎工程的時候，礦石開採之後還要作二次爆破和用人工撬鍬鐵礦石，嚴重影響了鐵礦石生產。現在，只要工人一按電鈕，兩分鐘就能把六十噸礦石由大塊破碎為中塊，從而保證這個礦的礦石開採量成倍地增加。

東鞍山燒結廠分工程的投入生產，給燒鐵生產提供了「細粒」。

新建的軋鋼洗車間，能把鋼板表面上的鐵皮、污銹全部除掉，它同早已建成的軋鋼機組配套，可以為國家生產更多更好的新鋼材。

新建的氧氣站安裝的大型製氧機，能把空氣冷卻到零下一百七十多度，變成液體，然後分解成為氧氣和氮氣。

新建大型氧氣站投入生產之後，為鞍鋼發展平爐氧氣煉鋼新技術提供了新的物質基礎。

這五項重點工程，從設計、設備製造到施工，完全是我國職工依靠自己的力量獨立完成的。

蘇哈托續叫囂反共
聲言「嚴厲制裁政變支持者」
雅加達陸軍接管一切電訊通訊設備

【法新社新加坡二十六日電】印尼陸軍首腦蘇哈托今天發出警告，說印尼武裝部隊對於九月三十日政變之支持者，將加以嚴厲制裁。

據雅加達電台報道，蘇哈托的警告是特別對在中爪哇支持政變的份子而發，因中爪哇為印尼共產黨的根據地，武裝部隊及政變份子曾在該地發生戰鬥。蘇哈托同時也是印尼最高決策機關最高作戰司令部的首腦。

【美聯社雅加達二十六日電】雅加達軍事司令部對首都及附近地區的一切電訊交通設備，決定施行臨時監督。

司令部發出禁令說，監督將繼續實施直到再行通知時為止；至於監督範圍，則包括國家及私人團體所有之電訊設備。報紙及新聞通訊社之電訊設備，也須同樣受軍方之監督。

縱橫談

七百架美機·波來梅之戰

施君玉

北越擊落美機的數目，增加到七〇〇架，也就是說，已經擊毀了七百大關。

這個數字是從去年八月初算起的。最初的轟炸規模雖然不大，到了今年三月底被打下來的美機，也累積到一百架之多。後來，轟炸頻繁了，數目就直線上漲，從三月底的一百架，增加到目前的七百多架，所用不過是七個月的時間。平均起來，大概是每天擊落美機兩架有多，三架不到。

美國一再宣稱的「空中優勢」，早就破產了。七百架的損失還不小的，而且，眼看是向着八百架、一千架邁進哩！

約翰遜一心以為可以用轟炸炸出一個合乎美帝願望的談判局面，結果卻是鏡花水月，北越當局始終不向這一軍事訛詐低頭。輸送的局面還在持續。

總統炸下去吧，大話炎炎，損失愈來愈多；不炸下去吧，又無法自圓其說。

幾個月前，美國為了轉彎，曾經停止轟炸五天，以配合約翰遜的兩手政策。結果，炸也無效，不炸也無效，只是使自己多出一次醜。

這幾天，美國參議員曼斯菲爾德又提出了暫停轟炸的論調，日本記者森正蔵在訪問曼斯克時也談及此事；這都反映出，美國對北越的轟炸，並沒有收到華盛頓預期的效果。

除了在北越的失敗外，美國在南越戰場上也遭到痛打。

戰事的焦點目前集中在中越高地波來古地區，那裏的美國特種兵營已經被圍攻了八天。據說，越南南方民族解放軍原來只有約六百名，但由於民族解放軍採取了圍點打援的戰略，已經在附近吸引住傀儡軍五個別動營和一個偵察營。昨天，美軍也參加那裏的戰鬥了，出動的是騎兵第一師的部隊，這一師人號稱是美軍的精銳，以機動能力見長。

增援的傀儡軍雖然已經與守營的傀儡軍聯上手，卻是用了一個星期的時間走完了最後二十五哩地，平均一天不能前進四哩地。這了兵營之後，也遭包圍。

目前已經有傀儡軍一營在運動中遭到殲滅，他們是去救人的，卻救不了自己。

西貢美軍當局最初估計，民軍只攻一兩晚便會撤退，而現在被圍攻已達八天；他們又估計當內外傀儡軍聯手後，民軍就會停止，昨晚的消息證明這又是錯誤的判斷。

過高的估計自己，過低的估計對方，這是美軍屢試不爽的毛病。否則，他們不會在越近死亡的時候，還叫囂甚麼「已經奪回了主動權」。

剛從西貢回美的美國參議員鄭肯什麼的說，美國軍在第一輪較量中遭受大失敗，第二輪則只能一變，調門放低：「在現階段，期待看劇大的可見的戰果，乃是愚蠢的事。」

到底是誰愚蠢，時間！

由緬抵保演出 中國民族樂隊

在觀察家們的記憶中，在外交部門外舉行示威今天還是第一次，而且也是第一次在示威中攜到蘇班德里約的名字。

這次示威顯然是得到陸軍准許的，還由在軍地上為演講者準備好擴音器設備和一個講壇可以得到證明。雅加達目前已在陸軍控制下。示威羣衆都是回教徒、基督教徒和各青年團體份子，他們後來在內政部和政府「革命改革」機構門前示威。

【塔斯社索菲亞二十五日電】中國民族樂隊二十五日晚上在[illegible]演出

中國民族樂隊

在緬甸進行「保加利亞音樂周」中舉行訪問演出的。保加利亞文化藝術委員會和對外友好和文化聯絡委員會在二十三日聯合舉行酒會，歡迎中國民族樂隊。

運煤氣車爆炸 神戶多人死傷

【美聯社東京二十六日電】據東京警察報告，今天一早有輛載着煤氣的貨車，在神戶附近撞在一座橋的支柱上爆炸，炸死四人、傷二十人。

爆炸後因煤氣火花四散，致引起附近一間汽車間汽油車着火，結果有二十一間房屋被燒毀。

警察說，此次爆炸發生在上午三點二十分，當時有貨車一輛滿載煤氣五噸撞在神戶附近西宮天橋上。司機送院，傷勢嚴重，隨後警察以開車不慎罪名將他拘捕。

富春江與長江三峽

徐昶

梁朝名作家吳均遊覽了富春江，寫信給友人朱元思，述說旅途的奇山異水，文中摘寫了從富陽到桐廬一百多里的游水流，急遷的奔浪，以及兩岸的高山、懸瀑、猿樹、啼猿，成為介紹富春江風景的傑作。北魏酈道元「水經注」……的描寫是比較集中的。例如描寫急流：「與朱元思書」只寫了「急湍甚箭，猛浪若奔」兩個句子；「江水注」就着重地寫了長江三峽夏季江水暴漲的氣勢：「至於夏水襄陵，沿泝阻絕。或王命急宣，有時朝發白帝，暮到江陵，其間千二百里，雖乘奔御風不以疾也。」又如描寫猿啼，「與朱元思書」只寫了「蟬則千轉不窮，猿則百叫無絕」的對偶句；「江……

潮安饒平獲穩產
水稻連年超千斤

富春江與長江三峽

徐恕

梁朝名作家吳均遊覽了富春江，寫信給友人朱元思，述說旅途的奇山異水，文中描寫了從富陽到桐廬一百多里的清澈的水流，急湍的奔浪，以及兩岸的高山、懸瀑、鑽樹、啼猿。這篇「與朱元思書」成爲介紹富春江風景的佳作。北魏酈道元「水經注」中的「江水注」，寫長江三峽七百里的壯觀，同樣是描寫江流迅疾和高山、飛瀑、清樹、啼猿，也成爲聲譽極高的精品。

這兩篇文章，寫的是兩個地方，但取材頗似，甚至寫法和文辭也很相近，本來是很容易失去地方特點的。事實上却不是這樣，「與朱元思書」所寫的畢竟還是富春江，「江水注」所寫的畢竟還是長江三峽，這就可見它們各有藝術特色了。

吳均的「與朱元思書」確是一篇描摹得生動逼真的山水文章。它稱讚富春江「奇山異水，天下獨絕」。富春江的水是：「水皆縹碧，千丈見底。游魚細石，直視無礙。急湍甚箭，猛浪若奔。」這樣工細的描寫，使人讀後像置身於富春江上。

如果將兩篇文章認眞比較起來，可以發現「江水注」對於地方特點的描寫是比較集中的。例如描寫急流，「與朱元思書」只寫了「急湍甚箭，猛浪若奔」的兩個句子；「江水注」就着重地寫了長江三峽夏季江水暴漲的氣勢：「至於夏水襄陵，沿泝阻絕。或王命急宣，有時朝發白帝，暮到江陵，其間千二百里，雖乘奔御風不以疾也。」又如描寫猿啼，「與朱元思書」只寫了「蟬則千轉不窮，猿則百叫無絕」的對偶句；「江水注」就着重地寫了長江三峽啼猿給人的感受：「每至晴初霜旦，林寒澗肅，常有高猿長嘯，屬引淒異，空谷傳響，哀轉久絕。故漁者歌曰：『巴東三峽巫峽長，猿鳴三聲淚沾裳。』」這些突出地方特點的集中描寫，更能給人以深刻的印象。李白詩：「朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還；兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山。」正好與「江水注」有血緣關係。

「江水注」在用詞煉字方面，非常精警。「高猿長嘯」的「高」字，既是寫高處的猿猴，也暗與前文所寫的「重巖疊嶂，隱天蔽日」相呼應，顯出了峽谷的高峻。文中的「清榮峻茂」四字，就總括了水清、樹榮、山高、草茂，這是十分簡約的語法。

讀「呂氏春秋·察傳」

載謀

「察傳」是「呂氏春秋」中的一篇文章。關於「呂氏春秋」的編寫經過，漢代高誘在「呂氏春秋序」裏說：秦始皇立，尊不韋爲相國，號稱仲父。不韋乃集儒士，使著其所聞，爲十二紀、八覽、六論，合十餘萬言，備天地萬物古今之事，名爲「呂氏春秋」。可見這部書是呂不韋的門下士共同撰寫的。由於它是一部集體著述的彙編，書中的思想觀點並不一致。大致以儒、道兩家思想爲主，兼採墨、法、名、農各派的學說。這就並不代表一家之言。因此從東漢班固起，都把「呂氏春秋」列爲雜家的著作。

「察傳」這篇文章，列於六論中的「愼行論」。「察」是審察，「傳」指「傳聞」，全文的重點在於指出對待傳聞的話不可不察，用我們今天的話也就是說要注意調查研究。文章一開頭就揭示了這個主旨。它說：「夫得言不可以不察，數傳而白爲黑，黑爲白。故狗似玃，玃似母猴，母猴似人，人之與狗則遠矣。此愚者之所以大過也。」這裏先提出了一個對待傳聞的話必須審察的論點。跟着就說明爲什麼必須這樣，因爲一句話，一件事傳了幾次，有時就會失眞，甚至顛倒黑白。作者舉例說，狗像玃（讀決，大母猴。按：這裏所謂母猴，又叫沐猴，獼猴，不是指雌性的猴，下文的母猴都是這樣的意思），而玃比母猴稍爲大一點，於是又說它像母猴，再因爲母猴又有點像人，這樣一傳再傳就要變得說成狗像人了。而人與狗差別眞是太遠了。因此作者認爲傳聞既然可以失眞到這樣的程度，聽的人如果不加審察就會犯大錯誤。

以下的文章就圍繞着這個重點反覆論證。他先列舉史實來說明：齊桓公由於聽鮑叔牙的推荐，用管仲爲相國；楚莊王由於聽沈尹筮（沈，邑名，尹筮名）的推荐，用孫叔敖作令尹（官名，相當於宰相），所以他們的國家稱霸於諸侯。這是正面的例子。反過來，吳王夫差聽取了越國太宰嚭（讀鄙）答應越國求和的話；晉國的智伯聽了他的家臣張武的話去打趙襄子，結果「國亡身死」。爲什麼同是聽別人的話，結果會如此不同呢？作者指出前者是「審之也」，就是說對聽到的話進行了仔細的研究考察，所以獲得功效；後者呢，問題就出在「不審也」這一點上。因此作者概括指出：「聞而審，則爲福矣；聞而不審，不若無聞矣。」

接着，文章再從三個事例說明「凡聞言必熟論，其於人必驗之以理」的必要性，再一次強調了對聽到的話要透徹地考察研究，要以「理」來檢驗。第一件事是魯哀公問孔子，「樂正夔一足，信乎？」他把「夔一足」理解爲「夔只有一隻腳」。孔子答覆說，「若夔者一而足矣」，說的意思是說，用音樂傳播教化，像夔這樣的人，有一個就夠了。怎麼能把「一個人就足夠了」說成是「夔只有一隻腳」呢？第二件事是宋國有一個姓丁的人家，家裏沒有井，常常要派一個人出去汲水，後來姓丁的在自己家裏打了一口井，他對人說：「吾穿井得一人。」這一說不要緊，聽者一傳，說丁家打井在井裏得到一個人，結果全國都這樣傳起來，一直弄到宋國國君也聽到了。他派人去問丁家。姓丁的說，我是說「得一人之使，非得一人於井中也。」人家原意是說，家裏打了井，不用再常常派人出去打水，這樣家裏多了一個人使用，那裏是說從井中「得一人」呢。第三件事是，子夏到晉國去，路過衛國，有個讀史記（指古代史書，不是司馬遷的「史記」）的說：「晉師三豕（豬）涉河」。子夏說，「不是的，是『己亥』。」「三豕」其實是「己亥」之誤，因爲古時記日子的寫法相近似，就把「己亥」傳成三隻豬，鬧了個大笑話。

文章在反覆論證之後，總結說：「辭多類非而是，多類是而非。是非之經，不可不分。」怎樣分辨是非呢？作者提出應該「緣物之情及人之情以爲所聞」，意思是說，應該依據事理人情作爲考察所聞之言的標準，那才對頭。

這篇文章，目的在於說明一個道理，但它不抽象的去說，而是引用史實或傳說，也就是通過具體的使人容易感受的事例去闡明，這就使人印象深刻，增加文章的說服力。從選材和結構上看，它開門見山提出論點，然後用具體事例來論證。在論證過程中一方面注意了從正反兩方面舉例，以求對比鮮明；另一方面又從多方面舉例，以做到反覆論證。這樣，最後一段作法，也就相當有力了。

這篇文章，提出的要注意「察傳」，其目的當然是在於有利於鞏固封建統治者所謂的修、齊、治、平那一套。因此總的說來，和我們今天強調調查研究的必要性本質上不同。再說所舉的例子，什麼「以樂傳教天下」，什麼像夔這樣的人一個人就夠了，也與我們的觀點根本不同。但是，它強調「凡聞言必熟論」，「必驗之以理」的精神還是對的，是可以批判地吸收的。

不過，在選材方面我們也可以看到它的不足。它舉的三件事是或由於語意不清，或由於字形近似，因此鬧了誤會。而這，還不能說明調查研究的必要性。傳聞之所以失眞，不僅由於語言文字的誤義，更重要的是事物有着千差萬別的複雜性，還有現象與本質的區別，特別是傳者、聽者的社會地位不同，立足點不同，對同一件事不同的人看法極不一致。因此文章所舉的三件事並不能從本質上去說明調查研究的必要。這選材方面的不足當然並不是個技巧問題，其實它反映的正是作者思想的局限。也正因爲如此，它在結論中提出的以「事理人情」作考察標準也並沒有說到問題的關鍵。因爲「事理人情」的含義是抽象的，不同的人看「事理人情」常常是完全不一樣的。

文采

讀詩札記

文繁詩簡

衛志

詩是極爲精煉的語言。我國的舊詩，常常用幾十個字寫出全部的意境，尤其具有不可比擬的精煉。我們在閱讀古典詩文時，往往會發現這樣的情況：表達的內容是相同的，在文中常用較爲繁多的語句，而改寫成詩就必須大力加以壓縮；相反，詩中語句極爲簡短，而改寫成文又必須加以擴充。試舉蘇東坡的作品爲例，分別予以說明。

劉禹錫「問大鈞賦」有云：「同涉於川，其時在風。沿者之吉，溯者之凶；同藝於野，其時在澤。稚穡之利，乃穮之厄。」意思是說，同在江河中航行，在遇到順風時，對順流而下的人來說是件好事，而對逆流而上的人來說却是件壞事；同在田地裏耕作，在遇到下雨時，對種植莊稼的人來說是件好事，而對收穫莊稼的人來說却是件壞事。同樣的內容，在蘇東坡詩中只用七言一聯就概括過去了。那就是：「耕田欲雨刈欲晴，去得順風來者怨。」

李白有「清風明月不用一錢買」的詩句，只九個字，蘇東坡在「前赤壁賦」中把它演化成爲一段：「且夫天地之間，物各有主，苟非吾之所有，雖一毫而莫取。惟江上之清風，與山間之明月，耳得之而爲聲，目遇之而成色，取之無禁，用之不竭，是造物者之無盡藏也，而吾與子之所共適。」

詩和文體裁不同，表現方法也就不同。文繁而詩簡，這是由它們的本性來決定的。繁的不一定就是有餘，簡的不一定就是不足。如果我們混淆詩和文的界限，片面地以篇幅長短或字數多少來評定作品的高下，那是完全沒有根據的。

語錄及其他

岳雲

在舊時代裏，民間的文藝作品基本上都是用白話寫的，至於正統派的學士大夫，以及封建統治者當然都要裝腔作勢，用文言來粉飾，而鄙白話爲不足道。但是也有兩種例外。一是儒家講理學的語錄。語錄這種體裁，本來起於佛教的禪宗門徒記錄其師平日言談，往往用一兩句粗俗的話暗示一些道理，說明一些心得。完全按照口頭的語氣記下，不加文飾，以求其樸質眞實，並且爲一般人所容易聽懂。宋代的理學家本來要有講學的影響，所以他們的講學也採用這種方式，不一定是系統的，而是片段的，有時是講學的人自己偶然發的議論，有時是同人家的問答。最著名的是「朱子語錄」。這部書反映朱熹的學術思想較爲全面，是一種忠實的記載，所以是研究思想史的重要資料。但是後來的理學家紛紛自己寫成語錄，大多數是空虛籠統的門面話，就變成惹人厭惡的濫調了。只有清初李光地的「榕村語錄」含有部分的見聞隨筆，倒與講學無關，而是政治內幕的記載。不過此書雖以語錄爲名，却並不全是用白話寫的。

語錄另一種應用是外交方面的記錄。在宋代，與遼、金經常有使節往來，凡奉使出國的，或是陪伴來使的，問答的言語都寫成語錄，回報朝廷，這種文獻存到現在的不多了。清代關於國外交涉的記錄則稱爲節略。

帝王的正式文告用白話，最突出的例子當然是元代的詔令了。據「元典章」所載，從形式到內容，全部不含一點文言氣息。今天看起來，反不如用文言的好懂。這在當時一定是上下通行的公文格式，既便於蒙古、色目人的公務員（色目是元代對其他各族的稱呼），也是適合一般人閱讀的。元代的蒙古、色目人有漢化程度極深的，很有不少在學術上、文藝上佔有重要地位，他們的作品可能是正宗的古典文，而在實際生活中所接觸的還是這種通俗文體。

公文中用白話的習慣，到明代還部分地保留着，皇帝的諭旨經常夾雜一些白話。其中最通用的一句：「知道了」一直到清代都沿用不廢。只有正式頒布的禮儀式的詔書，和臣下陳奏的奏本才用文言。但也有一項例外，法律案件的狀詞，無論在何種公文中仍是用白話的，在奏本中也不加修飾。明清兩代都是如此。可見當時的人認爲用白話比較忠實。

關於法律文件不用文言，在六朝時代已經有此習慣。「昭明文選」中任昉的「奏彈劉整」一文，所敍嫂子控告小叔侵吞家產的案件，完全是當時的白話。

「涉筆成趣」

陳耘

在各種文體的優秀之作中，都不乏涉筆成趣的文句。林紓在他的「春覺齋論文」中談到「史記」和「漢書」中的風趣描寫時寫道：「凡文之有風趣者，不專主滑稽言也。風趣者，見文字之天眞，於極莊重之中，有時風趣間出。然亦由見地高，精神完，於文字境界中綽然有餘，故能在不經意中涉筆成趣。」他舉「史記・竇皇后傳」爲例。竇皇后同她失散已久的弟弟竇廣國會見時，姊弟兩人追憶起幼年分別時的悲切情況，都掉下了眼淚，這時，在竇皇后身邊侍候的人也都哭了起來。於是「史記」寫了這樣一句：「侍御左右皆伏地泣，助皇后悲哀。」一個「助」字，說明侍候的人的哭是假裝出來的。人們讀了，自然要作會心的微笑了。

孟子寫齊王被逼得無話可說的窘狀時，用了「王顧左右而言他」七個字，不寫臉色，不記言語，着一「顧」字，就把齊王理屈詞窮的神態寫了出來，令人覺得好笑，這就是所謂「一字成趣」了。

文句上的風趣是構成文章的生動性的一種因素。而文句上的風趣又是通過幽默、雋永的筆調來實現的。毛主席在「抗日戰爭勝利後的時局和我們的方針」一文中，曾針對當時國民黨關着門不承認中國共產黨一事加以巧妙的諷刺：「國民黨是不承認我們的，我們參加國民參政會，按照參政會條例的規定，是以『文化團體』的資格。我們說，我們不是『文化團體』，我們有軍隊，是『武化團體』。」這裏由「文化團體」引出「武化團體」，機智幽默，既諷刺了敵人，文體又有風趣。

人們在深入地洞察事理、掌握矛盾的基礎上，發而爲恰當的譬喻和精警的措詞，揭示奧秘，形容盡致，往往就可以形成了文筆上的風趣了。人民大衆所創造的許多機智洋溢、妙趣橫生的諺語和歇後語，就是這樣來的。在十九世紀中葉，中國的上空還是黑雲壓頂，當三元里的鬥爭、太平天國革命的壯烈事蹟傳到歐洲的時候，馬克思曾經作出這樣的預言：將來中國的桌子也會跳舞的。馬克思這句話既深刻精警，又風趣生動；其所以風趣生動，正如上引林紓的話說的，這是根源於「見地高」。此所以古今中外的傑出的思想家和政治家，每多發人深思、使人作會心微笑的警言趣語了。

此外，文章的風趣，還來自細微的形象刻劃和細膩描寫，沒有細節，就沒有生動性，這已成定論。上引的司馬遷和孟子文章的話，實際上就是由於描寫了細節，因之顯得生動而有風趣。此所以在時人的政論文字中，爲了增加文章的生動性，爲了增強文章的社會效果，也適當地引故事入文。爲的是故事一般地包含着形象和細節的具體描述。例如爲了形容揭露帝國主義者及其奴僕們利令智昏、見物不見人的本性，有人就引這樣的故事入文：「中國有個笑話說，一個人跑進一家商店去搶錢，給抓住了。人們問他，爲什麼看到有人在那裏還敢進去搶錢呢？搶錢的人回答說：『我只看到錢，沒有看到人。』」這樣一寫，就把帝國主義者及其奴僕的醜態風趣生動地勾劃出來了：他們眼裏看到的是利潤，是別人的土地、資源……，就是看不到人民！

秋色入畫

拾蕭

現在正是深秋，不禁想到李白寫的「秋登宣城謝朓北樓」的詩來：

江城如畫裏，山晚望晴空。
兩水夾明鏡，雙橋落彩虹。
人煙寒橘柚，秋色老梧桐。
誰念北樓上，臨風懷謝公。

以區區四十個字，把秋色寫得如此澄澈明朗、綺麗荒寒兼而有之，可說是寫景的高手。高在什麼地方呢？高在以畫家之筆寫詩。從登樓眺望起，如畫的江城是嵐光山影，晴空一片明淨。就在這樣的背景下，却有句溪、宛溪夾流，晶瑩如明鏡，反襯着宣城鳳凰、濟川兩橋的橫影，在夕陽西照下有如天邊彌漫的彩虹，落入鏡中。而秋野靜寂平闊，在開闊蒼茫的深處卻有縷縷炊煙，帶來一點寒意，橘柚已呈深碧色了，梧桐也呈微黃色了，一年的秋光已漸老了。此時此地，詩人臨風懷想，想起寫過「解道澄江靜如練」的謝朓來，因而寄託一種「獨立蒼茫」的情感。

這眞是詩畫結合的詩。層次分明，點染恰當。其中用望字、夾字、落字、寒字、老字以及懷字把全詩境界統一起來，也就是用動態把境界變成鮮明的形象，變成深秋的畫面。不僅令人感到秋色已老，更感到秋意已深，懷思，也就油然而起了。

明哲保身正解

典午

經典上的話變成常用的成語，是會與原意有出入的。例如「詩經」：「既明且哲，以保其身。」原意是說必須明而且哲，方能保身。孔穎達的疏中說：「既能明曉善惡，又能辨知是非，以此明哲擇安去危而保全其身，無有禍敗。」這種解釋是很明白合理的。用今天的話來說就是：既能懂得什麼是好事什麼是壞事，又能將大是大非辨得清清楚楚，自然是最安全的了。爲什麼能肯定這樣講呢？因爲這是讚揚仲山甫的詩，而下文就說仲山甫的個性是：「柔亦不茹，剛亦不吐，不侮矜寡，不畏強禦。」也就是說不欺軟，不怕硬。不怕硬，就是堅持正義的高尚品德，斷斷不是遇事不敢出頭的懦夫。但是一般都把明哲保身四字看成是「是非只爲多開口，煩惱皆因強出頭」一樣的話，好像這是一種不得罪人的處世之道，這就變成不分善惡，不辨是非，恰恰是明哲二字的反面了。這種錯誤的說法在宋代已經流行，所以金代的王若虛在他所著的「五經辨惑」中第一條就曾加以糾正。王氏是個讀書細心，具有科學分析頭腦的人，他的著作中不乏有價值的見解。

通鑑故事選譯

冰山

申君

（天寶十一載十一月）庚申，以楊國忠爲右相①，兼文部尚書②，其判使③並如故。國忠爲人強辯而輕躁，無威儀，旣爲相，以天下爲己任，裁決機務，果敢不疑；居朝廷，攘袂扼腕④，公卿以下，頤指氣使，莫不震懾。自侍御史⑤至爲相，凡領四十餘使。臺省⑥官有才行時名，不爲己用者，皆出之。或勸陝郡⑦進士張彖謁國忠，曰：「見之，富貴可立圖。」彖曰：「君輩倚楊右相如泰山，吾以爲冰山耳！若皎日旣出，君輩得無失所恃乎？」遂隱居嵩山。

【註解】①右相：唐代中書省（最高決策機構）的長官叫中書令，執行宰相職務，天寶年間改稱右相。②文部尚書：天寶十一年改稱吏部（掌管官吏銓選等事務的機關）爲文部。尚書是這個機構的長官。③判使：古時官制，以大兼小叫判。當時楊國忠在地方上兼領了許多專使的職務。④扼腕：古人在憤怒、失意或激動時常自持其腕；這裏是描寫楊國忠得意的樣子。⑤侍御史：唐代御史臺（最高監察機關）的屬官。⑥臺省：唐代尚書省、門下省、中書省的總稱，指中央政府衙門。⑦陝郡：郡城在今河南三門峽市。

【說明】唐玄宗晚年奪取了他的第十八個兒子的妻子楊玉環，封作貴妃，在深宮裏過着驕奢淫逸的生活。貴妃的族兄楊國忠本是一個流氓，靠了裙帶關係，竟爬到宰相地位。他在擔任宰相期間，招權納賄，作威作福，使當時已經腐爛的中央政權進一步腐爛下去。後來，東北邊境上的胡族將領安祿山看到有機可乘，就以討伐楊國忠爲名，起兵南下，一度攻破了唐朝的首都長安。玄宗和楊國忠一行人在逃往四川途中，路過馬嵬驛，憤怒的士兵把楊國忠殺死，結束了他的禍國殃民的一生。這段記載是寫楊國忠最初擔任宰相的情形，以精煉的語言和傳神的刻畫把他的性格、作風、以至神情寫得浮現紙上；而野心家的醜態，更在結尾處引出一個張彖。當然，張彖不過是一個逃避現實的隱士，但在當時的歷史條件下不失爲一個有操守、有遠見的人物，通過他可以襯托出一時間得意洋洋、不可一世的楊國忠是何等可笑。就全文看來，這段對張彖的描寫像是一個插曲，實際這裏運用了暗中遞換的手法，使賓主易位，把文章的重點從紀述楊國忠上台轉移到預言他的垮台，從而表達了對他的憎惡和蔑視。

【譯文】天寶十一年十一月十七日，楊國忠被任命爲右相，兼文部尚書，原來兼領的專使職務也都照舊不動。

他的口才非常好，可是，性情急躁，舉止輕佻，很不莊重。當上了宰相後，他自以爲可以挑起國家重擔，在處理機要問題時，大膽決斷，自信不疑；在朝廷上，常把袖子一捋，握着自己的手腕，趾高氣揚地對公卿大臣頤指氣使，叫這批大臣沒有一個不害怕。他從侍御史起到當宰相，兼領的專使職務多到四十幾個。中央政府的官員中，凡是有才德、有名望而不爲他所用的人，都被他排擠了出去。

有人勸陝郡進士張彖去謁見他，說道：「見了他，富貴可以立刻到手。」張彖說：「你們把楊右相當作泰山來依靠，我看他是一座冰山罷了。大太陽一出來，你們豈不就失去依靠了嗎？」隨後，張彖就到嵩山隱居起來了。

潮安饒平獲穩產 水稻連年超千斤

依靠公社力量大修排灌設施一熟變三熟 數度遭遇嚴重自然災害仍保持高產水平

【中國新聞社廣州通訊】廣東潮安饒平兩縣互相學習你追我趕，力爭上游，共同達到了水稻生產的先進水平。

潮安和饒平，是濱臨南海的潮汕平原上的兩個縣。潮安是中國第一個水稻千斤縣，饒平是後來居上的樣板。

解放初期，潮安的水稻平均畝產只有五百多斤，全縣平均每人五分多地，即使全部種上水稻也不夠吃，而且生產也很不穩定。流經潮汕平原出海的韓江，有幾條支流貫穿潮安全縣，但過去都是有水而不利，反而對潮安人製造了災難。縣裏流傳：「三日無雨，赤地平野；大雨三日，田地成海。」全縣耕地百分之八十以上是內澇積水地，大部只能種一造。解放後，潮安人在毛澤東思想指引下，依靠集體力量，奮起向大自然作鬥爭。他們興修了排灌設施，引韓江之水自流灌溉農田，並且大面積平整土地，改革耕作制度，變一熟爲二熟、三熟，還不斷地推廣先進技術，創造了大面積水稻由低產變高產的成績，一九五五年在潮汕平原首次闖過了水稻千斤關以後，雖然遇到嚴重的自然災害，產量有所起伏，但還是奪得好幾個水稻「千斤年」，而後一個「千斤年」的產量，一般又都超過前一個。

與潮安毗鄰的饒平縣，以前被人稱爲「窮縣」。全縣耕地約三分之一是濱海「沙田」，莊稼常受颱風或海潮襲擊；另外三分之二的耕地分佈在丘陵和溝壑上，不斷遭到水、旱災害。據舊縣誌記載，從一九三五年到一九四九年，就有十三年莊稼因爲水、旱、風災造成失收或無收。合作化以前，糧食畝產比潮安低得多。可是，自從一九五五年潮安闖過水稻千斤關以後，饒平立志趕先進、超先進，全縣的步伐突然加快了。

饒平人民發揚愚公移山精神，建水庫，修水利，設坡閘，挖溝渠。一九五八年以後，全縣各人民公社聯合起來，自力更生地建成了包括六千多個大、中、小型水利工程的水利設施，使全縣稻田大部分耕地有了水利保證。

饒平人還根據地處南海前沿的特點，在海灘上種植防護林，已經造了一條長達三十華里、面積大而茂密的防護林帶。同時，加固了原有沿海堤圍，興修了長達十五華里的新海堤，把四萬多畝淺水的海灘變成耕地。

饒平人不僅大刀闊斧改造自然，而且充分利用了水利、造林、圍海新創造的條件，實行大面積合理輪作，合理施肥，合理排灌，在大田生產上下了精雕細刻的工夫。

饒平人堅持不懈地向大自然「進攻」，終於奪得了高產。一九六三年，水稻平均畝產超過了千斤；一九六四年，在水、旱、風災相當嚴重的情況下，水稻畝產又上升到一千一百一十七斤，今年早稻再度奪得豐收，成爲潮汕平原上收成最好的一個縣。

潮安人被饒平人的所作所爲感動了。近年來，曾經多次派人到饒平參觀學習，並根據本縣的特點和經驗，提出要在鞏固農田水利、植樹造林等方面因地制宜地進一步改良土壤和栽培技術，進一步改變生產面貌，爭取高產再高產。

雲南蒼山之麓名產 大理石生產機械化

國家撥巨款購機器工廠加工設備齊全

【中國新聞社昆明二十六日電】英名的大理石的生產、加工，正由手工操作逐步轉爲半機械化或機械化操作。

在雲南大理的大理石工廠裏，飛速轉動的切片機將整塊石料切成石片，磨石機將石面磨得透明發亮。一部磨石機每天可以磨平四米見方的石料，功效比手工操作提高五倍，質量也好。歷來用鑿子加工的大理石屏風、鈕子等產品，現在也改用車床生產，不僅功效比過去成倍提高，而且產品精緻美觀，輕便靈巧。

廣東香蕉大增產 可比去年增一倍

東莞總產量比去年增十萬擔

【中國新聞社廣州二十五日電】廣東香蕉大幅度增產，產量可比去年增加一倍以上。

目前正是香蕉收穫旺季，每天省內各地都有大批香蕉上市和外運。僅廣州一地每天裝車運往北京、上海等地的香蕉就有一萬擔以上。

今年，老香蕉產區對蕉林加強了管理，因此普遍獲得豐收。著名的香蕉老產區東莞縣，總產量即比去年增加十萬擔以上。新產區新會縣由於種植面積擴大，總產量比去年增加八、九倍。

廣東各屬新聞

梅縣新建華僑醫院 佛山推廣科教電影

廣州中山醫學院巡迴醫療隊抵廉江

台山 台山各地半農半讀教育蓬勃發展，到目前止，全縣已有農（林、漁）業中學九十四所，學生共六千九百多人，另勞動大學一所，學生三百人。各半農半讀學校皆採取半天上課半天勞動方法進行教學，使學生既有書本理論知識，又有實際生產經驗。

新會 由本縣華僑投資建立的新會樹井僑辦醫院，最近又擴建了一座留產部，方便農民和僑眷留醫。該院近來加強服務工作，派出中西醫專門出診，並延長看病時間，受到農民和僑眷的歡迎。

信宜 盛產沙仁的信宜縣，今年的沙仁已收穫完畢，總產量較去年增加一倍，目前正源源運往國內各地並提供出口。砂仁爲中醫常用的藥品，信宜爲重要產地，今年全縣收穫四百六十多畝，全部增產，近年又新增植一千七百多畝，目前生勢茂盛。

廉江 中山醫學院巡迴醫療隊最近抵達廉江縣。該醫療隊由內科教研組鄭賀敏副教授和耳鼻喉科鄭新民副教授率領，內有外科、婦產科、眼科、小兒科、傳染病科的醫生及護士、實習醫生等共二十一人。

湯坑 上東公社冠山大隊近在所屬各生產隊建立有線廣播，目前全大隊廿五個生產隊和不少公共場所，都安裝有喇叭，每天早晨、中午和晚上，社員們都可聽到國內外時事廣播以及當地的生產情況，[illegible]。

潮安 潮州鎮農機廠製造一種提水工具——水輪車，在潮安東鳳引韓堤首先試用，二百多畝高旱地得自流灌溉，效果良好，只需有一五至三米的水頭，就能轉動水輪，水頭揚高可達一至三米，適合江河和平原地區使用。

佛山 佛山專區中山、南海等十二縣，最近組成專業科學教育電影放映隊，深入各公社、生產隊放映科學教育影片，普及科學知識。

梅縣 西陽公社最近建成一座華僑醫院，是由旅外華僑羅君一人獨資捐建的。醫院位於西陽墟附近的木盤山，共有院房二十多間，院內設中、西醫、藥房、病理科室，並有住院病房。

琳瑯滿目 美不勝收

——記全國新題材工藝美術品展覽會

廣州通訊

正在廣州文化公園舉行的全國新題材工藝美術品展覽會，集中反映了我國工藝美術的新水平和新動向。參展的一千多件展品，都是從全國二十四個省市選送來的新作品，集中反映了我國工藝美術的新面貌。

絨繡 牙雕 各現神奇

一進門，就被那幅彩色絨繡毛主席像所吸引，畫面背景是青山蒼松，毛主席神采奕奕，微露笑容。絨繡針法細膩，用色和諧統一，遠近層次分明，很好地表現了我國偉大領袖的神態風貌。另一幅絨繡「延安火炬」，畫面中十個男女老幼在火炬下歡樂前進的場景，每個人表情生動，形象逼眞，畫面色彩明朗，也是難能可貴的精品之作。

在雕塑展品中，北京製作的巨型象牙雕刻品「紅軍長征」，兩件牙雕各有兩米多長，其中「萬水千山」一座，生動反映了舉世聞名的二萬五千里長征壯舉，刻劃出從遵義會議開始，至飛奪瀘定橋、翻雪山、過草地等具有歷史性的動人場面，在技巧上成功地運用了傳統的圓雕、浮雕和鏤雕相結合的手法，是一件不可多得的成功之作。

「駿馬」、「三秋瓶」巧奪天工

琳瑯滿目的玉、石雕刻中，兩幅座屏式的翡翠玉雕「淮海戰役」畫面上展示了千軍萬馬的戰鬥場景，看來氣勢磅礴，動人心魄。一件用翡翠雕的「三秋瓶」，更爲精巧，一隻坐瓶上雕着瓜果豆莢，瓜葉上停着蟈蟈，下面擺着一隻蚱蜢在瓜葉上跳躍，匠人利用翡翠上綠、黃、白、灰的不同色彩，雕成瓜、蟲、枝葉、花朵，形成一幅饒有生氣的圖畫。

巧妙利用新材料作品

在三十多個工藝美術品種中，除了陶瓷、漆器、雕刻、刺繡、抽紗以外，還有許多利用新材料和廢料作成的工藝品。

教育 明年會考 今年兩次

包樂賢昨

新界新聞

使漁民能重往作業 西貢促將滘西解禁

本報廣州通訊 隨港商遊花縣

港商漫步花山公社兩龍墟，只見鄉民擠滿街巷，攤檔星羅密佈，都是農副食品、小農具、魚肉水產、山草藥材，大家更興致勃勃了。其中一位笑道：「想不到我們有機會來『趁墟』。」

趕上兩龍墟的墟期，其實也是頗為偶然的事。墟期本來是農曆逢五逢十，農曆九月沒有三十，所以順延至初一，恰巧是星期日，參加交易會的港商，乘假期休息，前往花縣花山公社參觀，適逢其會。

旅行的港商，包括華潤國貨公司蔡承長周公甫夫婦，宏安公司總經理鄭棣林夫婦，宏興公司、美加淨化粧品公司總經理劉錦慶，恒達公司經理郭宜興，福聯公司經理狄湘源等一百多人，假日飛車，分乘四部大型旅遊車出發。

花縣在廣州市郊約三十公里，在數聲笑語中，沿途過得很輕鬆，尤其是路經田間，看到農作物茂盛生長的時候，一些比較內行人士說：「看來又是一次豐收！」大家都喜不自勝。「又一次豐收」，不僅是一比較內行人士的觀察而已。公社社員也有同樣看法。

一九四九年以前，這裏人多地少，土地貧瘠，山地佔了多數，地勢高斜，有雨却又患水災，十年九旱，反動政府剝削之外，一切不管，在鄉無地立足，迫得飄流外國的花縣人，竟達四萬多人。解放以後，通過農業集體化，興辦一些小型水利，產量穩定而提高，至一九五七年，畝產四百七十五斤，超過花縣歷史上的最高水平。隨着廣大農民對進一步發展的要求，人民公社在一九五八年十月成立，打破種種困難的局限，生產獲得全面發展，一九五九年平均畝產七百零四斤；六〇年七百五十八斤；六一年七百七十二斤；六二年八百一十五斤；六三年遇到百年一遇的大旱，也獲得大豐收，平均畝產九百一十二斤；六四年有颱風災，產量也保持六三年水平；今年的平均產量，估計將又有所增加。

人力、物力、資金的集中使用，花山人民公社發揮着無限的威力。公社有自己的農具廠、機械裝配廠、磚瓦廠、石灰廠、砂沙廠、魚苗場等等；有自己的衛生院、電影院、小學、中學，滿足社員們需要；每年收入的財富，擴大投資，明年收入財富更多，再擴大投資，社員生活日益豐裕，前途無可限量。

港商彭觀英深嘆一位講解員幽默地大談風水。原來，洪秀全的母親葬在那裏。三十年前，軍閥陳濟棠也把自己的母親葬在那裏。其實，論風水還是今天最好，花山公社在那裏築成了芙蓉嶂水庫，蓄水量二千萬立方米，伸展渠道九十六公里，灌溉田地三萬五千多畝，盡管老天連續八個月不下雨，農業收成也有保證。

港商抵達公社的時候，社員摘出自己出產的淡黃花生，大家一邊剝吃，一邊讚不絕口，待聽到公社的社長說：「花縣的花生，以前平均畝產不過六十七斤，一九六四年提高到畝產二百二十八斤。」大家嘆之更甘了。

港商在兩龍墟的龍江茶樓吃午飯。剛坐下來，看見一大塊黑板上面寫的「日常供應食譜」，有些就忙着站到黑板拍照。「食譜」上密密麻麻地寫着：「滑雞粥四角，燒賣一角，淨雲吞一角五分……」

龍江茶樓掌櫃高興地說：「今天墟期，這裏擠一點，招待不週，請原諒；不過，這裏平常人也不少……」話未說完，又要回過頭去：「這位三角」、「這位五角」，如此忙碌，我們也不便多打擾了。

本報記者 萬民光

廣託一期還款最快在兩年後
破產官表示將出售該行房地產
明德銀號還款遙遙無期

【本報訊】據德臣西報消息稱：廣東信託商業銀行存戶欲取得第二期派款，今後非等待二年不可。該項消息昨天由官方透露。另一家停業的明德銀號，派款之期更為遙遠。

廣託於今年七月至九月間向七二，二四六存戶分發百分之二十五存款，總數約達三千六百萬元。這筆款項，大部分向港府告貸，每年計息五厘。

消息說，負責廣託清盤的破產官譚臣昨天透露，該行前此放出的款項，已源源回籠，但第二次向存戶派款，則非期諸數年不可。廣託資產清盤仍在進行中，目前並計劃出售該行的房地產。

提到明德銀號何時派款的問題，譚臣表示還須等待許多許多年。今年八月間發表處理明德銀號產業的辦法，今天並無變動。

在八月間，港府透露將貸給明德銀號一千餘萬元，作為該行未完成建築物的費用。一待建築物落成，然後始計劃出售。

港紡織業繼續衰退 七大根源內外交迫
「亞洲紡織半年刊」出版分析衰退原因
出口西商會為輸英棉品餘額事有聲明

【本報訊】「亞洲紡織半年刊」——一九六五—六六（英文本）已由「遠東經濟評論報」印就發行。這本半年刊內容共分四部分。第一部分導言，內容提到最近發生的紡織貿易上的競爭情況和各地區的限制；第二部分為對紡織品入口主要國家的政策分析；第三部分為亞洲紡織業的情況；第四部分是十九個國家和地區的紡棉貿易和製造情況。

這本「半年刊」中，的確對衰退根源有所分析。

「半年刊」說，自一九六五年以來，香港紡織業就面臨一個衰退的局面。……原來是香港紡織品的最大買主——英國的市況，在一九六四年底已由堅挺轉趨疲弱，這種情勢，日益加深。

至今年九月下旬，約有百分之六十的棉製成衣和其他製成品尚待輸入英國，這是一九五九年以來的最高數字。去年配額，會有百分之十五撥到今年執行，這是原因之一。

但是衰退的延長，是有其外在影響與內在的經濟原因的。據該「半年刊」所列舉的有以下各種因素：

㊀英國實行百分之十五附加稅後，對香港經濟打擊甚大，尤其是紡織業。因為附加稅影響了英國的輸入，同時市場價格也變成不穩定，英國商人除了必需之外不肯多購；

㊁由於英國輸入減少，香港廠商於是競相減價求售；

㊂外間的競爭日增；

㊃自今年二月銀行擠提風潮發生後，緊縮頭寸使小型工廠受到打擊，不得不從事高利貸款；

㊄人工缺乏；

㊅香港輸出市場自一九六一年起已受到限制，但香港工廠設備仍不斷增加。例如由一九六一至六四年三年之中，紡錠增加了百分之三十，以至形成生產過剩。因此，有一家在荃灣擁有六千紗錠的工廠被迫停工，其餘也有減產的；

㊆改善人造纖維的措施遲遲未有很好的實現。

【本報訊】香港出口西商會昨天為本港棉品輸英餘額被拒移用明年上半年使用事發表一項聲明，促港府當局宣佈與英國交涉及商談新協定進展的情形，並希望港府根據日內瓦棉品協定，要求英國將限額數量放寬。

該會主席金格在聲明中指出，該會會員與棉織廠商目前手上擁有一九六六年初棉織品輸英的大量定單，但由於明年配額尚未清楚，加上今年餘額被拒撥入明年上半年使用，已引起各有關方面密切注意。他說，這種不清楚的局面，可能使出口商及廠商急謀本年十二月將貨運出；這樣勢將影響除英國以外的其他市場的交貨日期。該會希望港府早日宣佈與英國交涉有關來年配額協定的進展；同時希望港府訂立新協議時要求英國將輸英數量逐年增加，保持香港棉品在英國市場所佔的比例。

兩飛仔前後圍劫 婦人被毆失手袋

【本報訊】昨晚八時半，香港灣成安大廈發生樓梯間截劫案，一婦人回家途中，被兩飛仔攔截毆擊，被搶去支票簿及銀戶簿，送往醫院。被劫婦人李笑，四十八歲，住成安大廈四十六號G四樓，家人做五金生意。

昨晚，李笑提着手提袋，內有支票簿及銀戶簿。當她回到成安大廈步至三樓與四樓間的暗處時，突有兩個飛仔，一先一後竄出。兩飛仔一個穿白T恤，一個穿藍衫，年約廿二至廿四歲，各向李笑揮拳。李笑右額受傷，呼救斟轉，仍被搶去手提袋。她的手提袋內的支票簿，一本是廣東銀行的，一本是外商銀行的。

髮品廠訟案昨續審 歐鞏華說美商兇惡
退讓股份因受威脅
並講到被打爛文件櫃等情形

【本報訊】秀雲髮品廠訴訟案昨在高院繼續審訊，由辯方律師萬羅士盤詰第一原告歐鞏華。歐鞏華昨在證人台上說，他認為他在洗漿律師樓所簽退讓股份文件是無效的，所以他發生這一宗官司。歐鞏華還供述他的退讓股份文件是「因為受到威脅」和「想避免麻煩」之下簽的。他又供述簽約後，美國大華電子廠大股東孫奎和奇士文以及所謂「探員」等一班人，「兇神惡煞」地去搜查鐘石公司，打爛該公司文件櫃和抽屜，奪去賬簿的情況。

歐鞏華是秀雲髮品廠股東，他聯同另一股東，第二原告伍煜佐，控告美國大華電子廠大股東孫奎和洗漿恭律師樓，指被告辦事不當，使原告受損失，要求賠償。

歐鞏華在答覆辯方律師問他為什麼在洗漿律師樓在轉讓股份文件上簽名時，他說是受孫奎的說話影響，孫奎說他將要坐十年監，而且要打電話給警務處長。

律師問他是否以為這樣就可以避免麻煩？歐鞏華答說：「對的，所以當時沒有注意，我就被迫簽了。」律師又問他，簽文件的原因，是否為了孫奎答應過給他卅五萬元。歐否認說，卅五萬元是孫奎欠他的款，不簽文件他也要還。律師又問，孫奎會否指責他對工廠管理不當。歐又否認說：「管理工廠是我自己的事。」

歐鞏華繼續供述，他離開洗漿恭律師樓後，在鐘石公司寫字樓，他沒有對奇士文（孫奎在港代表）說過：「對唔住，發生這些事，不關我事，我是被迫的。」以及「這是伍先生的錯，是他趁我去了中國內地時做錯的。」他又否認他曾對任何人說：「我不想做頭髮生意了，以後一樣頭髮都唔做。」

歐鞏華說出當時情況，是有他本人、伍煜佐、孫奎、奇士文、鐘石公司東主貝李利、鍾治、路易和鐘石一些職員以及一些探員在場。那時他一句說話都沒有講。孫奎和貝李利在門口，奇士文打開寫字樓抽屜和文件櫃。探員把守住門口。伍先生被擁着要去報警，但所謂探員扣住他出去。當洗鞏華和奇士文搜文件櫃的時候，每個人都沒有講話，因為「他們一班人」——孫奎、奇士文和探員等——都嚇成惶恐。（法庭翻譯員翻成他們一班人很憤怒）「後來他們把賬簿放入秀鸞旅行車處。他們一齊乘車經法威道去天星碼頭。」

該案今日繼續審訊。

天氣報告：吹和緩東風，部份時間有雨。

港海成美艦基地 美核潛艇又駛到港
還有旗艦母艦及裝有導彈巡洋艦

【本報訊】一艘美國核子攻擊型潛艇「准許」號和一艘潛艇救護艦「綠色小鳴禽」號，於前日駛抵香港，停在昂船洲對開海面。

這是繼「海龍」號後第二艘抵港的美國核子潛艇。「准許」號比「海龍」號大，速度也快些。它與一九六三年在波士頓對開二百哩失掉的那艘美潛艇同級。

目前在港以「度假」為名的美國軍艦，除以「准許」號外，還有「奧克拉荷馬」號，這是第七艦隊司令海軍少將威廉斯的旗艦，以及驅第九分隊旗艦司令官海軍少將的旗艦「奧利士加利」號。

美國海軍發言人前日對南華早報記者說，這兩名海軍少將的抵港是「完全巧合」的。

立法局今開會 將首讀兩法案

【本報訊】港府立法局今日舉行會議，議程平淡，首讀法案兩項，名為「一九六五年野生雀鳥及哺乳動物保護（修正）法案」及「一九六五年香港旅遊協會（修正）法案」。前者為將增刪動物保護法案附表的權力由港督會同行政局改為港督個人。後者公佈旅遊協會的新會徽，與舊會徽同時通用。

圖姦女教師三罪成立 劉伯岩坐監兩年半
法官指出被告身為校長幹出此種勾當罪有應得

【本報訊】荃灣龍江學校校長劉伯岩意圖強姦十五歲女教師案，昨日在九龍地方法院判決。法官楊鐵樑於聆聽控辯雙方陳詞後，裁定三項罪名均成立，判被告入獄兩年半。

法官楊鐵樑判案時說：「本席聆聽檢察官陳詞及辯方大律師陳詞後，認為被告確有犯控罪所列行為。控方提出的證供相當充分，因此本席對控方證供絕無懷疑。如案中證供有疑點，利益自屬於被告。此類案件，主要是證供吻合的證供，明顯的三點：第一，原告證供中謂曾受毆傷，從原告額頭所留下的傷痕及醫官所檢驗之結果，證明已吻合；第二，醫官稱原告的內褲有精液，此與原告所供的遭強姦一點吻合；第三，被告人所作口供與當時所作供詞脗合。

「本席亦考慮到原告女子在作證中曾有兩點說謊：㊀隱瞞父親走白牌；㊁原告的年齡十五歲，而詭報十八歲。但此兩點均與本案無大關係。以一個十五歲少女，對性的問題當無深切認識，亦不知射精為何物。至云原告隱瞞父親走白牌一節，可能她明白走白牌乃犯法行為，為父親利益起見，故隱瞞。對於報大年齡一點，乃為求職業謀生。此兩點實與本案無關。至於謂原告無反抗一點，乃因過度恐懼所致。綜合全案證供，本席認定被告罪名成立。」

法官楊鐵樑又指斥被告身為校長，以為自己有地位，幹出此種勾當是不會為人相信。現在罪證確鑿，被告實應負絕對責任。

被告男子劉伯岩，被控三罪：㊀八月九日企圖強姦十五歲姓游少女；㊁同日，企圖與該少女發生性行為；㊂向該少女非禮，昨被裁定三罪均成立：㊀判入獄三十個月，㊁判入獄十二個月，㊂判入獄三個月，同期執行，即共入獄三十個月。

昨日下午二時半，續審此案時，法庭仍「爆棚」，因不少市民爭欲先知此案之判決。開庭後，被告不再續自辯。隨即由檢察官盛路覺士陳詞，再由代表被告辯護的湛大律師作結詞，力言被告無罪；又指出被告由十九歲開始辦學，十五年來未嘗犯案。

陽光國貨公司 週年紀念 大減價
黃大仙龍翔道 33區51-3號
電話：832365

廣安銀行荃灣貨倉
經已開業，歡迎貯貨
本銀行荃灣自建貨倉，已於一九六五年十月廿五日開業，經營一切貨倉業務，水陸交通便利，貨車駁艇，直到倉前，倉租廉宜，服務週到，各界貯貨，無任歡迎。
荃灣貨倉地址：荃灣楊屋路三〇五地段
電話：八八八轉荃灣三〇七五或二七二四
營業時間：每日由上午九時至下午六時例假照常
總行聯絡電話：四三六二三一
廣安銀行有限公司

中國皮鞋 常備大量 現貨供應
專營：批發 出口 來樣定貨
歡迎駕臨參觀接洽
總經銷：中國皮鞋有限公司
批發部：德輔道中一五四號三樓
電話：四四八七七四 四四六九九七

澳門逸園賽狗有限公司啓事
本公司一九六五年第九十一次及第九十二次賽狗，定於十月三十日（星期六）及三十一日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共設廿四場，下午七時半鳴鐘售票，八時開跑。公眾席入場券一元五角，會員席入場券四元，各種門券可於十月廿八日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或在開賽日下午在狗場門口售票處購買。謹此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址：亞美打利庇盧大馬路五〇九號

澳門 逸園賽狗 有限公司 啓事

專刊廣告請撥 電話七二二六九八〇

華都國貨有限公司
香港筲箕灣道412-414号 電話：716526 716536
冬季服裝呢絨介紹週
新到男、女、童裝・羊毛衫・服裝・新花呢絨
歡迎參觀選購
其他貨品凡惠顧五元以上均有贈送
本公司常備禮券送禮名貴大方
大贈送

雙喜牌
一九六五年秋季中國出口商品交易會
地點：廣州市中國出口商品陳列館
時間：一九六五年十月十五日至十一月十五日

香甜酥脆 風味獨特
喜慶應酬 甚為適宜
中國糧油食品進出口公司福建省分公司
住址：福州東街外貿大樓 電掛："5028"或"FOODCO" FOOCHOW
廈門寶公司 住址：廈門外貿大廈
電掛："0427"或"AMOYFOODCO" AMOY
香港代理處：五豐行 住址：香港德輔道中二號A中國銀行大廈
電掛："3578"或"NGFUNG" HONGKONG

教育考試官透露

明年會考試題標準不變

今年兩次會考曾受多方抨擊

包樂賢昨談明年將採用的各項辦法

【本報訊】港府教育司署高級教育（考試）官包樂賢，昨天在中學校長聯會第一次年會中講述「中英文會考概況」時透露了一九六六年英文中學會考將要採用的各項手續，關於試題的安排，仍將保持歷年的相似形式；評卷員將從登報招請後應徵者中選取得來。他的這次專題演講，是針對今年中英文會考受到多方面的抨擊而作的。他說：「批評是針對會考的程度，說因爲試題太艱深了，所以及格的太少了。最受到抨擊的是決定及格分數的方法，關於這點，中文會考之受非議，也許比英文會考所遭遇的略多。無疑的，大衆對會考委員會執行考試的情形存着普遍性的誤解。所抨擊的，除涉及程度問題外，還有說試題不妥，保密不週等等，事實上差不多會考的每一方面都已遭受過批評了。」

包樂賢談到明年英文中學會考將採用的各項手續時說，中文中學會考制度大同小異。他說：試題的安排：第一步是爲要保持歷年的相似形式，所以擬題的人才，盡量使其維持不變。爲此正進行籌委聘人才組成一個超過每年一次考試所需聘用人數的永久主考團體。每年從這個團體中挑選出若干人員負責工作。擬題者（他當然是主考之一）擬出試題的初稿，更重要的是一張「評分計劃」。擬好的試題後，便由該科的正主考過目。擬題和正主考做好試題後，便由一位有保密經驗的助理員將題稿用打字機打好，交給一組修訂委員處理。

修訂委員會，各科各設一組，每組都包括代表與考試有關各方的人員。主席的名稱爲「修訂員」，他之受委任，主要目的使考生得到公平的處理。另一位很重要的組員是該學科委員會的主席，學科委員會是訂定課程和關於該科所應採之方針的機構。這組員的責任是要確保他的委員會所闡明的各項方針，得以實行。擬題的人也要出席，爲自己的題稿作必要的辯護。官方的考試組也派代表出席，以求試題內所用的考試技巧達到滿意的實施。

他說：修訂委員會是受命考慮下列各點的：㊀題目是否都在課程的範圍內，而包括課程的大部份？㊁試卷的形式是否尚無影響性太大的改變？㊂試題所用一切字眼是否適當，清晰，完全沒有含有雙關意義的地方？㊃題目的深淺程度，是否適當？㊄卷首的說明文字，是否清楚地說出考生應答那些題目？㊅最後而也許最重要的是：評分的計劃，是否夠詳盡，所要求於考生的各點是否獲到適當的重視。每條試題是否真正問及列在評分計劃中的各點？

他提到評卷問題時說，最重要的是要有經驗豐富的人才。主要來源是從歷年的評卷員中選取。也由於會考人數的激增，便常要招請新員。本年度的英文中學會考委員會，首次通過了登報招請評卷員的決議。這是一項原則上的改變。委員會認爲有許多富有評卷經驗的人或已退出教席，如不利用廣告將會得不到和他們聯絡。大學的教師也是可靠的評卷員來源。

顯然的，登報招請後，當不可能接納每一個申請者，所以正在計劃着一項小心選取的辦法，以經驗、學歷和可能審察得到的評卷能力爲選任的根據。他說：在評卷工作未開始前，便須召集各評卷員，開會討論如何互相配合。會議後，每人須評好試卷數份，交給正主考察核，予以批評。正主考對於某人未盡信任時，會要他多呈幾卷。在這階段，有些人可能被請退出，不須再評卷了。在評卷期間的行將完結時，正主席仍須抽取經已評分的試卷重加察核，並且有複評每員所閱試卷若干份的責任。分數覆訂工作完了之後，再候全體人員所錄積分登記完訖時，用機械替每人所列的積分造出統計一覽表。

包樂賢講述運用機械——小型打孔式電算機來統計及複查考生積分的技術問題後，談到「怎樣訂定考試標準」。他說，每一等級的積分之最後決定，是由正主席和考試人員會商而決，決定之前先詳考可資作據的所有資料。他留意的是直至現在，只是取這一學科考慮其及格分數；而其將來對整個會考的及格標準會有什麼影響，還沒有預測的可能。他說：現在所實行的制度，是分成積爲九級，經劃一標準後，每科的優等應爲等於八十分，良等於六十，及格等於四十。在定下這些標準時，同時也用機械算出其他等級的應有積分。最終一步驟，即爲用電算機審查每一個考生的情形，以定他是應否照會考的規則獲得及格。

包樂賢又說：對每一個考生的成績而言，幸運這一個因素是免不了的。所以，已設有給予「補分及格」的措施。其辦法如下：如有某生只欠一科便得及格證書而於該科成績爲第七級時，他會得到誤慣的考慮。若是在該科只欠幾分而其他學科成績尚佳，他便會獲「補分及格」。在本年之前補分及格的字樣，是錄在證書上的。但委員會已決定該種補償應眼爲全部及格，也決定不會由委員會通知任何人說某生的某科是須經補分才算及格的。近年來，約有六百考生獲得了補分及格，並得證書。

三區婦會成員昨日一堂暢聚

會上有「廢物利用」演講

【本報訊】東區婦女福利會全體執委，於昨日下午十二時卅分假座中華游樂會會所二樓舉行東區、西區、九龍區三個姊妹會聯歡餐聚，來賓到有李子鵬夫人、談文煥、林一杉、邱永貞、唐婉文等。該會並請羅大魂夫人演講「廢物利用」問題。演講完畢後即聯歡聚餐。至下午三時始盡歡而散。

主方（東區）到會者爲：會長葉若林夫人，副會長曾德堅夫人、鄭中鈞夫人；主席余國定夫人，副主席柯萬康夫人、龍鳳生夫人；當年顧問吳赦揚；執委會寶山、邵民強夫人、黃裕棠夫人、呂姚康夫人、李志剛夫人、余炳球夫人、李炳森夫人、馬建新夫人、歐陽亦梵夫人、顏玉瑩夫人（亦爲西區首腦）、雷秀芳。

客方到會者：（西區）會長王文強夫人，副會長顏玉瑩夫人；主席張祐松夫人，副主席鄭劍津夫人、李叔藩夫人、會蘇齊夫人；執委朱朗軒夫人、李坤榮夫人、鍾祖昌夫人。（九龍區）副會長陳樹爽夫人；副主席李顯祥夫人、邵紹鏡夫人；執委孫公逸夫人、高瑞棠夫人、李錦良夫人、陳斌夫人、羅偉鑑。

東區婦女會主席余國定夫人昨在席上致詞後，隨由羅大魂夫人講演「廢物利用」，大意略謂：「今天本人得到這個機會和各位見面，我覺得十分高興。多蒙貴會主席余國定夫人囑託談談這個『廢物利用』問題。我認爲一個良好的家庭主婦，必須好好地教養兒女，管理兒女，注重家庭衛生以及善於處理家務。我們要認定做工作，是神聖的，而且是極有興趣的；對工作永遠喜歡去做，這就是一個家庭主婦神聖的任務。今天關於『廢物利用』問題，我認爲有下列數點，特別提出來談談。（一）尼龍絲襪廢料：㊀可用作放臭丸；㊁可用以做傘袋；㊂可用作洗窗敍，不怕傷窗；㊃可以用來抹銅器，可免生銹。（二）蠟燭剩下的殘油，留下來，可以作插縫衣針用，使針不會生銹，又可用以補襪白膠鞋之破縫口，合起來，亦耐用，亦能防水。（三）唱片的鋼針，用過後，可以用作寫鋼板的針咀，作鋼筆桿上之筆咀用。（四）用碎蛋殼裝好，和水可以彌縫玻璃破裂處。（五）碎肥皂可以用作洗頭水。（六）錫箔膠些清水，可以擦銅器，使金屬光澤。（七）切肥皂必須用刀，可將膠紙一張包着刀口，切後使肥皂不會沾上刀口，保持乾淨。（八）抽屜在木條上塗上蠟油，容易拉開。（九）種花：㊀可用飲用後之茶葉（如六安茶）鋪在花根上，可以疏水；㊁又如雞毛及灰塵等，能助長發芽；㊂蛋殼含有鈣質，鋪上根面，不怕積水；㊃煙頭鋪在根上，亦可防蟲。（十）女人用的香水瓶及啤酒罇，用後可以放在廚房，作爲儲放豉油及調味品用具。（十一）餅乾罐可作蠟側；（十二）口膠膏盒可放針，亦可放牙籤。」

最後，羅大魂夫人並將由她用廢物製成的日用品展出，其中有臭丸袋、女人外套及手袋等。到會者看後，皆感驚奇及佩服。

指人貪污時涉及自己

販管隊一隊目被控

兩名小販將出庭供述交款情形

【本報訊】一名小販管理隊代理高級隊目，涉嫌向灣仔太原街四家大牌檔收規，被控於中央裁判署，昨起至廿八日止一連三天在第四法庭進行審訊。被告否認控罪。昨由檢察官婆當高陳述案情透露：被告係因前向反貪污部檢舉另一小販管理隊員貪污，在所作之供詞中，反涉及其本人在內，因而被遭檢控。昨審訊未畢，今日續訊。

被告溫桂榮，廿五歲，小販管理隊代理高級隊目，住灣仔明華大廈。被控：㊀身爲小販管理隊五十三號代理高級隊目，於今年二月向男子蔡啓明貪污性索取一百元，作爲不對灣仔太原街四號、五號、六號及十五號大牌檔違例時採取行動之報酬；㊁於今年二月貪污性收受男子蔡啓明一百四十元；㊂於今年二月向同一男子收取一百四十元。

檢察官婆當高申述案情稱：被告係小販管理隊代理高級隊目，負責灣仔區。去年六月十八日，被告前往檢舉貪污部見麗賞辦，檢舉另一同事貪污，寫下供詞，但在供詞中，涉及其本人在內。事後，調查辦傳見太原街之小販，其中一人爲蔡啓明，另一爲譚京，均指證曾交款與被告。此二人均將作爲控方證人出庭作證。

劇傷舞女經紀判罰

【本報訊】一名經紀與舞女發生不如意事，演出一幕血淋淋之「香閨驚魂」，用叉子作兇器，劃傷舞女面部，結果被警拘控，昨日在銅鑼灣裁判署羅顯勝法庭被判罰款一百元，並簽保二百五十元，兩年內約束行爲。

被告何松，三十八歲，順德人，業經紀，有妻及兩子女，被控於本月十六日在高士打道湖濱大廈十樓非法及惡意傷害女子何秀珍身體。

新會商會昨開年會

【本報訊】新會商會，昨日下午四時半，在會所召開會員常年大會，暨全體董事月會。會上，主席張玉麟致詞及報告過去一年來會務概要，隨討論各項提案，包括通過前期議案、省覽上年度財政收支年結，續聘潘則乾會計師爲核數師等，均獲通過。至是，會員大會完結，茶會歡敍。繼開董事會議。

交通安全雙週運動，昨在旺角區選舉模範行人。圖爲模範行人黃大漢接受交通警員李禹、安全隊總監陳錦釗登記時情形。（國際社攝）

車輛行人爭路 驚險鏡頭百出

有關人員視察時指出

交通安全運動昨續選模範行人

【本報訊】交通安全雙週運動自廿五日開始後，各項活動已依程序展開。

雙週運動主要活動之一係挑選「模範行人」及「模範駕車人」兩項，現已逐日在港九兩地不同的地點、時間挑選。交通部督察區志賢，交通安全會主席馬超常、學校交通安全隊總監陳錦釗等，昨日中午十一時四十五分，到港島必打街口選出模範行人H.G.S.Bradley，又於中午十二時許在旺角彌敦道選出模範駕駛人吳然；下午三時，在九龍油麻地區彌敦道大華戲院門前選出模範司機，後再往旺角新填地與山東街交界之交通燈位處選出模範行人黃大漢。他們將各獲錦獻一面，獎品一份。

據安全隊總監陳錦釗昨日說，居民對道路安全甚爲忽略，特別在新填地街所見的行人及駕駛人，對交通燈全無認識。人們橫過馬路時，絕大多數都不依照交通燈指示，因此驚險鏡頭每分鐘均有出現，甚至學生亦一樣缺乏交通安全常識。他希望行人與駕駛人衷誠合作，彼此禮讓，學校方面應多向學生灌輸交通安全常識。

西德技藝團昨小試身手

後晚起在伊館演出

【本報訊】本港嘉年娛樂公司聘請的西德「亡命技藝團」一行卅人，昨日下午乘班機抵港，隨由嘉年娛樂公司於昨晚假樂宮樓介紹他們與本港新聞界見面。該團定本月廿九日（星期五）起在伊利沙伯青年館表演。據悉，該團自成立以來，曾在世界各地巡迴表演。這次前來遠東旅行演出，其地區包括香港、新加坡、吉隆坡、曼谷、東京等地，爲期八個月。其中在香港逗留時間約爲一個月。該團團員所表演的節目，據謂皆夠刺激。昨晚在宴會上，該團表演了刀穿舌頭及刀剃手臂等節目，驚險之處使一些在場的女賓不敢看。該團不但有噴火及空中飛人及飛刀絕技等。

廿九日在伊利沙伯青年館開始演出時，首場（下午八時半開場）將由東華三院義演。以後將每日表演兩場：晚上七時及九時廿分；逢星期六、日及假期加開下午二時半一場。票價由二元四角起，售票地點在九龍天星碼頭及伊館，預售三天門票。

江漢白茵等聯袂看秋色

展覽會今爲最後一天

【本報訊】新聯、飛龍兩影業公司的影星，應啓德遊樂場主人劉衡仲、陳國紹之邀，於昨（廿六）日晚八時半前往參觀佛山秋色、石山、盆栽展覽，到有盧敦、江漢、白茵、陳綺華、馮眞、梁慧文、伍秀芳、李大爲、江濤、呂錫賢、鄭啓良等。他（她）們對於豐富多采的展品，一致讚好。

盧敦對於活動雜技秋色特別喜愛，讚不絕口。他說，這種製作品，頗似本港演出、普慶現在放映中之「齊魯英豪」電影內的精港表演的技藝。江漢、白茵等則對七星岩及桂林名勝的石山、盆栽，歎爲觀止，說道是祖國民間藝術近年來的飛躍進步。

佛山秋色石山盆栽展覽原定明天閉幕，現因啓德遊樂場趕緊籌辦「菊花大會」，特提前於今（廿七）日閉幕。

馬會要開分店 沙田設跑馬場

新界人士對此舉有所議論

【本報訊】香港賽馬會意欲在沙田興建新跑馬場，以代替快活谷現有馬場。上項消息昨天由馬會秘書晏加士透露。

據說該項申請已提出數月，港府方面尚無答覆。新跑馬場需地一百五十英畝，面積比現用馬場廣大。較早，賭博策劃諮詢委員會亦贊成在新界區設立跑馬場，附帶條件是：馬場必須遠離工業及住宅區。

【又訊】對歲見傳說賽馬會擬向港府申請撥地在沙田闢建賽馬場事，新界人士有兩種意見。有些居民說，爲發展新界，吸引更多外來遊客，此舉會起促進作用。不過，更多的人認爲，此乃賭博，應爲特殊娛樂區，限制鄉民（尤以青年學生爲最）進入，以維鄉民純樸特質。

法國電視攝影隊來港拍「吃在香港」

【本報訊】香港的海鮮、烤乳豬、叫化雞、三蛇羹的烹調法，將在法國的電視中出現。法國ORTF電視攝影隊一行四人，由夏爾·高摩率領，昨天乘法航班機由東京到港，他們將在港逗留十天，拍攝一套「吃在香港」的電視片。（左圖即爲該攝影隊成員）

美專畫展今日最後

【本報訊】香港美術專科學校全校畫展，昨假大會堂美術展覽館作第五天展出，觀衆仍然擁擠。畫展今爲最後一天，下午六時閉幕。今日上午有該校同學即席揮毫，描繪風景；下午一時起，速寫部繼續爲觀衆寫像。

鏡湖醫院喜接巨嬰

【本報訊】澳門消息：前日，鏡湖醫院產房傳出一宗喜事：一個特級大肥仔誕生了。據接生的醫護人員說，他頭大異常，體重十三磅，身長五十八公分。在醫護人員的悉心護理下，母子均安。

鏡湖醫院產房於前年七月廿九日，也曾誕生一個超級大肥仔，重達十三磅又四分一，已是打破了該院產房的紀錄；現在誕生的這個新紀錄，肥仔之母梁氏，年約三十歲，父姓李，是個工人，住在下環街廿四號。

澳門禁娼廿二年 昨審首宗私竇案

【本報訊】澳門消息：澳門法院昨日開審一宗開設私竇賣淫案，首被告李蘭（女，五十七歲），綽號「鹹魚嫂」，被控煽動、指使他人賣淫，從中抽取佣金——變相開設私竇。被告罪名成立，判監禁六十天。其餘五名女子張鑾容（廿二歲）、張綺文（廿一歲）、李少明（十九歲）、黃笑梅（廿歲）、張逸好（十九歲），被控賣淫。五名被告中：三名在逃，法院作缺席審判；其餘兩個人（李少明（據說曾與謀殺案的死者杜炳榮有關係）、黃笑梅），因引人作不道德行爲罪，各判監禁三十日，罰款六元，但准緩刑三年執行。此宗開設私竇案，是本澳禁娼廿二年來開審的第一宗案件。

西德「亡命技藝團」在港表演的節目之一

新界新聞

使漁民能重往作業 西貢促將滘西解禁

▲西貢白沙灣及滘西均爲風景美麗海灣。滘西海港且爲漁業集中之地，戰前，滘西漁民均多在該處聚集作業。但是戰後，英軍將該處闢爲禁區，作爲英軍演習之用，嚴禁附近人士進入或船隻駛近。西貢鄉民以英軍已甚少在滘西操練，希望當局將滘西解禁，並准漁民重到滘西作業。據西貢鄉事會主席李飛雄說，該會已接納鄉民意見，要求當局將滘西解禁及發展爲旅遊區。

元朗畫展今開幕 上水籌辦手工藝展覽

▲元朗文藝協進會，由今（廿七）日至卅一日止連五天，在元朗中學舉行畫展。畫展會今日下午四時半開幕，由新界民政署副署長華樂庭剪綵。畫展會展出內容豐富，包括有何漆園、周一峯、容漱石、趙少昂等作品。

▲上水博雅山房與社會福利署上水服務處擬再共同籌辦上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺四區青年少年兒童勞作手工藝展覽，並獲得地方人士參加籌備工作。籌委會昨天下午五時，在上水馬會道博雅山房禮堂舉行文化教育界座談會，共商有關事項。出席者有四區中小學校校長及文化機構首腦。

▲港府前公佈收回歸山若干地段，現照收回公地條例成立補償委員會，以決定對收回地段的補償。該委員會定十一月三日上午十時，在九龍北區裁判司署第五法庭內舉行會議，審查其事。如有地段爲港府收回，欲求補償者，無論業主或其他人等，須於委員會開始會議前，將其對該地所有權利詳情、索取補償價值若干的要求，詳列清楚，遞交香港高等法院經歷司，轉交該委員會審記。

西貢巴士提早收班 鄉民感不便

▲九龍城碼頭至西貢廿二號線巴士，由冬季時間開始之日起，將收車時間縮短。原日尾班車由九龍城碼頭開下午九時，現在改爲下午八時，即縮短一小時，以廿分一班計，即少開三班車。因此，鄉民夜間來往均感不便，只有付出較多車資，改搭新界的士載自用。

▲青山洪水橋由於附近村落衆多，故人口不少，該處商店林立，如一個小市鎮；最近更有一家戲院建成。爲改善該區市容，當局計劃興建一小販市場使小販能集中擺賣。

港九嬰兒出世數字 現約每年十二萬名

巴鄉昨談「人口與社會福利」

【本報訊】港府新聞處消息：社會福利署署長巴鄉昨在希爾頓酒店太平山獅子會午餐會席上發表演講，題爲「人口與社會福利」。

他首先談到人口問題時說：「移民及自然增殖，是人口變動的主因。過去對於人口動向顯難估計，這種現象現已逐漸減少。關於自然增加率方面，以往三十年已有顯著轉變。太平洋戰事發生前，人口出生率及死亡率相去不遠，例如從一九三四至一九四一年的出生率爲千分之廿六，死亡率爲千分之廿八。戰後死亡率驟減，一九五一年僅爲千分之五以下，至一九六四年更減爲不及此數之半。但出生率則昇高，一九五五年略低於千分之四十；一九四六年至一九六四年之間平均爲千分之卅三，即是同期內死亡率千分之八的四倍。目前的死亡率已經很低，顯然不會再減；戰後死亡率之所以能減，應歸功於醫藥服務的進步。」

他接着說：「出生率方面，亦有減低現象，雖然此種現象仍然輕微。由一九五五年達到千分之四十，至一九六〇年減至千分之卅七，此後逐至一九六四年則爲千分之卅四、卅三及廿九。此數字仍爲死亡率的六倍。假以四百萬人口計算，每年約有十二萬嬰兒出世，及約二萬人死亡，而淨增的人口則爲十萬名，此數細出日前龐大之從商區的人口，亦不少於每年被稀釋於各區的人口總數。」

他在談到社會福利事業必須繼續擴展以應人口增加之需要時說，香港社會服務聯會與社會福利署，已獲得港府獎券基金資助，將於最近進行一項有關本港市區家庭生活工作的研究。希望此項研究，對於策劃今後五年之社會福利事業計劃有所貢獻。

他說，香港每年既有十二萬嬰兒出生，兒童福利事業自屬必須。這是指保護及照顧兒童的事務而言，例如爲收容流離失所之兒童的機關、兒童領養事務，以及爲職業人士照顧其幼年兒童的日間託兒所等。他說：「本人保證，目前此種服務之需要，仍非志願機構所能全部應付。日間託兒服務的需要，是由於父母均須出外工作維持家計，或因疾病、死亡、入獄等其他原因而不能照顧子女所致。因爲屬於此種逆境時，父母除將子女遺棄，或將他們送往這些家庭的收容所或在他們無親可依，實無他法可想。日間託兒所是協助這些父母的最重要的一種服務工作。」

零售物價指數本月躍升四點

菜魚米糖鷄等均漲價

【本報訊】港府新聞處消息：工商業管理處處長昨日宣稱：本月份零售物價指數爲一三〇，比上月份上升四點。蔬菜、鮮魚、糖、鷄及食米之漲價，超過牛肉及豬之跌價。

勞工處長宣佈，依照已往習慣計算，十一月份生活津貼數字如下：

非合併工資——按日計薪工人：技工三元六角，男工二元八角五分，女工二元二角五分；按月計薪工人：男工一〇二元，女工七十三元五角。

合併工資——按日計薪工人：男工一元六角，女工九角六分；按月計薪工人：男工四十五元，女工三十元。

黃大仙清潔運動今晚舉行開幕禮

【本報訊】市政局、黃大仙街坊會與徙置事務署聯合主辦的黃大仙區清潔運動，今日下午七時在黃大仙社區服務中心舉行開幕典禮，由市政局主席主持儀式及鳴砲禮，並由影星林鳳、洪虹主持掃場儀式，屆時徙置事務署長及市政議員將分別致詞。

嘉年娛樂公司主辦

精彩處 拍案叫絕！
緊張處 心驚膽震！

集德國最緊張
刺激技藝之精華
最膽大
最亡命

香港開埠百年來最「亡命」的演出

演出日期：本月廿九日起
地　　點：旺角伊利沙伯青年館
票　　價：二元四角起 在九龍天星碼頭及伊館預售三天門票
時　　間：每天兩場：七時正及九時廿分
逢星期六、日及假期加開下午二時半一場
十月廿九日義演八時半一場，收入撥助東華三院，請購榮譽券、贊助券、樂捐券。

特寫

港製棉織品輸英國 明年初可能成真空

——現在港商與英商都急切希望港英當局早日宣佈一項處理明年上半年訂貨臨時計劃。

·鄭明·

由於英政府片面和突然地拒絕今年香港棉織品的輸英餘額展延到明年上半年使用，再加上香港——英國的棉織品新協定要拖到十二月才再商談，現在香港棉織品的輸英生意，確已處於一個極度動盪不安的境地中。一般廠商和有關商人對此事都是不滿加上焦慮，認為香港棉紡工業的貿易利益，應當受到保障。

據香港出口商會主席京IA KING昨天表示，許多洋行和工廠，原已接到明年初付運往英國的棉織品訂單，但在近數月來，關於明年香港棉織品輸英的「新安排」，情況卻一直是不明朗，現在再加上英國拒絕香港棉織品今年的輸英餘額展延到明年上半年使用，這就更使港商對於生意前途產生巨大的疑慮。現時的不安情勢，將會造成今年十二月有大量棉織品趕運往英國，藉以爭取盡量縮小今年的輸英餘額，但這樣做對港商也是不利的。因為一旦各廠都集中力量趕製貨物運英，那末輸往其他市場的棉織品，付船期就不免會被搞亂了。

現在一般棉紡工廠，都為棉織品輸英所面對的兩大難題而感到困擾。一是今年成衣和布疋的輸英餘額特別多，而現在英國的棉織品市情又全面淡靜，即使港商肯降價甚至不賺錢而接單，但在短短六十多天內，也勢將無法把全部餘額用完。第二個難題影響更大，那就是由於港、英棉織品新協定現在尚未談妥，已使廠家無法擬訂明年的生產計劃，有些大洋行甚至已主動停止向英商兜售明年付船的棉織品了。最近有傳說明年香港棉織品的輸英配額，可能由一億八千五百萬方碼，或而被削減為一億五千萬方碼，甚至更少一些。這種傳說，未必屬實；如果屬實，有人又認為港商勢將要考慮把明年棉織品輸英的價格提高，藉以在一定程度上彌補配額碼數可能被削減的損失。部分港商現在停售明年貨給英商，原因亦在於此。這自然是一廂情願的想法和做法，辦得通與否，還要視實際市情如何而定。

談到這個問題，一般港商都強烈要求港府設法取消「每年棉織品輸英配額至少要付運百分之九十五，否則須在下年配額中扣數」的罰則。因為現在由於英國突然拒絕今天香港棉織品輸英配額展延至明年上半年使用，上述罰則已顯得不切實際和過時了。照一般估計，到十二月卅一日為止，今年棉織品輸英實數只可達到約一億二千五百萬方碼，即約有六千萬方碼餘額將要被取消，如果明年棉織品輸英配額，又據此而被削減六千萬方碼，那末港商所受到的損失就更嚴重了。港商要求明年棉織品的輸英配額，應維持於一億八千五百萬方碼，並按照日內瓦協定而每年遞增百分之五；同時，輸英配額應繼續由港府工商處掌握與發放，而不應改由英政府處理配額，使當初香港的「志願承諾」完全變質，變成由英國對香港棉織品進口設立限制。

照港督戴麟趾上週表示，港、英棉織品「新安排」須要到十二月才再商討。但為使兩地的棉織品貿易能繼續正常進行，現在港商與英商都急切希望港、英當局早日宣佈一項處理明年上半年訂貨的臨時計劃，否則至少在明年初，香港棉織品輸英將可能出現一種罕見的真空狀態。香港工業總會主席周錫年，月前已呼籲過應迅速頒佈一項管理明年港、英棉織品貿易的臨時計劃，現在由於距離年底更近，同時兩地商人又對洽談遠期貨的買賣普遍具有戒心，看來這一臨時計劃更應盡快草擬和宣佈了。

對後市變化難預測

印尼商訂貨仍觀望

土產照常付來船位不易找到 港商甚注意星與印尼間貿易

【本報訊】印尼局勢未事，當地入口商仍多持觀望，向港正常貿貨猶未恢復。據悉由於印尼方面的貿易商剛恢復航信聯絡，但電報與長途電話久未復通，加上當地局面未得安寧，入口商還未敢放心做生意，所以直至目前為止，大宗的貿易除了印尼入口商已有信用開來的照常付貨者外，其他都仍然觀望。現在印尼入口商不但沒有大宗的新訂單寄來，連採辦器亦甚稀疏，因為目前生意問題不在貨價方面，近日印尼盾自由匯價雖劇跌，但印尼市場貨價亦同時猛烈上漲，即是貨價跟得上漲水，只因印尼入口商對後市不敢預測，沒有與趣辦貨輸入活動。最近新加坡方面說準備與印尼恢復物物交換貿易，貿易商認為此項換貨的恢復即使仍多，但也有貿易商甚注意那方面情況的變化。

又據貿易商說，港商以前訂下之印尼土產，現已照常運來。但問題是在當地不易找到船位付貨來港，因為自從滿入十月份以來，行走此線的船隻已比前大減了。至於印尼商人以前向香港訂下的貨物，則港商現仍未敢放膽運去。原因是印尼國內的局勢仍不安定，貨物運去可能有被盜竊、損壞的危險。

柬擴大入口貨類

——少華——

柬埔寨政府在本年九月份重新修定允許以平衡外匯輸入口的商品名單，顯然是允許以平衡外匯輸入口的商品範圍是比前擴大了。近幾個月來柬還未有發放官價外匯供普通商人輸入貨物，柬商向港辦貨絕大部份是用以平衡外匯，所以此時柬當局重新修定允許以平衡外匯輸入的商品名單，特別受此間貿易商的重視。

柬埔寨的平衡外匯亦有人稱為非額外匯，這是去年七月間柬國實施出入口公司公營化的一項輸入辦法。柬國營出入口公司供給國家所有外匯給商人輸入必需物資，准許以官價外匯計算，但有些貨品被認為需供應官價外匯，但又准許商人換辦入口，乃准用一種補償的方法供給外匯。當時實施的是三級補償辦法，將允許以平衡外匯入口的商品分作三級，比方從香港輸入貨物，則按照每一英鎊（兌換式）的計算補貼：甲級貨，官價九十八元，平衡額一百三十二元，共二百三十元；乙級貨物，官價九十八元，平衡額一百一十九元，共二百一十七元；丙級貨，官價九十八元加平衡額九十九元五角，共一百九十七元五角。這即是沒有官價外匯供給輸入的一些貨品，允許用平衡外匯輸入，照率是官價加平衡額。

去年柬埔寨允許用平衡外匯輸入的貨品分三類：甲級貨有五十多項目，乙級貨只有九項目，丙級貨有約三十項目。現在柬政府重新修定的允許以平衡外匯輸入的貨品則分為A、B、C、D、E五類，A類貨相等於甲級貨，B類貨相等於乙級貨，C類貨相等於丙級貨，新增的D類貨規定要在原價和運費加平衡率，E類貨則是傳價是硬性規定的。新確定的A類貨有八十五項目，B類貨有十四項目，C類貨有八十項目。項目是比前增加了，比方陶瓷、調味粉等是新加進去的貨類。也有些是把貨類劃分得詳細些，比方從前凡是私家車都列入甲級貨，現在將一百CC以上至一千CC以下的私家車列入A類貨，而把一千CC或一千CC以上的私家車列入B類貨表中。

雖然現在柬政府平衡外匯入口貨重新擬定，但主要辦法沒有變動，僅是將允許用平衡外匯輸入的貨物範圍稍為擴大，分類也較前詳細。

果品豐收 品質佳 包裝好

國產應時鮮果來量充沛

鴨梨近來每日到四千至五千件 蘋果供銷時間亦將比往年延長

【本報訊】冬季應時佳果——鴨梨和蘋果源源運到，各地水果豐收，今年來貨比去年同期倍增，品質和包裝好，此間果商經營信心加強，貨品在本地市場上銷售擴大，外銷新加坡數量也大大增加。據果商估計，今年鴨梨和蘋果收成多，供應時間將比去年同期延長，明年二、三月份仍將有貨供應。

在乾燥的氣候裏，鴨梨就成為市場最合時最搶手果品之一。今年內地鴨梨大豐收，供應此間市場之數量比去年同期增近兩倍多，最近平均每天都有四千餘件至五千件運到，最多的一天，成交量竟達七千件，來貨雖屬不少，但貨物開盤後，均很暢銷。原因是，今年每批來貨，果身新鮮，無論是早期的青皮鴨梨或是後期的黃皮鴨梨，均無蟲口。據說凡是果品越豐收年，質量就越好，因此，今年鴨梨貨色之靚，為近數年來所罕見的。同時包裝規格續比前改善，每木箱或紙盒內，多用硬紙隔榻，每格盛兩個，即使貨物在運輸途上遭受震盪，果身也不會被壓擠而受到損壞。貨色好利錢更有保證，果商或流動販商經營信心大大增加，貨品在本地市場上銷量之多已超過以往任何的一年。

據果欄商人說，今年內地鴨梨雖豐收，不僅天津來貨多，大連口岸亦有貨供應。產地農民對果樹培植得好，管理、保護得完善，當果子開花結果時，則用科學方法防蟲、除蟲，使得結成的果子多無蟲口。據說，以往為了防止蟲蛀，鴨梨出口全用冷倉火車卡運來，今年則可用普通車卡運來，而且貨品抵港後，果身新鮮依然且無蟲口。

鴨梨自八月份開始登場以來，貨源供應不斷，預料在明年二月份仍繼續將有貨供應，據果商說，以往在十一月份，應時期延長近三個月，這與產地豐收和供應區比前廣泛有關。

近日上市的蘋果以青香蕉、紅元帥、國光與金帥等為主，各貨來量均很豐裕。最近來貨貨色新鮮，個子肥壯，除為一般流動販商經營外，果欄商人和十多居商人亦多樂於經營。

目前上市的各種蘋果，除統一規格（即有固定的個數）的木箱裝或紙盒裝貨外，更多了一些小包裝貨，每小紙盒裝四個或六個，更方便消費者購買自用或送禮。

今年內地蘋果供應地區比去年同期增廣，以往河南和蘭州均無貨銷港，今年河南蘋果來量充足，蘭州花牛紅元帥蘋果上週亦首次抵港，該類果外型端正，有「腳」，肉質爽脆，味香且甜，是優良品種之一。

內地各產地對果品保存得法，今年蘋果供應時期亦將比去年延長，以往來貨多從九月份起至十一月份止，但今年來量將推延到明年三、四月份還將有貨運來應市。

同一消息來源說，內地鴨梨和蘋果，品質好，包裝完善，貨色新鮮，貨物除在本地市場上銷售暢旺外，近月來更吸引新加坡辦莊商人或購裝船，批去數量比去年同期大大增加，昨天辦莊商人仍紛紛在市場上征購大量國光蘋果。

交易會商品

球類耐磨彈力適宜

新華牌籃、足、排球

籃球、足球、排球運動是各國人民喜愛的體育項目之一。

新華牌籃球、足球、排球有手縫和膠質黏合無縫製成，都是選用上等牛皮，皮革耐磨，結構牢固，縫工精巧，彈力適宜，圓度不變，顏色鮮艷，規格符合國際標準。

同時，配有新型自動封閉活塞氣孔，性能優越，使用方便，可用一般打氣筒打氣，如果氣壓打得太大，可用配備的放氣匙，輕輕插入氣孔一按，就能放氣。

新華牌籃球、足球、排球暢銷國內外，歡迎向中國輕工業品進出口公司廣州分公司洽購。

健身牌膠籃球

中國輕工業品進出口公司經營出口的健身牌膠籃球，係選用天然優質橡膠製成，含膠量足，具有良好彈性和韌性。由於是純橡膠籃球，所以晴天、雨天均可使用。

健身牌膠籃球直徑二十四毫米，重量為六七〇克，圓度準確，品質上乘，花紋新穎，美觀大方。規格：普通、美術和特級三種。顏色：金黃色、白色和透明色三種。

健身牌膠籃球，由於質量精益求精，自出口以來，深受國外廣大體育愛好者樂於使用，行銷世界各國。

冠軍牌乒乓球

隨着世界各國乒乓球運動的廣泛開展，乒乓球已成為人們廣泛喜愛的運動用品之一。

冠軍牌乒乓球是採用亮光白色的賽璐珞製成，有適用於比賽的101乒乓球和練習用的102標準乒乓球。其色澤、重量、圓度、彈力都符合國際標準，邊線均勻，重心穩定，落點準確，色澤白而無反光。

冠軍牌乒乓球出廠前經過精密儀器嚴格檢驗，其質量深受國內、外廣大乒乓球運動愛好者的讚揚，並樂於採用。出口者：中國輕工業品進出口公司廣州分公司。

新華牌排足籃球

經濟新聞

歐將增鋼鐵價

歐廠家決由十二月開始 鋼鐵訂價增百分一點五

【本報訊】由十二月起，歐洲鋼鐵訂價全面性提高，不過提高幅度不大，只百分之一點五。也就是凡屬十二月份或以後付運的歐洲鋼鐵訂價，將作上述的比例提高。就算以前已經落單，而於十二月或以後付船者，也將不會例外。

據洋行商說，歐洲鋼鐵廠之所以把鋼鐵價格提高，主要是受運費提升的影響所致。由歐洲來港的鋼鐵運費，將於十二月起提升，升幅為百分之五。正因如此，歐洲鋼鐵在港銷售的成本價便上升了，廠方便把鋼價調高。故此次歐洲鋼鐵價上漲，並非鋼鐵本身價格升起。

儘管歐洲鋼鐵訂價全面提高，但此間市場幾乎沒有受到影響，因為除鐵線網等個別貨物之外，其他五金貨品市價一如往常，並無變動。

據五金商說，歐洲鋼鐵運費提高，此間市場不受影響的原因，主要是此間五金市情平凡，實實疏落，人們所存花貨和現貨均有限。其次，歐洲鋼鐵價雖然提高，但日本鋼鐵價不但不提高，而且反而回順了一些。同時，近幾年來此間商人以日本同香港接近，到貨比較快，故多已轉向日本訂貨，歐洲貨對本港市場的影響已越來越小，加上此次歐洲鋼鐵價的提幅不大，市場便不受影響了。

曼谷粟米價續降

【曼谷二十五日航訊】曼谷粟米市連日下跌。因現在泰國粟米已進入普遍登場時期，泰各地土產收購商來貨殊為擠擁，而曼谷的粟米出口商輸出雖比前增多，但吸入數量仍遠落在各地來貨之後，形成供過於求。有些出口商手上存貨飽和，國外地買客抑價求售，因之對現貨的收購興趣不前，且將收購價按低，造成現貨市價不斷下降，於四日上庄乾雅粟米出口袋包裝每擔售價已跌至五十七銖五十士丁。

馬招標輸入食糖

現已揭曉五千噸 限於十一月底以前運到

【本報訊】馬來亞招標輸入第四季砂糖五千噸現已揭曉。原先規定貨物須於十一月十五日運到馬來亞港口，現在的到貨期限已延至十一月底為止。

五千噸砂糖將分由馬來亞的五十多家商行輸入。輸往檳城的砂糖，須由中國之入口商每噸向政府繳費八十九元馬幣，但輸往馬來亞其他地區，則每噸繳費定為六十馬元。原因是檳城准許砂糖免稅入口，故入口糖在當地的售價亦可提高一些。

太古糖房現已接到一些馬來亞入口商洽購砂糖的信件，因到貨期限已展延了半月，預料太古糖不久將可做成一筆出口訂貨生意。

國際原糖價續跌。倫敦現貨前日急跌至每噸十八點一五鎊，十二月期貨亦跌至廿一點零五鎊；紐約現貨呆企住每磅一點八美仙，明年三月期貨則降至每磅二點二五美仙。

昨天香港糖市仍屬淡靜。檀花糖轉手貨成出三十噸，其中十噸以現銀交易，每擔成廿四元，另二十噸則有十四天銀期，以每擔廿四元四成交。

股價多下跌

置地九倉跌幅較大 兩燈電話交投尚暢

【本報訊】昨日股市成交增為一百一十七萬元，光從交投而言，市情比前好些。

昨日市場買賣重點，依然集中在兩燈和電話股，其中電話成交九千多份，在目前情況下算是比較旺的了。近幾天來電話股買賣也比較暢，可見，單從買賣而言，這比前幾天略旺了些。

不過，昨日股票價依然是多半下跌，其中如置地、九龍倉、啤酒、英泥等股跌幅也比較大，置地股已降至六十元大關，九龍倉股已跌破五十元大關。此外，和記降為十元二毫，這是數月以來少有的低價位，會德豐股也跌至近數月來不常有的低水平。因此，從總的情況看來，股市依然並不算好。

據行內人說，最近以來，股票市場中沽家依然多於買家，這主要是由於沽出的人多。就近來的情況而言，已有比前較多的人吸購了，不過，人們多購一些，沽家又增加一些，以致始終沒有辦法把市價支持住，買家因而也感到灰心。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	145	——	540
倫敦登記	134	+2.000	180
會德豐	12.2	-0.200	1,000
九龍倉	49/48.5	-2.000	600
黃埔	41.25	-0.250	200
置地	60	-0.500	2,200
樂古	32	+0.750	400
信[illegible]	2.075/2.1/2.075	——	22,500
電車	30.75/31	+0.250	200
油蔴地	44	-0.500	40
九燈	19.8/18.7/18.6/18.8	——	6,100
港燈	23.9/23.8	-0.100	5,203
電話	25.9/25.8	-0.100	9,457
煤氣	14.4	——	2,600
和記	10.3/10.2	-0.300	5,000
怡和	11.4	+0.100	600
英泥	42.75	-1.000	100
啤酒	61/62/60	-2.000	2,850
連卡佛	23	-0.500	500
橡膠信託	4.95	-0.050	2,000
城市	4.1/4.15	+0.050	525
港機	14.2	+0.100	1,000

註：「漲跌差價」係指昨前兩日收市價的差價

金鈔呆定

【本報訊】昨日K金、美鈔價位仍舊無甚起落。

K金開市二六一七五，整日價位無大上落，最高價僅微上至二六一、八二五，最低價為二六一、六八七五。收市為二六一、七五。牌上交收二四四兩，牌下交收三千一百兩。

由於最近人心多抱觀望態度，搶購者活動減少，又新金來去平穩，故K金與牛皮市，全日高低差額僅及〇．一二五。

美鈔開市五七二．八七五，收市仍為五七二．八七五。平息。

美匯市淡，價位稍為回順至五七四。金單亦跌為五七三．五。

市場銀根奇緊

對期票更審慎 預料年內難望回鬆

【本報訊】進入第四季以來，市面銀根更見緊俏；相反，銀行業內頭寸卻多數鬆弛。

按過去慣例，市面銀根緊俏，可從「期票」一般使用的多少見諸一斑，即「期票」流通多，也可反映出市面頭寸緊絀之一面。但近來情形卻有所不同。據銀行人士說，近來「期票」的使用不覺得有特別增加，「過票」也不覺得特多，但這不是說市面銀根不緊，而是緊到有些人對接受「期票」已加倍審慎，有時寧願生意少些也爭取現金交易。

又據銀行人士透露，近來有關季節性的貨品的殿單雖然比較活躍，但並非說市面頭寸已回鬆，而是應時的季節性貨已到了不能不脫的階段，也即是說這些貨要趁着登場應市。由於市面銀根抽緊的關係，據說好些客商都只能向銀行商量分批提贖。

其實市面銀根緊絀已非自近日始，早在今年第二、三季便已日益緊絀，進入第四季以來更見凸出。原因是：一方面適時期例常的旺季已開始，資金的活動需求增加，所以某些行業的頭寸拉緊是可能的；另方面整個市情仍屬不景，銀行不但以審慎為主，減少貸放，於是更使市面頭寸變得緊絀。例如某兩大外商銀行的對外投資態度，近來已一再收緊，對打包放款業務已沒有過去做得那樣活躍，對新客戶已表示不歡迎，至於其他銀行則更是收多放少，甚至是有收無放。

業內人說，從目前的趨勢看，在今年年底以前，市面銀根難望有回鬆的跡象，預料相信會延續到明年初的農曆年底。

相反，除很少數銀行外，近來一般銀行業內頭寸仍屬鬆弛，銀行互相間的拆借顯之閒靜。同業拆息繼續定往週息五厘二五左右。

據銀行人士說，近來銀行業內拆借，仍經常出現這樣的局面：借出者大有其人，借入者卻無其人。

星馬樹膠輸出 九月份略減縮

【新加坡二十二日航訊】據此間統計局發表，今年九月份新加坡及馬來亞樹膠輸出數量共八五、七〇五噸，較八月份所輸出的八八、二二一噸略為減少。今年首九個月新加坡、馬來亞樹膠的累積輸出數量共七五二、三〇〇噸，較一九六四年同期稍為增加。

水泥銷途淡靜

日本貨比較難脫手 又有跳樓盤價出現

【本報訊】最近半個多月來，水泥市道稍轉淡。週日運來日本水泥四千噸，近兩天才告清盤，市價多成顯。

據水泥商人說，最近水泥大盤買賣比較淡靜，主要原因是，在最近一、二個月來，新開工興建的地盤比前減少，而且有些地盤近亦已告完竣，直接使得市場需求水泥數量減縮，目前本水泥近數月來數量雖不多，週日曾運到四千噸貨物比較難於脫手。當時有個別急於現金週轉的商人，則多將市價降低，且有一「跳樓盤」出現，每噸追到工地只售九十元，船邊交貨每噸成八十五元至八十六元，昨天貨主放出近期花貨價每噸亦多按八十五、六元。

國產五羊牌水泥近日大盤陸續成出，貨源供應正常，市價仍多按定。台灣水泥近續有新貨運來，但來量仍不很大宗，船邊交貨價每噸約為八十四元至八十五元之間。

七十三家工廠 上月領來源證

【本報訊】港府工商署通過九月份所發出之各種來源證共有三五、八九四份，所報貨物總值則為二六八、八二〇、〇〇〇元。因此等證件而付出之郵票價值共為三七六、九〇〇元。

該月份共有七十三家工廠註冊以便領取來源證。但撤銷註冊之工廠則有五十三家。

九月底，為領各種來源證而向工商處註冊之工廠共有五、六八九家。

分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行限十個六號字） 電話 七二六九八〇

楊沛：汝離家多月，家人盼念萬分，望見字回家團聚。陳維生。

中醫教授內外科醫學專家10年 蔡氏 九龍旺角彌敦道五八〇號三樓

秘方速愈 風濕病引致神經衰弱 頭暈 失眠 心跳 耳鼻喉科 皮膚頑症

潘柏頑症

中醫教授 彭錦業 心跳 頭暈

古玉清 女醫若清 癬疥喉症

遺失聲明

租招大廈 珠江戲院 九龍土瓜灣馬頭圍道211號 平金租 清靜高尚環境 有意者請到上址樓下接洽

安全貨倉 電話：寫字樓 225930 220358 第一倉 893667 第二倉 893695

趙子文醫館 趙館 邵英 威英 醫館

針灸家余永鏡 主治：胃病、風濕、神經衰弱

寶唱機

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

中聯搬運公司 電話：717922 · 708973 專門搬屋

南方畫院 油畫·水彩·素描·日夜班 星期日上午班

鳴康專科

遺失聲明

利輝協榮不來港
多利多輪改期開
漢嘉沙域家延至明天赴日本

【本報訊】太古公司代理之巴基斯坦貨輪「利輝」號，原定本月廿一日由日本抵港，現悉該輪於上海及日本港口載滿貨物之後，已直接開返巴基斯坦而取消來港。

又，香港東方公司代理之「協榮丸」，原定本月二十七日從日本到港。現在獲悉，該輪已取消此行。

【本報訊】多利順洋行代理的「多利多」，由港開赴美國的日期，由十月廿八日改為十月三十日。

據悉該輪所以延遲赴美的原因，主要是她來港的日期改遲了。該輪由馬尼拉抵港的日期由十月廿七日改為十月廿九日。

【本報訊】天祥洋行代理的「漢嘉沙域家」，原定今日離港開往日本，昨有消息說要延至明天才啓程。該輪在開行前一直泊A字七號泊趸落貨。

該輪是昨天才從歐洲開到的，載到的貨物共數百噸。

大寶來上午到貨四千多件
大宗爆竹昨晚運星
大龍山去各種貨物千餘噸

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大龍山」輪，昨天晚上七時由本港開往新加坡、巴生港及吡叻。

該輪共運出貨物約一千二百噸。其中以爆竹最為大宗，共有大約三百尺碼噸。此外，倘有油約有一百噸，輪而載的蔬菜有數千件，還有其他食用雜貨。

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶來」輪，今天上午六時從吡叻經新加坡到港，泊於油麻地卸貨。

該輪共有貨物四千六百四十六件運來，合計六百零七噸。

這些貨物中，有堅果三千一百包左右、印刷品二十包、棉線二十五箱、海產品十七包、菜籽二十包、瓦器四十件、食油四百罐、椰油三百罐、肥皂三百五十五箱、棉織品十箱、椰包一百三十七綑、椰子二百五十包。

「大寶來」輪定於本月二十九日由本港再開往新加坡及吡叻。

美一公司輪船來港次數增加
美輪來貨不算很多

【本報訊】美國輪船公司代理的輪船，最近從美國到達香港的船期，比一兩個月前密一些。

從本月底到下月十一日，該公司代理的輪船有四艘抵達香港。其中，「奇鋒」輪將在本月三十日到港，該輪自紐約及其他美國東海岸港口開來。另一艘「中國旅」輪，目前定於十一月一日從美國西海岸港口到港。還有一艘「明鋒」輪，也是從美國東海岸港口開來，將在十一月七日到達香港。從美國西海岸港口開來的「金熊」輪，預計在十一月十一日到港。

據說，這四艘輪船運來的貨物，每艘都不很多。

就目前所知，「奇鋒」輪有貨物七百餘噸運來，「明鋒」輪運來的貨物共六百餘噸。

草帽辮一批東海運日本
加爾各答輪今載出生仁　明城上午開新加坡東非

【本報訊】大阪三井船舶株式會社之「東海丸」，已於昨早由港開往日本，載出貨物百餘噸。其中包括草帽辮五十餘噸，塑膠花八噸，餘為雜貨。

該公司之「加爾各答丸」定今晚開往日本，闊有四十噸貨運出。其中花生仁佔二十噸。

該公司之「明城丸」，定今早開往新加坡和東非。它這次載出貨物約六百噸，其中有二百五十噸是運往新加坡的。這班船因要趕期航行，故對收貨往新加坡設有定量限制。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
大寶利	THERMOPYLAE	九龍倉橋	多利順
鄒加達	DJAKARTA	A3	天祥

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分		
6時40分	7時43分	上午6時20分	上午7時22分
7時38分	8時46分	6時50分	7時54分
8時40分	9時44分	7時22分	8時23分
9時25分	10時29分	7時56分	8時56分
10時30分	11時34分	9時08分	10時06分
11時49分	下午12時40分	10時08分	11時11分
下午12時45分	1時45分	11時13分	下午12時17分
1時50分	2時50分	下午12時19分	1時23分
2時55分	3時55分	1時24分	2時28分
3時45分	4時46分	2時29分	3時33分
4時50分	5時53分	3時34分	4時38分
5時40分	6時40分	4時25分	5時28分
6時25分	7時25分	5時13分	6時17分
7時13分	8時13分	6時01分	7時02分
8時20分	9時20分	7時04分	8時06分
(E)10時	10時37分	7時52分	8時57分
(S)10時45分	11時42分	8時59分	9時58分

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	8時40分	上午9時35分	下午2時15分

截郵時間（星期三）

今日空郵

中國大陸	下午六時
柬埔寨、印尼	上午十時
夏威夷、美國、中南北美洲、加拿大、伊朗、希臘、泰、尼日利亞、非洲、英國、巴西、沙特阿拉伯、埃及、意、西德、荷、比、丹、瑞士、挪、法、瑞典	下午一時
夏威夷、美、中南北美、加拿大	下午二時
馬、北婆	下午三時
菲律賓	下午四時
澳洲、新西蘭、印度、黎巴嫩、約旦、敍利亞、台、日、沖繩、南朝鮮、老撾	下午六時

今日平郵

中國大陸	下午六時
西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、琉球羣島	下午五時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	10月29	渣甸
高士拿	KOSTRENA	日本	10月29	華林
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	10月29	福來
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	馬尼拉	10月29	美邦
芬海	FERNSEA	美國	10月29	多利順
勝利丸	VICTORIA MARU	新加坡	10月29	日郵
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISEII	美國	10月29	和捷
士打利路	STRAAT RIO	南美新加坡	10月29	渣華
多利多	TOREADOR	馬尼拉	10月29	多利順
加利福尼亞	CALIFORNIA	馬尼拉	10月29	渣甸
荷蘭士德	HOLLANDSDIEP	新加坡	10月29	渣華
奉天	FENGTIEN	曼谷	10月30	太古
安慶	ANKING	基隆	10月30	太古
德賓治	TREBINJE	新加坡	10月30	華林
利奧娜	LEONOR	新加坡	10月30	福來
奇鋒	PIONEER MYTH	英國	10月30	美輪
高麗	KOREA	歐洲	10月30	寶隆
菲列賓	PHILLIPPINES	英國	10月30	美邦
力高巴	NICOBAR	歐洲新加坡	10月30	太平
邊路打	BENALDER	歐洲	10月30	邊行
日本	JAPAN	歐洲新加坡	10月30	太平
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	10月30	捷成
海順	HELIOS	山打根	10月30	多利順
施維亞萊克	SYLVIA LYKES	美國	10月30	總統
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	10月30	渣華
阿花倫	ASPHALION	歐洲	10月31	太古
寮國	LAOS	歐洲	10月31	法郵
丹賓	TERNBANK	英國	10月31	多利順
恒生	HANG SANG	山打根	11月1	渣華
邊華麗	BENVALLA	歐洲	11月1	邊行
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	11月1	捷成
中國熊	CHINA BEAR	美國	11月1	美輪
第一金丸	KANA MARU No.1	日本	11月2	永泰
山口丸	YAMAGUCHI MARU	新加坡	11月2	日郵
邊域其	BENVRACKIE	日本	11月2	邊行
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	曼谷	11月3	捷成
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非新加坡	11月3	渣華
成洋丸	SEIYO MARU	日本	11月3	泰山
山豐丸	YAMATOYO MARU	日本	11月3	大南
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡	11月3	日郵
順家	HADJITSAKAS	日本	11月3	海運
高賓士	CALCHAS	歐洲	11月3	太古
海多	HALLDOR	曼谷	11月3	多利順
谷麟碧琪	GUDRUN BAKKE	美國	11月4	鐵行
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉	11月4	渣甸
林將軍	GENERAL LIM	美國	11月4	大工
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	11月5	總統
東方美玉	ORIENTAL JADE	美國	11月5	港郵
星加坡丸	SINGAPORE MARU	新加坡	11月5	大阪
海華	HALLVARD	日本	11月5	多利順
長和丸	CHOWA MARU	日本	11月6	和成
樂帝	ROTTI	日本	11月6	渣華
芝綿碧	TJIKAMPEK	東非新加坡	11月6	渣華
多富怡美利	DOLPHEVERETT	新加坡	11月6	福來
寶順家	BUSUANGA	歐洲	11月6	寶隆
協新丸	KYOSHIN MARU	日本	11月6	大阪
協泰丸	KYOTAI MARU	新加坡	11月7	大阪
林堡	LIMBURG	美國	11月7	吉時
明鋒	PIONEER MING	美國	11月7	美輪
邊雅民	BENARMIN	歐洲	11月7	邊行
乾山丸	INUISAN MARU	日本	11月7	大阪
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	11月7	大阪
岡諸士丸	GANGES MARU	日本	11月7	大阪
國泰	CATHAY	英國	11月7	鐵行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	11月7	大阪
大家華	TAGAYTAY	美國	11月7	多利順
威靈頓城	CITY OF WELLINTON	歐洲	11月7	銀行
保家達	BOGOTA	日本	11月7	寶隆
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	11月7	日郵
夏利雄	HERMOD	山打根	11月8	多利順
仙鵝士吉	SINOUTSKERK	歐洲	11月8	渣華
雅安娜	TATIANA	歐洲	11月8	順昌
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	11月8	大阪
太原	TAI YUAN	澳洲	11月8	太古
雲南	YUNNAN	日本釜山	11月8	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	11月8	渣甸
芬溪	FERNBROOK	美國	11月8	多利順
同士伯	TONSBERG	歐洲	11月8	多利順
南昌	NANCHANG	澳洲	11月9	太古
珍達	CHANDA	印度新加坡	11月9	鐵行
北佐諾加士	PATROCLUS	歐洲	11月9	太古
士告脫摩那	SCOTTISH MONARCH	美國	11月9	大南
大康陵	TRIANON	日本	11月10	多利順
明寶山丸	MEIHO HSAN MARU	日本	11月10	大阪
芝本鋒	TJIPONDOK	日本	11月10	渣華
夏華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	11月10	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	美國	11月11	美輪
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	11月11	總統
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	11月11	總統
雅麗密	ARAMAC	澳洲日本	11月11	鐵行
東方之珠	ORIENTAL PEARL	美國	11月11	港郵
士打漆威	STRAAT CHATHAM	西非新加坡	11月11	渣華
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	11月12	福來
華益	VAR	歐洲	11月12	法郵
蘇馬利	SOMALI	歐洲	11月12	鐵行
芬景	FERNVIEW	美國	11月12	多利順
邊運恩	BENVENUE	歐洲	11月13	邊行
蘭利	RANEE	新加坡	11月13	鐵行
賽百拉	CHUPRA	日本	11月13	鐵行
海興	HAI HING	日本	11月13	多利順
捷達	TSEDEK	日本	11月13	新興行
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	11月13	美邦
多利賓	TOBAGO	美國	11月14	順昌
赤城丸	AKAGI MARU	日本	11月14	日郵
安利士	AENEAS	歐洲	11月15	太古
亞利桑那	ARIZONA	美國	11月15	渣甸
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度	11月15	捷成
美林普斯	MELAMPUS	歐洲	11月15	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月15	捷成
東繆	EASTERN MUSE	日本	11月15	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊路打	BENALDER	歐洲	10月30	邊行
晏陂是士	ANCHISES	歐洲	10月30	太古
忌連來	GLENROY	歐洲	10月31	渣甸
文珍	MUENCHEN	歐洲	11月1	捷成
沙班	SABANG	歐洲	11月1	太平
大邊	THEBEN	歐洲	11月1	多利順
邊域奇	BENVRACKIC	歐洲	11月4	邊行
維也納	VIENNE	歐洲	11月5	法郵
雅打總統	PRES. ARTHUR	馬賽	11月6	總統
永利璐城	CITY OF WINNIPEG	歐洲	11月7	銀行
皮利亞士	PELEUS	歐洲	11月7	太古
保家達	BOGOTA	歐洲	11月8	寶隆
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	11月8	日郵
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	歐洲	11月9	大阪
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	11月10	渣華
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	11月10	捷成
大康陵	TRIANON	歐洲	11月12	多利順
寮國	LAOS	馬賽	11月13	法郵
邊鐵	BENDEARG	歐洲	11月13	邊行
邊雲恩	BENVENUE	歐洲	11月13	邊行
蘇拉	SURAT	歐洲	11月15	鐵行
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月16	太平
阿花倫	ASPHALION	歐洲	11月17	太古
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	歐洲	11月17	捷成
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	11月19	渣甸
邊尼華士	BENNEVIS	歐洲	11月20	邊行
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	11月20	銀行
阿嘉賓娜	AGAPENOR	歐洲	11月22	太古
國泰	CATHAY	歐洲	11月23	鐵行
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	11月24	捷成
安多娜	ANDORRA	歐洲	11月25	寶隆
邊華麗	BENVALLA	歐洲	11月26	邊行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月30	捷成
邊海安	BENHIANT	歐洲	11月30	邊行
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	11月30	渣甸
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	12月1	日郵
力高巴	NICOBAR	歐洲	12月1	太平
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲	12月1	多利順

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
東海	TONG HAI	波斯灣	10月30	麒麟
高士拿	KOSTRENA	蘇丹亞丁	10月30	華林
利華	RAVI	巴基斯坦	11月1	太古
美邦丸	MIKUNI MARU	吉大港	11月6	日郵
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	蘇彝蘇丹	11月7	日郵
奇諾馬士基	KUND MAERSK	波斯灣	11月10	捷成
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	波斯灣	11月11	日郵
祥雲丸	SHOUN MARU	波斯灣	11月13	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
靖國丸	YASUKUNI MARU	曼谷	10月29	日郵
海皇	HOI WONG	新加坡吡叻	10月29	捷順
大寶來	TAI POO LOY	新加坡吡叻	10月29	順昌
安琪莉卡	ANGELICA N	新加坡巴生檳城	10月29	華夏
大寶石	TAI POO SEK	新加坡吡叻	10月30	順昌
東海	TONG HAI	新加坡	10月30	麒麟
沙瑚伯丸	CELES MARU	新加坡吡叻	10月30	永泰
利華	RAVI	新加坡	11月1	太古
奇士蘭	GISLAND	新加坡	11月2	新興行
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	曼谷	11月2	捷成
安興	LORINDA	金邊	11月2	順昌
第一金丸	KANA MARU No.1	馬尼拉	11月3	永泰
浩生	HO SANG	山打根	11月3	渣甸
成洋丸	SEIYO MARU	新加坡	11月4	泰山
維也納	VIENNE	西貢	11月5	法郵
順豐	PROSPERITY	鑑瑞乃	11月5	永利
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	11月5	日郵

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
貴州	KWEICHOW	上海	10月29	太古
忌連快樂	GLENFALLOCH	上海	10月30	渣甸
力高巴	NICOBAR	上海	10月30	太平
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	11月6	渣華

（左接出口船期預告）

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
維多利亞	VICTORIA	日本	10月29	天祥
貴州	KWEICHOW	日本	10月29	太古
澳加	UCKA	日本	10月29	華林
香山丸	KAZAN MARU	基隆日本	10月30	遠東
德賓治	TREBINJE	日本	10月31	華林
海順	HELIOS	日本	10月31	多利順
奉天	FENG TIEN	基隆	10月31	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
荷蘭士德	HOLLANDS DIEP	西非	10月30	渣華
德利羅	TANAGRA	西南非	11月2	順昌
奇士蘭	GISLAND	東南非	11月2	新興行
永安丸	EIAN MARU	南非	11月9	日郵
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	11月10	渣華
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	東非	11月11	大阪
芝本鋒	TJIPONDOK	東非	11月12	渣華
祥雲丸	SHOUN MARU	東非	11月13	日郵
捷達	TSEDEK	南非	11月15	新興行
丹麥丸	DENMARK MARU	西南非	11月15	太平
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	11月17	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
富島丸	TOMISHIMA MARU	美國	10月29	太平
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	10月29	總統
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	10月30	渣甸
多利多	TOREADOR	美國	10月30	多利順
芬邊	FERNSIDE	美國	10月30	多利順
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISEII	美國	10月30	和捷
邦斯維利	BRONXVILLE	美國	10月30	銀行
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	10月30	福來
德賓治	TREBINJE	美國	10月31	華林
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	美國	10月31	美邦
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	10月31	美輪
施維亞萊克	SYLVIA LYKES	美國	10月31	總統
大利馬佳	TELEMACHUS	美國	10月31	太古
仙蘭	ZEELAND	美國	11月1	渣華
香港生產	HONG KONG PRODUCER	美國	11月1	港郵
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	11月3	捷成
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	11月4	總統
山豐丸	YAMATOYO MARU	美國	11月4	大南
伊利諾	ILLINOIS	美國	11月4	渣甸
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	美國	11月5	大阪
薩摩丸	SATSUMA MARU	美國	11月6	日郵
捷達那	GEDERA	美國	11月7	新興行
太平洋彗星	PACIFIC COMET	美國	11月7	港郵
明鋒	PIONEER MING	美國	11月8	美輪
旭依丹	C.E. DANT	美國	11月8	渣甸
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	11月10	美輪
中國熊	CHINA BEAR	美國	11月10	美輪
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	11月10	渣華
士告脫摩那	SCOTTISH MONARCH	美國	11月10	大南
日啓丸	NIKKEI MARU	美國	11月11	東方
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	11月12	總統
斯麗達	SILLETTA	美國	11月13	太古
太平	TAI PING	美國	11月13	多利順
東方美玉	ORIENTAL JADE	美國	11月14	港郵
益士福	EXFORD	美國	11月15	和捷
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	11月15	大南
紐列	NURITH	美國	11月16	新興行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
曲波丸	AWA MARU	新西蘭	11月1	大阪
天津	TIENTSIN	澳洲	11月3	太古
谷麟碧琪	GUDREN BAKKE	西澳洲	11月6	鐵行
雅麗密	ARAMAC	澳洲	11月14	鐵行
太原	TAIYUAN	澳洲	11月15	太古
樂門	NORMAN	新西蘭	11月19	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月20	渣華
大娜士	TENOS	澳洲	11月22	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
開星	STAR BETELGEUSE（下午七時）	日本	A4	福來
天津	TIENTSIN（下午八時）	上海	A32	太古
大利馬丸	TACOMA MARU（下午四時）	新加坡	北角橋	日郵
江戶丸	EDO MARU（中午）	日本	B1	東方
貴州	KWIECHOW（上午七時）	澳洲	A25	太古
華沙士泰	WESERSTEIN（下午一時）	歐洲	九龍倉橋	捷成
富島丸	TOMISHIMA MARU（中午）	日本	A34	太平
忌連來	GLENROY（晨早）	日本	A31	渣甸
富榮	LADY OF VICTORIA（上午十一時）	沙勝越汶萊		永利
加爾各答丸	CALCUTTA MARU（晨早）	新加坡	B14	大阪
晏陂是士	ANCHISES（下午七時）	日本	A33	太古
汶萊第一	BRUNEI NO.1（上午九時）	婆羅洲	油蔴地	聯泰
大寶來	TAI POOLOY（上午六時）	新加坡吡叻	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海維	HERO（下午）	印度	B12	多利順
麗華碧琪	RAGNA BAKKE（下午）	美國	九龍倉橋	鐵行
邊里岳	BENREOCH（下午）	歐洲	A5	邊行
明城丸	MEIJYO MARU（早上）	新加坡東非	A6	大阪
海利	HAI LEE（下午）	山打根	B13	多利順
佐治安順	GEORGE ANSON（下午）	基隆日本	九龍倉橋	渣甸
濱天	BIN TANG（下午）	拉丁美洲	A32	渣華
東星	EASTERN STAR（下午）	澳洲	A23	渣甸
芝萬諾	TJIMANUK（下午）	新西蘭	B4	渣華
賓南	BENAME（晨早）	希魯哈塔	A8	永泰
高麗熊	KOREA BEAR（上午六時）	波斯灣	A1	美輪
加爾各答丸	CALCUTTA MARU（晚上）	新加坡	B14	大阪

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
澳加	UCKA	新加坡	A	華林
靖國丸	YASUKUNI MARU	日本	B6	日郵
安琪莉卡	ANGELICA N	大連青島	B	華夏
海皇	HOI WONG	吡叻新加坡	B	捷順
大利馬佳	TELEMACHUS	馬尼拉	太古橋	太古
第二東洋丸	TOYO MARU NO.2	日本	A25	大信

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
凱斯總統	PRES.HAYES	歐洲	九龍倉橋	總統
金馬倫	COMORIN	歐洲	九龍倉橋	鐵行
開星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	A4	福來
奧沙打	OZARDA	新加坡吡叻檳城	B12	鐵行
漢嘉沙域家	HANKA SAWICKA	上海	A7	天祥
大利馬丸	TACOMA MARU	日本	北角橋	大阪
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	九龍倉橋	捷成
羅士寶	ROGGEVEEN	東非	B2	渣華

飛機時刻

（如欲了解當日航機時刻變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

國泰：由吡叻來，下午五時四十五分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、台北來，下午六時卅五分到；馬尼拉來，晚上十一時十五分到。

法航：西貢來，下午四時十分到。

英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、仰光來，下午三時…

暹航：曼谷來，下午二時卅分到；東京、台北來，下午三時四十五分到。

馬來亞航空：新加坡來，下午五時四十五分到。

菲航：馬尼拉來，中午十一時卅分到。

印航：仰光、孟買、曼谷來，下午三時十五分到。

澳航：東京來，下午三時五十五分到。

民航：台北來，上午十一時卅分到；晚上八時到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午七時卅分到；東京來，晚上九時十分到。

泛美：東京來，晚上七時五十五分到；曼谷來，下午四時廿分到。

印航：曼谷來，下午五時廿分到。

今日離港班機

國泰：往吡叻，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往東京、台北，開下午三時零五分；往馬尼拉，開下午七時十五分。

泰航：往台北、大阪，開下午三時零五分；往曼谷，開下午四時十五分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

馬來亞航空：往新加坡，開下午六時卅分。

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時十五分；往馬尼拉、悉尼，開下午八時；往東京，開下午五時。

泛美：往東京，開下午五時廿分；往曼谷，開晚上九時十五分。

法航：往東京，開下午五時十分。

澳航：往東京，開下午四時四十分。

暹航：往曼谷，開下午四時五十分。

民航：往台北，開上午八時卅分；下午十二時十分；晚上八時四十分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午一時；往倫敦，開下午八時四十五分。

印航：往東京，開下午五時五十五分。

海皇 M.S. "HOI WONG"
十月廿八日落貨　廿九日開行　直航 石叻 吡叻
貨客搭船付貨請與敝公司接洽
捷順船務有限公司啓
德輔道西二十六號三樓四室　電話：

「安琪莉卡」S.S. "ANGELICA N."
由大連、青島來。
定於十月廿八日抵港。
十月廿九日開往星加坡、巴生港、檳城。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到德輔道中大廈一五〇八室
華夏企業有限公司啓。

M.M. 新型客郵「寮國」T.S. "LAOS"（時速廿一海哩）
準十月卅一日落貨，十一月一日下午開行
直往神戶、橫濱
貨客搭船附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓　電話：237346、237115
法國郵船公司啓

保德輪
十月卅一日落貨　十一月一日開行　直透星加坡
貨客付貨請駕臨本公司接洽
總代理：振大行有限公司啓
地址：　電話：

大寶石 M.S. TAI POO SEK（有客位歡迎搭客）
十月廿八、廿九日落貨　廿九日下午開行　直透 石叻 吡叻

大寶來 S.S. TAI POO LOY
十月廿九、三十日落貨　三十日下午開行　直透 石叻 吡叻

大龍山 M.S. TAI POOK SHAN
十月廿九、三十日落貨　三十日下午開行　直透 檳城

安興 S.S. LORINDA
十一月一、二日落貨　二日下午開行　直往 西貢 金邊

貨客搭船請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇二　客務部
順昌航業有限公司啓

BEN LINE
"BENREOCH"
邊里岳輪
開往星加坡、倫敦、亞丁
十月廿五日落貨　廿七日開行
邊行輪船有限公司接洽

繼設金禧信託福利基金後 足總準備每年撥出專款 供聯誼會興辦球員福利

雙方即商有關辦法 聯誼會已訂具體要求

足總自設立金禧信託福利基金小組，宣布在福利上予現役或退役球員或其家屬以補助後，獲得圈內人士普遍好評。為了更好地搞好球員福利事業，個別委員擬向足總提議，今後每年都從籌募基金中撥款，給予球員聯誼會充作福利事業之用。為此，足總將派出代表，跟球員聯誼會代表會晤，商討今後足總如何資助該會辦好福利事業的辦法。

足總所設立的金禧信託福利基金，受益者只限於現役球員、職員及他們的家屬，但是，人們認為這種規定不夠普遍。因此，有委員認為有必要予以擴大。他說，足總每年從「士丹利」杯盾賽，獲得可觀收入，而這筆籌募基金，悉數分給港九慈善機構。他認為，上項籌募基金是球員流汗掙來，理宜更多地用在與球員有關的方面。因此，他準備建議足總今後從所得籌募金裏，撥出一筆款項給予球員聯誼會充作福利事業之用。

足總一些委員對此辦法，亦多認為可行。而且，他們認為這辦法對於球員定有很大鼓勵，事情即是一舉兩得。足總委員對於這個辦法，乃多表贊成。據悉，足總現已準備於短期內，派遣代表與球員聯誼會代表會晤，共同討論解決該項問題的辦法。

足總在下周二的執委會議席上，可能會選出包括足總財務小組主委及金禧信託福利基金委員會委員在內的代表，稍後就與聯誼會就上項事件進行磋商。

又：香港華人足球員聯誼會為了照顧球員福利，所需經費……福利，本屆準備增設球員子弟教育費，將倚靠足總撥出福利基金。

記得在去屆足球季尾時候，西德史托卡足球隊訪港時，曾提出別創一格的條件：在訪港時，假如贏波，則十足收取包賬千鎊，和波則收七五折，輸波五折收數。結果：客隊一勝一和，其中一場被華聯以二比二迫和。這一來，足總遂節省了約四千元。這筆錢之節省，乃是華聯球員奮勇作戰得來的戰果。此役之後，就盛傳足總準備撥出一筆費用，藉以鼓勵球員，但遲遲未執行。據悉，上述撥款近日又有消息，且盛傳足總將按期撥出專款，予聯誼會搞福利。為了他日與足總就此事相談時有所準備，聯誼會有關人士已準備向足總提出：今後凡是代表足總出戰外隊的球員，出場一次作兩分計算，折合港幣六十元，後備作一分計，折合卅元。在足球季結束之後，由足總照累積數撥款與聯誼會，而後者則把該款充作球員子弟教育費之用。·長孫安·

聯誼會職員 下月19就職 會員同日舉行聯歡

香港華人足球員聯誼會，定於十一月十九日下午七時，假座英京酒家四樓舉行第十屆職員就職典禮暨會員聯歡大會。屆時將由名譽會長郭贊先生主持監誓。該會除柬請各界人士光臨觀禮外，歡迎會員參加，每名收席金五元。

愉園續勤操備戰 昨出新棚練頭椎

愉園為了本周末迎戰星島，昨天續在福檸埔陸軍球場進行夕練，各球員態度頗為積極。

昨天下午四時許，愉園各球員由教練朱永強率領到達陸軍場，傷將李國強、陳鏞明和陳炳光後來亦到場參加操練。朱永強指點球員作分隊賽，劉添則領着鍾鍾、麥禮民二人練習腳上功夫及頭球。操練到天黑才收兵。

昨天，愉園兩兵曾出新術，在球場臨時架起一枝T形木柱，兩旁吊着皮球，着球員練頭椎功夫。此一訓練，可謂別出心裁。·武郎頭·

港場演金禧杯初賽大戰 東方搏擊南華

一擅守一能射雙方合演攻防戰 勝出線敗被擯兩隊定然打崩頭

甲組金禧杯首輪比賽最後一場大戰，定於今日下午三時三刻在港府大球場上演，由東方與南華爭奪晉級權。比賽門票分收三元五角、三元正、二元四角及一元二角等四種。頭場二時正，先舉行乙組聯賽，山道對警察。

金禧杯賽今年賽制略為修改，參加首、次兩輪比賽的球隊，一場負者便要出局。假如角逐九十分鐘仍未分勝負，則加時續賽；如果仍難分難解，兩隊才有機會作第二場比賽。所以，今天的東、南大戰，雙方定然全力求勝。

東方本屆在聯賽出師以來，場場獲勝。就全隊表現看，該隊防守力確相當穩固，羅北、李鑛威和李國華等幾名中、後衛球員，身材既高大，踢法又勇悍，配合郭有和吳添旺兩個中衛，人腳配搭甚是齊整，對手鋒線如果稍差，就難有破關的機會。今天，該隊出擊南華，能否穩守中求取勝利，就是今戰贏輸的最大關鍵。因為，東方的鋒線威力不算很強，且梁偉雄又剛受傷，就算趕赴上陣，威力也會受到削弱也。

南華目前也是聯賽中未敗之師，李初連場上陣，亦有上佳表現。該隊鋒線上的主將黃志強與何祥友，一直保持佳績，幾名小將亦很活躍，整條鋒線仍有發揮極為凌厲的攻門「本錢」。至於南華的後防，則以劉紐中的狀態最佳，中、後衛線防守力量如何，因時至今日仍未遭受過較強的對手的壓力，故尚未顯出力量。但是，南華各將之充沛體力和極強耐力，它的後衛在追方面超過是比東方前鋒較佔便宜的。

今日的東方南華大戰，一個擅守，一個長攻，雙方為了此戰早作準備，也有高昂的鬥志。有此種種原因，今日雙方在港府大球場內遭遇時，可期有激烈的爭奪，甚而說不定可能演出較為精采的鏡頭也。雙方列陣為：·叶廷炳·

東方：羅北　張國駒　李鑛威　吳添旺　李國華　郭有　梁偉雄　郭榮　吳翔來　周志強　陳……

南華：劉建中　郭錦洪　羅桂生　梁金耀　李炳松　曾鎮洪　陳鏞錫　袁權益　何世祥　黃志強　鍾友……

港擬聯合星馬泰日 共同邀請烏拉圭隊

足總即將就此商採辦法

足總下月份首次執委會會議，主要是討論邀請外隊的問題。同時，還討論應否聯合新加坡、「馬來西亞」、泰國、日本等地聯合邀請外隊東來之舉。

林徽納哥國家足球隊搭線訪港的駐港領事布拉奴，將於今天下午三時乘法國航空公司班機返港，足總主席莫慶及秘書黃霞虹將前往接機，並商談摩納哥隊訪港之事。準備在下月二日（星期二）的執委會上，把該隊訪港的賽期提出安排。

足總此次以五千鎊包賬，邀請該隊前來比賽三場，條件相當高。雖然足總獲得某印刷公司的津貼，但如果賽期安排失當，將會招致虧蝕的。照足總目前的經濟情況來說，是不能夠在摩納哥隊身上招致虧蝕的，假如有差池，便難以維持派隊出外參加各項國際賽的龐大費用，故希望布拉奴即將該隊前來日期通知，以便安排。

「寶藏」的烏拉圭高朗隊，足總對之甚感興趣。最近獲悉，新加坡足總擬以門票收入的百分之四十的分賬，邀請該隊前往比賽，加上日本足總的包賬、「馬來西亞」的分賬，明年一月間泰國政府球場揭幕，亦準備邀請該隊前往演出，所以該隊如東來，至少可安排十場至十二場賽事。足總下星期二的執委會，將討論與以上各地區聯合邀請該隊的問題。·公孫泰·

東昇練波甚力 林英傑被踏傷

東昇為了作好周日戰警察的準備，昨天午後到跑馬地練波，在操練中，主將林英傑觸傷了左腳，該會主席張志威立即將他到陳志英跌打醫師處治理，後同宿舍休息。周日一仗，林英傑能否上陣，就看這一兩天情況如何而定。

警察是甲組聯賽中有名的「黑馬」，上周九巴也被它擊敗，所以東昇對這頭「黑馬」也很重視，最近加強晨操與夕練的運動量，作好準備，周日應付這頭「黑馬」。

昨天東昇大軍在進行夕練時，由教練兼球員的姚卓然、英傑等也參加操練，在進行分隊比賽中，林英傑因爭球射門被一名預備組球員誤踏傷了左腳脊，而且出血，主席張志威見狀，立即與陳志英醫師聯絡，經過陳志英醫師悉心診驗，認為傷勢不甚嚴重，……但周日能否上陣戰警察，要看傷處在這一二天的情況如何而定。·武郎頭·

論戰

前鋒靈活可剋密集 南華勝望大於東方

今天東方遭遇南華，無疑地是金禧杯足球初賽一場主力戰。亦可以說，在今天此仗取得勝利的一隊，就是意想中的未來冠軍。因為這兩隊是現目甲組勁旅中表現最佳狀態的，實力均強更不在話下，那在今天一戰而捷的，就即是打標爭標的大好基礎了。

兩虎相鬥，必有一傷。今天的東、南大戰，究竟會遭受創傷的是那一隻？「山君」呢？

有說：東方的防守力比南華堅強，以其上周在聯賽痛擊愉園之役作根據，因踢出很好的「牛密集」，完全圍困着愉園的前鋒，使之無由得逞，若然在今天一仗照踢，就算鋒線中少了「快馬」梁偉雄，而換上蕭銳根踢翼，並不打緊，總要守得牢，仍有其制勝之道。

以上一種說法，表明了東方在戰略上特別重視南華的前鋒。而事實上南華的前鋒確夠凌厲，合拍亦一場比一場演出緊密，東方在戰略上需求對策，像應付愉園的前鋒一樣而踢「牛密集」，表面看來很對。但是，筆者則認為應付現目最具活力的南華的前鋒，東方如過於偏重踢「牛密集」，不但收效甚微，而且會經常受牽制而被動，若弄到密而混亂，則南華的前鋒更有機可乘了。因為現目南華的前鋒並非踢個人技術，而是踢整體合作，它有一個走位飄飄的實權鋒，大有力量可以牽制東方的李國華；同時兩翼的黃志強和陳錫祥亦善於饋餉，敢於埋門射擊，面對着功夫老練的東方後衛，他兩人也不會有什麼顧忌。再加上何祥友和袁權益兩位傳遞頗到家的輔鋒從中策應，一定會見機而行的，忽然「拉開嚟打」，忽然集中攻擊，使到東方的守衛在捉摸不定的情形下，越密越亂。

所以，任何人都知道東方守力雖夠堅強，但今天若過於偏重踢「牛密集」，來針對南華的前鋒，未必有效，甚至因此而給南華兩翼增加「入波」機會。

尤有一點，東方守衛對南華的前鋒個別活動，必特別想辦法來盯牢「牛屎」和「肥油」，以為盯牢這兩人便可以使到南華鋒線消失了活動重心。但筆者的看法則不同，今天南華為了如何而破東方的「牛密集」，未惟作正面深入搗亂，而且會由「牛屎」作側翼牽制。這一來，在分散了東方守衛的注意力後，那敢於埋門射擊的陳錫祥，就會在對方防守較疏的時候，作另一面的襲擊了。在南華過去聯賽幾仗中，陳錫祥的表現，不失為一位有埋門的實鋒；東方的李鑛威雖夠勇夠辣，如輕視小陳便會遭受致命的打擊了。

基於以上的理由，筆者認為東方今天縱然側重防守，不是辦法，要跟南華搶攻。不過，東方少了「快馬」梁偉雄在前面，南華的防守力必為之減，更足以影響作戰中心，何況南華的防守力並不弱，尤其守門劉建中已回復佳態；所以，今戰，可以下一斷語：南華的前鋒攻入「火牛」之門，易過東方的前鋒攻入「劉抽」之門。總之，對於此仗，我們認為南華佔有六成勝利機會；就算東方守得很好，也終很難逃過一敗。

西坡居士

水球賽爭持激烈 陸軍北迫和南華

入球如梅花間竹五次平手

游泳總會主辦的公開水球聯賽，昨天下午六時在維多利亞港府泳池上演一場，熱門冠軍的南華，在對準將陸軍北時，未能順利過關，雙方賽成五比五和局。

南華實力甚強，是本屆公開水球賽的熱門爭標者。但是，該隊昨日演出並不理想，攻防都欠穩健。陸軍北演出一場勝似一場，昨天演出更佳，他們利用高大的身材，採用長傳急攻打法，頗為奏效，終而迫和南華。

雙方一開始即爭持激烈，但第一節兩無交易。第二節，陸軍北飛樂近投破網，打開紀錄，但他的褲子在射球時被帶爽被抓斷，上池更換，惹起觀眾大笑。跟後，南華尹創權遠射扳成一比一；接着，彭照瑞得黃勳輝供應，押手射門，為南華取得二比一領前優勢。但陸軍毫不泄氣，飛樂立刻還以顏色。雙方在第二節打成二比二。第三節時，黃勳輝開出罰球，彭照瑞起手射入，但不旋踵，陸軍飛樂第三次建功，雙方又以三比三打平。第四節，彭照瑞得黃育新傳球，推球埋門射中，四比三；不久之後，洗國強跟人，飛樂埋門，主罰四碼球中鵠，四比四，雙方又平手。以後黃勳輝開上前線進攻，一針見血，看來南華穩操勝券，但就在近完場前的十八秒鐘時，後衛誤傳一球，被飛樂截得傳交活雲射門中的，陸軍北追成五比五，兩以和局終場。·武郎頭·

南華：尹創權　彭照瑞　黃育新　黃勳輝　洗國強　黃勳光　梁崇勝

陸軍北：羅拔　羅鑑士　百吉　年鑑士　歐頓　活利　星　飛樂　利

梁偉雄今戰倦勤 蕭銳根充任左翼

東方陣容稍變信心不減

東方大戰南華前夕，昨天仍在石澳舉行晨操，午後則按兵不動，養精蓄銳，晚上拉隊到市區某浴室洗澡，舒筋活絡，藉以消除疲勞，爭取以最佳狀態出擊南華。

昨據東方主席陳樂光表示：梁偉雄因肩傷關係，今戰決不能披甲上陣，到時將由蕭銳根、林錦棠兩人其中一人選補左翼之職。另悉：東方今戰的左翼人選，由於林錦棠最近在預備組比賽中多次上陣，演出還未如理想，因此，預料該隊今戰仍以派蕭銳根上陣的成份較大。

東方職、球員對於今天之戰，磨拳擦掌，大有不勝無歸的雄心。·長孫安·

圖破愉園密集 星島勤操陣式

周末該隊後防可能變陣

星島本周末出師，與愉園作聯賽大戰，「噴射機」在加緊備戰的時候，考慮稍為調整陣容，並操練擊破密集或牛密集的踢法。

最近，星島在金禧杯賽中輪空，正好藉此機會，調治傷將。該隊中有球員區彭年及李磊光兩人，先後受傷，近日經已大致復元，已可勉強上陣。但教頭許竟成，對於這派兩傷愈的球員出場，仍有所考慮。

昨據許竟成表示：區彭年與劉煥清的腳上功夫，不相上下，區彭年最近曾受傷，情況則以劉煥清較佳；本周大戰愉園，任誰上陣也差不多。但細看他的口氣，似乎讓區彭年休息的可能性較大。他又透露：右二閘的位置，如李磊光無法上陣，本來可由李來替補。不過，他對起用受傷剛愈的球員，仍有所考慮。因此，他對於這個位置，認為李磊光能上陣當屬較為理想，否則，他覺得不應荒棄劉錦培。不過，劉錦培僅適宜踢中衛，還……

若然雙方展開猛攻，周末之戰定然可觀。但星島吃過東方牛密集的苦頭以後，在最近備戰時，已加緊在分隊賽中，操練擊破密集與牛密集的踢法，希望周末能免蹈覆轍。·夏侯勇·

另一位置不一定習慣。但無論如何，本周星島若然稍為調整陣容的話，將在中、後衛的位置上打主意了。「左腳王」還表示：星島與愉園兩隊，都是攻門稍優於守的勁旅。

攀登獅子山比賽 下月十五日舉行

報名即日開始下月九日截止

中國健身會主辦之一九六五年度全港華人攀登獅子山比賽，定期下月十五日上午九時舉行。報名日期由即日開始，至十一月五日止截。賽跑路線由九龍塘哥和老道起沿山邊路徑而上，直至沙田四獅子鼻處為終點，全程約一千五百公尺。賽會昨假新新酒樓召開籌備會議，除商定賽會職員於本月卅一日先行登山勘定路線外，並規定：凡屬港九及新界華人而年齡在十六歲以上，經該會醫務組認可和遵守賽會章程者，均可報名參加這項比賽。報名處：旺角中國健身會（旺角豉油街一八七號二樓B座），灣仔體育局（旺角九龍道八號），劉榮錫（九龍小型足球總會）、旺角洗衣街六十六號即麥花臣球場側）。

港澳華際排球賽 延下月廿日舉行

雙方正選拔球員備戰中

澳門消息：澳門華人排球聯會前天假國際酒家二樓召開會議，商討本屆港、澳華際排球賽事宜。會議決定本屆比賽延於十一月廿日在澳門舉行。

本屆港澳華際排賽，原定下月十四日在澳門舉行，但上述賽期恰與港、澳埠際乒乓球賽擁期，會議乃決定延遲一周，即十一月廿日舉行比賽。

有關選拔埠際賽球員的資格，除參加聯賽的球員外，歡迎全澳排球好手參加選拔賽。報名期到本月底前止；選拔賽定十一月一日舉行。

又：港九排球聯會為了籌備這項比賽，日前已通函各屬會，聲明凡欲參加港、澳埠際排球賽選拔賽的屬會球員，可於本月底前向該會報名，以便定期選選。·長孫安·

流浪屢敗氣不餒 操練落力夾認真

「升班馬」流浪失意於金禧杯賽，現正加緊備戰，準備本周末在聯賽中出擊九巴，力圖創出佳績。

流浪本屆升級以後，組成中型班，人手不算很強，但鋒線較弱，有頭輕尾重之弊。但是，該隊連場出師，鬥志旺盛，前日在金禧杯賽中，僅以一球之差，被警察淘汰出局。本周流浪又要在聯賽中出師與九巴碰頭。昨據流浪職員表示：在遇場眼快裏，流浪的中、後衛演出已算差強人意，唯鋒線確實太過軟弱，屢經調整，仍未如理想。本周出擊九巴，人手估計不作變動，以收合拍之效。

為了周末創出佳績，昨天繼續在跑馬地球場試腳。在各甲組球隊中，目前當以流浪的操練最勤力和認真了。·叶廷炳·

港澳乒乓元老 十二月初聯歡

第二屆港澳埠際乒乓元老聯歡賽，經過兩方主事人多次接頭後，已定十二月四日在灣仔修頓場作夜戰。是夕不收門券，歡迎球迷捧場。

兩組羽球賽 今上演一場

本屆團體羽毛球賽，天禧有男子丙組一場上演。比賽在灣仔嶺英中學舉行，下午七時半開始，由該校球隊對港大。

香港 英京 新世界 皇宮 國光 龍城 華樂 金星　今天續映　八院人山人海之盛　比手畢俠之戀演出更佳　令你難忘！　尹芳玲　結髮情　播音生旦　尹芳玲　千面小生　胡楓　領銜主演　關鍵　嘉碧　客串主演　李清月　李平中　俞明　江毅　李亨　良鳴　黃侃　林蛙　合演　監製　李少文　製片　廖澤　導演　陳……

珠江 普慶 國泰 高陞 銀都　觀眾川流不息　五院掌聲不絕　賣座盛況　空前僅見　世界雜技中國第一　中國雜技山東第一　山東雜技本片第一　齊魯英豪　武術 柔術 魔術 騎術 絕技

銀都　今天續映　山東雜技團 齊魯 英豪　武術 柔術 魔術 騎術 技術

太平 北河 油麻地 多利 新華　今天獻映　閻王令

百老匯 京華 黃金 樂都　第二十天　浮沉・李青　深宮秘史　百老匯加開十二點半

國寶　今天獻映　劉明珠

啟德遊樂場　萬眾歡騰　本場秋色

最後三場　梟雄末路

娛樂 荷李活 大華 新聲 利舞臺 皇后 新都 華盛頓 國泰 普慶 珠江

十命奇冤　鐵金剛勇破神秘島　瀟湘雲夢　列車大逃亡　鐵膽生死門　齊魯英豪　三狼西鋼吼

原班慶新聲舊人
覺新聲下月重起

▲已定下月初重起的「覺新聲」，原班人馬，但何以這回不用「慶新聲」而改名「覺新聲」呢？亦有原因，因為這次演出的，不是何少保經手的，因此不能不另立新班名為「覺新聲」，一來表示人事關係有別，二來用那個覺字，是林家聲在紀念他師傅薛覺先的意思，以示飲水思源，而不忘本。

至於這次覺新聲演出的戲，全部都為薛覺先生前首本好戲，不厭百回看，每次點演，哄動不減。

▲劉克宣自海外歸來，應酬甚忙，他將於最近恢復拍片接戲，並定於十八日在平安酒樓設宴，邀請友好歡敘。（可）

莎莉·鍾絲和湯尼·蘭杜在「河西獅吼」中

宗燦枝夫演婦隨

蕭家火

在香港話劇團裏，宗燦枝打從念書的時候起，就很喜歡看戲，是一個大戲迷，每天下班之後，參加了香港話劇團的話劇演出。在「七十二家房客」中飾演梁伯一角，為影劇界人士所賞識，接着便應邀參加拍電影。他和江毅、梁少芳都是因演話劇而參加拍電影的業餘演員。

宗燦枝是一位名符其實的業餘話劇愛好者，他已經跟舞台結上了不解之緣了，現在更有了一個做戲癮，到了「發燒」的程度。他的業餘時間，主要就化費在看戲或演戲上。他自己說：「宗燦枝是劇家李亨曾經這樣稱讚：「宗燦枝是個很演得戲而又不易被人注意的人。」的確，他在「一人間地獄」中，扮演收買佬一角，佔戲很少，但演得很稱職，無論外型和神態，舉止都做得很似，令觀眾看來很真實自然。由此可見他是化了相當心血去塑造這角色的。

創作熱情的演員，也是一個馬虎從事、馬虎上台的人。他的太太蕭麗萍，更難得的是，也在他的影響與帶動之下，同樣熱情地參加話劇演出的後台工作。有時宗燦枝帶病參加排戲或演出，也幸有這位形影不離的太太來悉心侍候。劇團裏的人都羨慕他們這種夫演婦隨的恩愛。

攝影棚中的槍戰
——看長城新片「英姑」拍攝記

紅松

不過十二天左右沒上清水灣片廠，怎知片廠裏又有了很大變化啦！這一旁那一邊都多了許多房子和三合土鋪平的路；從第四攝影棚後面斜坡上去，不到一百米的地方，是清水灣片廠第一場地。在這場地上見到陳思思，她正在拍戲，因為雙手都拿着槍，見我來了，她只好用拿着槍的右手向上一揚，和我打了招呼；我雖然近前，但是這種樣我還認得清，我肯定她是向我在招呼，因為在我的背後和前面，沒有人和我一起。

現這許多穿日本軍服的，原來都是「紅燈記」的游擊隊隊員。好嘛！十分之八全跟着「英姑」到了顧家嶺啦？演員們真是忙人兒呀！那杜青、江龍、金沙、趙小山、孫玨、梁衡、李炳宏、李次雷、梁衡、平凡、傅奇等全在哪——導演李萍倩和張鑫炎在製造血案。一時槍聲卜卜，兩個敵傷兵由巷內往外閃槍，傅奇與梁衡向巷內還槍，梁衡掛了彩，傅奇掩護他由砲樓下逃避。這場戲緊張、驚險，還帶着香艷！原來李炳宏聽到槍聲，匆忙由妓院跑出來，那身上的軍裝尚未扣好，敵偽時期荒淫無恥之狼狽相，李炳宏這副神情就表演得很明白！

也沒死得夠，故而跑到片廠來再死幾遍。等我積累了許多死的經驗之後，有一天我認為死得滿意，也死夠了，那我就死也不活回來了，你看如何？」

我說：「你這是什麼話呀？」他答：「這是唐伯虎古裝戲……」……我問在一旁休息的梁衡，你怎麼又流血了？他說：「這幾天我在舞台上還未死得滿意，

娛樂

含苞待放的藝術蓓蕾
——「齊魯英豪」觀後

春雷

看了彩色雜技藝術片「齊魯英豪」之後，有一種異乎尋常的感受。這倒不僅僅是因為片中節目驚險精采，和編導的手法新鮮。而只是幾個小演員的表演，就足以動人心魄，使人難忘。

片中有許多天真活潑的小演員。不論在難度較高的頂碗中，驚險異常的頂竿中，或者是優美動人的車技中等等，都有他們精采的表演。而其中最惹人喜愛的還是在蹬技中的兩個小姑娘。她們之中，一個是山東著名全能雜技前輩「蓋山東」的外孫女，一個是山東著名雜技老演員吳鳳英的小女兒。這一對小演員，年紀還不過八、九歲，看那一手技藝，竟有卓然一家的風度。那嫻熟、輕巧、準確的動作，竟能與她們技藝非凡的前輩配合的如此順利，如此嚴絲合縫。小姑娘在腳下翻騰、旋轉，好似在真空中自由行動，看來毫不費勁兒地作着各種姿勢，變幻無窮，時而像一朵轉動着的荷花那麼鮮艷美麗；時而又像一尊雕塑的古代頑童那樣挺拔可愛；時而又像一隻雙翅欲飛的喜鵲那麼活潑逗人。大約不到一兩分鐘的時間，她們變換了十幾個、甚至幾十個花樣，觀後使人讚嘆不已。

藝術的種子只有在適宜的土壤裏才能萌芽開花，這些小演員的風度神彩，一招一勢，都給人一種健美、智慧和勇敢的感染力，他們與過去江湖上馬戲班子裏的「小把戲」有天淵之別。那時的「小把戲」，為了乞求幾個銅板，忍受着各種肉體的折磨，眼淚汪汪地表演着令人毛骨悚然，目不忍睹的把戲。現在這種藝術的糟粕，人間的悲劇，已被歷史的洪流沖刷乾淨。片中的小演員，真似一朵朵含苞待放的小花，叫人不能不為她們日後的技藝花朵怒放而懷着盼望的心情。

新的一代雜技家在練功

重作王老五
張揚離故居

據已回港向「邵氏」報到的張揚說，他與葉楓已於本月七號在台灣結了婚，除了為拍片之外，至於跟葉楓已分開的張揚，一度曾被傳要另覓居所，遷出那幢富麗的翠華大廈，但又遲遲未見動靜，到底張揚如何安排，後回生活，不但圈外人難測，就連影圈知道底人也不多……

再問及遷居事，張揚說：一自葉楓離去，就有遷出的打算，但始終沒有找到適合的房客，前兩天由朋友介紹了人來看，以一千五百元的月租，連傢私一併租了出去，自己一時又還沒有找到合式的地方住，只好住到酒店裏去了。

他還強調說：又恢復了無家無室的王老五生活。

談到將來，張揚表示既不急於再成家，但也不至於就此厭惡婚姻，言下之意，是如果碰到合適的對象，他還是要結婚的。

提到工作，他說目前「國泰」有五部戲要他拍，但其中有兩部是要到台灣去拍外景的，他說要是公司了解他的心情，最好是不要派他去。（阿蠻）

「河西獅吼」女主角
莎莉鍾絲演技退步

成康

莎莉·鍾絲（Shirley Jones）今年三十一歲，一九三四年三月卅一日出生，金髮，栗色眼，身高五呎五吋，重一一三磅。家鄉是美國賓夕凡尼亞州的 Smithton，那是一個人口不多的小鎮。

莎莉·鍾絲是賓夕凡尼亞小姐，她在家鄉的中學畢業之後，曾代表地方性的選美，一九五三年八月她在紐約渡假，被星探看中了，與羅渣士及咸馬士丹製片公司簽了七年合約。他們先讓她在百老匯演出「南太平洋」、「我與國王」等歌舞劇，然後就選她來主演歌舞片「奧克拉荷馬」（Oklahoma）。此片上映後，她出名了。接着，她跟着拍了「天上人間」（Carousel），與白濤拍了「春風江湖客」，一九六〇年與李察·域瑪主演「雙姝怨」，她演配角——一個妓女，鏡頭不多，卻獲最佳女配角金像獎。之後，她接拍的影片如與大衛·尼雲及馬龍·白蘭度合演的「春風無限恨」，已不像頭三套片的清新可喜了。

目下上映的她主演的「河西獅吼」（Fluffy），英文片名是一隻獅子的名字。男主角是湯尼·蘭杜，莎莉另一新片是與奧提拉·史蒂芬合演「我成功的秘密」（譯音）（The Secret of My Success）。

金漢傷愈出院

娛樂手記　韋妮

九龍清水灣那條路，過去有好幾處路窄彎急的地方，被人稱為「死亡彎角」，最近兩年來，那些太窄的路基都加寬了，尤其是德望學校下來那一段，彎道因路基加闊而減小了。照路的情況來說，清水灣並不比去石澳的那條路多彎角，不知怎的，常常聽見那兒鬧出交通意外事故。

也許是好幾次交通意外事件都是「邵氏」的演員或職員，跟我的工作有些接觸，所以有那麼一個清水灣道上車禍多的印象罷！

可不是嗎？四年前有一次陶秦太太進廠探班出過一次意外，幸好沒人受傷，所以不為外間知道。但出意外而受傷的，先有王月汀，後有「邵氏」宣傳部的龔永昌，今年春天又有李菁和凌波，最近卻有金漢、潘壯、文石凌等。

報紙發生了意外後留醫的只有金漢，其他的都數藥後各自回家。由於伊利沙白醫院的探訪時間只有兩小時，又漢上剛是我需要上班的時候，因此一直沒有去看看金漢，只從朋友們口中，聽到一些有關他的傷勢情況。

廿五日那天上報館途經……「鑽石山」……

他剛出院，便，乘的是灣仔線的小輪，沒想到竟在碼頭前見到了金漢，頭上還紮了頂網子，那左手還用紗布包着。「你好了嗎？」我指指他那被網子遮着的頭問道。

「還要補點，」他說：「那宗車禍真是不打緊，前兩天那隻耳朵下面也有點麻痺，現在也消了，就是還有三根指頭，還不曉得需不需要補肉，醫生關照一個星期後再去檢查，如果肌肉的生長能力良好，就可以免了挨補手之苦了。」

「為什麼不多休息幾天就出院？」是要上醫院去換藥嗎？」

「不是去醫院，是回公司去看看剪片，因為我試車而讓他也受了傷，雖說不嚴重，那心裏也過意不去，怎麼能不過宿舍去看看他呢？」

邵氏試映「心花朵朵開」時，我才知道了漢聯絡了朋友，他是在開了一輛親戚的車往清水灣出來，路上因閃避迎面而來的車子，幾乎把自己的車子撞到路旁的山邊去，將坐在車裏的藍娟和另外一名「邵氏」的職員嚇出一身冷汗。

駕駛這玩意，可不能隨着玩，尤其是開人家的車，沒有掌握車的性能，最易出事故的。

龍鳳寶釵緣

梁羽生

雲君圖

第七回：意欲牽牛隨織女　心圖逐鹿負紅顏

說話之間，忽有個中軍進來稟道：「前日來的那個江湖郎中，求見將軍，要我前來稟報。」

他說道：「我只是說我平生不是受了什麼人，就請他進來。」那中軍退下，聶鋒又把他喚住，問道：「今日受傷的兵士多不多？」那中軍道：「士兵帶花的則只有十來個人。那郎中本事可真不小，十來個病號經他敷藥之後，都已止了疼痛，個個都讚他的金創藥十分靈驗。」聶鋒道：「好，你就請他進來吧。」

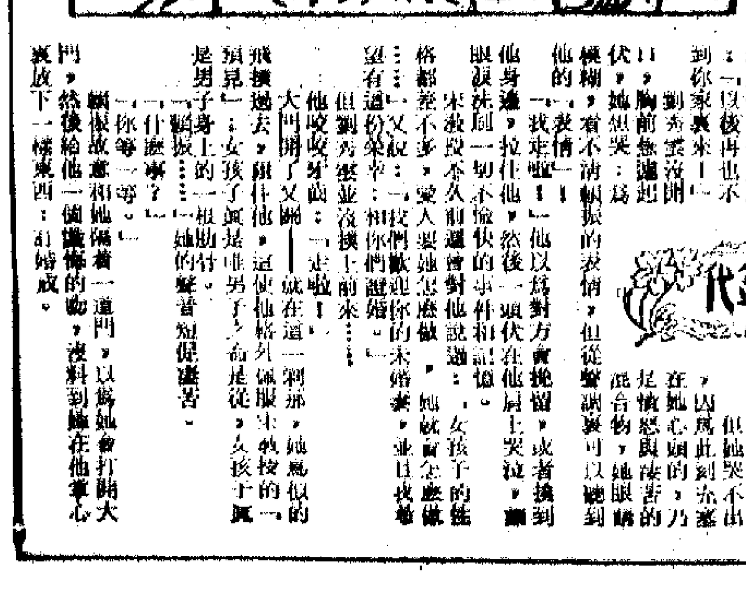
中軍退下之後，段克邪問道：「那來的江湖郎中，是誰？」聶鋒笑道：「我正要告訴你呢，這人正是來找你的。」段克邪越發奇怪，問道：「是誰？他怎麼有這膽量，並且知道到你的大營來打聽我的消息？」聶鋒低了聲音說道：「這人不是別個，正是你爹爹生前的好朋友金劍青，有名的金創藥，他說是他配的。」段克邪又驚又喜，道：「原來是杜大叔。他……」

「他找我何事？」聶鋒道：「我和他雖是相識，但彼此處境不同，我也不便問他。今日他來見我，事先他會向我表白，不願助戰，我與平生不多，故而我把他安頓後營，替我營中的傷兵療傷，也幸虧有他幫忙，他這兩天來，不知做了多少好事。」段克邪暗自尋思：「杜大叔多半是識破了什麼事情，要來找我的？」卻不知出了什麼緊要的事情，要追我回去？」心念未已，金劍青杜百英已經來到。

杜百英先向聶鋒長揖拜謝，聶鋒還禮道：「杜大俠怎的如此多禮？」杜百英道：「多謝將軍宅心仁厚，網開一面，不追窮寇，保全了無數人的性命！」聶鋒道：「這是段克邪的主意，我可不敢貪功。」

段克邪等人相繼與杜百英見過。杜百英道：「從今日率世傑負隅頑抗之事看來，大約他對將軍的信根本不予理會，而你也是奉命而歸了？」

段克邪道：「罪止不予理會，他連瞧也沒有瞧！」當下將見牟世傑的經過告訴了杜百英，杜百英嘆不已。（四八三）



·雲君所作·

新人記

明天帶來全得，不限定明日，其認捐左就得矣。」我唯唯，把收條袋好。

……「有緊要，有緊要，慢慢來過，幾時使我時帶來……」華哥忙曰：……

……下我的名字，到佢話同我攞主意攞一百之時，捐款的收條已經撕下。此種手段不啻「飛打飛擒」，但他奈他不何。你瞞呢？不認數耶？放下佢嘅眼？男人大丈夫，點擔得起呢？做得出嗎？只好把收條接下，曰：「現在有錢在身。」拖住先。

華哥正傳表過，言歸閒話，問我近來做什麼生意？我苦笑曰：「重講做生意，攞份工都難，邊個請伙記華哥唔關照我一份，重講？」華哥試下一望，佢面色同那條生仔，低聲曰：「鋪頭實在冇咁多人要請，佢亦唔想人哋入左醫院，攞佢幾日耳。淡，呢排生意好淡，門市做唔到二百文日，係靠的長期客戶開海取貨，每半個月結賬一次，勉強頂順。好在政府立法例禁止死揸做藥房，如果死板板做藥房的話，思疑實多餘叫做缺的，冇嘢做斗麥矣。」我曰：「係者，世界不景，行行都淡。我同屋有位做顏料之顏先生，亦話今年顏料生意淡過去年。」華哥叫曰：「世界不景一件事，行理由世界不景就連病人都冇。你都知道，個時流行之西藥，不時要入貨者，如今攞嚟藥就等發毛之苦，世界越唔好，窮人越發得爛死唔醫，而病，但係賣頂不順嘆咁去公立醫院輪籌攞症，聽講連私家醫生之生意都少左，做西藥不免大受影響矣。」（二六四）

藥哥飛打飛擒

我苦笑曰：「華哥，此種錢不是我捐者，乎？」華哥知我環境如何，點捐得起？」華哥大笑曰：「客氣客氣，你是不肯做珍珠之流，大把世界，捐唔起就假，問題在你捨不捨得捐多，多多益善，少少無拘，捐一毫子都係人情我華哥嘅捐法，盡晒一身懸願，賣我嘅面。」我見華哥咁講法，點敢駁，笑曰：「好，我捐十文便是。」不料華哥拉長塊面，似笑非笑曰：「十文少的啩？大佬。因為呢個是貴族學校，學生家長非富則貴，捐冊上如果有十文出現，我朋友亦係非富則貴，捐冊上……好難交差者，攞得嚴重的影響佢前途唔好，無謂多講矣，講得多賺失感情，我而你捨主意，捐一百可也，如果話一百都捐唔起，即係立心唔賣我同華哥面耳。而你又點會唔賣面我呢又？」

想反對也反對不來，華哥一邊講一邊在捐冊……

化骨龍

劍淵池

焦圓道：「他是誰，你想想看——慢慢的想。」

羅天健認為這是一條很重要的線索，連忙追問焦圓道：「不要急着！」

焦圓面帶愧色的兩手一攤：「我實在想不起來。我只能說，我好像聽到一個熟人的口音，但那是不是在做夢呢。」

「做夢？」羅天健表示很失望。

「像是做夢，又像是真實，唉！我的腦筋混亂得很……」焦圓很抱歉地在摸頭顱。

羅天健感到十分不安。這一來，羅天健反而感到不好意思，正待安慰他兩句，焦圓用手一拍床沿，大聲說道：「我想起來……」

「你說吧！」羅天健緊張地等待着。

「唉！」焦圓又洩了氣道：「沒有用。我只想起那不是做夢，我是在被他們推下車之前，還未滑離過來時，好像車子猛然停下，有人先下車，那時我的頭很痛，腦筋還未十分清爽，聽到有人說道：『把他送回酒店去，叫他警告羅天健。』跟着有人問道：『他打傷我們兩個人啊，放了他，不是便宜了他嗎？』先前那人道：『我們還不必將他幹掉，依照我的話辦就行了。等會你們到船上來。』我醒時，只覺得這人的口音很熟，但實在無法想出他是誰。

焦圓這番話，對羅天健很大的啓示，感然不能馬上辨出那人是誰，然卻有了個頭緒。於是，他問焦圓道：「你昨天曾做過些什麼事？」

「我？」焦圓道：「不是依照你的吩咐，去探風聲，調查那條遊艇嗎？」

「查到什麼沒有？」

「屁！」焦圓沮喪的說道。

「你找過那位朋友沒有？」

「找不到，本想今天去找的，可是……」焦圓羞澀地苦笑。

「你不要出去了，今天好好在酒店裏休息。」羅天健安慰他道：「說說你到過風塘的經過吧！」

焦圓說他到了避風塘，租了一條小船，打聽「娜拉三號」的消息，沒有一個人知道。那個船娘，倒很熱心，把他划到每一艘遊艇旁邊去問，幾乎把整個避風塘都驚動了。結果仍是一無所獲。

羅天健聽他這麼說，又是好氣又是好笑，這簡直是打草驚蛇的方法嘛，他的被人狙擊，恐怕和此有關。一定有人將他找尋「娜拉三號」的事通風報訊，因而招來了一頓毒打。（二六四）

小說林

旋椅

雲九

二十六　嶄新的學校

薔薇笑了，像一朵剛綻開的薔薇一樣，「原來你吃肥肉也有理論的！」

曉新也笑道：「不要把我說成是個『理論專家』啊！」

兩人一邊說笑一邊進餐，將扒、火腿蛋和意粉在不知不覺間全都吃光了。薔薇撫着咀打了個飽嗝，說：「如果我放開肚子吃東西，我知道我會變成個大肥婆的！」

「就是怕你不好，我吃得太多了！」

「多吃一點有什麼不好？」

「我怕肥！」

「我的小姐，肥也不見得難看，只要是健康的肥，正常的肥，有什麼關係？」

薔薇睬了曉新一眼：

肥瘦也沒關係啊，就你胖起來好了！」

「你這個人——我不睬你，你一點也不理解女孩子的心理！」薔薇有點不高興，鼓着氣。

「好了，好了，我剛才跟你鬧着玩的。」曉新看着腕錶，說：「兩點多了，我護回學校上課去。」

「我也去！」薔薇忽然自告奮勇說。

「好極了，歡迎你！」曉新由心裏感到高興。

……

迂迴路

繡楓

還泥家的工作是單調的，人也像泥塊石塊那樣的呆木起來。平時，杜智可能想到丁琰，即使那是像另外一個世界的人物吧，他還是沒法拂拭心上這個影子。何況身邊還有着她送的一雙手套。這雙手套他僅僅戴上兩天，就生怕弄髒了它，另外買來一雙了。

這樣的一份虛無飄渺的情感，倒使得他的生活沒有那麼單調。而今天，他卻擔着另一份心事。

建築地盤上的工人們，除了一些有生以來「不敢違誤行」或者壓根兒沒有積蓄的，都在討論着是不是會發生擠提的事情。他們每天二十四小時接近的是冰冷的水泥、鋼筋、磚塊和木板，但一想到年來的血汗積蓄可能一旦受到損失，便都驚慌起來。

「銀樓當就是買一隻小鐵箱，埋在家裏的泥地上。」黃華譏諷的朝大家做個鬼臉。

釘石屎板的工人，杜蒼唾沫，余鎮勾嘴了自來水。「他媽的，你倒識講。如果有餘錢拎一次又填一次泥土，全木屋區的人都會說我是瘋子。住那種地方，一隻蚊子飛過，誰也知道似的。」

黃華望着那雖在發愁中笑起來的臉，無可奈何地攤攤雙手，轉身就拿起鐵鍬，幫忙把泥塊搬送上貨車。他們說笑，閒談，都絕不離手的。

幾個女工，決定忍痛少賺幾小時工資，相繼上銀行提款。

杜智很想高聲大叫：「這是庸人自擾。」但又不大敢說得很肯定。

於是，他走到黃華身邊。「你真不該對她們提起我的事。」

「關人！」黃華不大高興。但跳上貨車的一瞬，還是碰碰杜智的臂膀。「我自己的，也提出來了。鈔票，還是在自己口袋好。」

杜智有點苦惱。因為咖啡檔上的人們，不管他們是否有存款，也在高談闊論的傳播這間銀行不穩的消息。「華記真是多咀的。」他開始還抱怨着他的老朋友。後來，聽到街上以至修車廠的人都這麼說，他才透了口氣。

原來消息不單是他和他母親兩張咀傳出來的。

晚報的頭條新聞，「明德銀號發生擠提」，一行紅字標題奪目極了。

「明德，不是廣記。」黃華雖然已經提出全部存款，也寬慰地說。因為他還沒有「偏絕」，還餘下二十多塊錢保留他的戶口。「你媽媽的耳朵很靈。」他說。

杜智苦笑。（廿六）

大男生涯

歐陽客

六三七：醉心我偷懶

原來卡位之中，本有四人，三男一女，分作兩邊，現在攤席者，只是一男一女，另外一邊之兩個男人，仍然大坐特坐，始知道一個卡座，亦係一齊兩公者也。我她只佔一邊，一樣係搭檯，嘆鬆多此一舉矣。

何眞眞望下對面那兩個人，兩人好少理我她，一人擔住一張報紙，原來正在吊炯爆，我心中好笑，何眞眞連忙叫點心，我都假嚇笑。

「啱！」何眞眞笑曰：「昨晚你到咁晚都睇緊我？今朝早又係笑死我，我真名其妙。」

「你今早點樣知我之事？」我笑問。

「我聽來不見了你，捩知你走。」何眞眞曰：「我以為你一直在梳上睡到今朝，正在梯你唔料睇我，女工人阿彩就行入來，我問佢見不見你，佢話你昨晚半夜走了。」

我點頭而笑，何眞眞飲一口茶又曰：

「我問阿彩，你幾點鐘走，佢話三點鐘左右，係阿巧開門，但係阿巧話，唔知點解，你先生會在外邊敲門，不是敲門叫人開門，但人來，而係敲門叫人開門畀佢出去，眞係神化到極矣！」

我又笑，何眞眞問我到底點解，又曰：

「但她真話，有差人同阿巧到底這一位歐先生是否我她相識，何以但見歐先生爬牆入內。」「如果不是阿巧識得，就當作佢係差人咁辦。」我笑曰：「就係咁！」何眞眞笑曰：「就係佢叫歐先生係小姐朋友，阿小姐一齊返來者，那個差人話，是咁就係偷咗嘢咁，係呀？」

「太過有辦法了。」我笑曰：「阿巧亦覺得奇怪，話歐先生係小姐界，好難講，小姐有咁多人都有，話不定但係有點秘密，因為有些舞客，人叫了，咁女出街，過到小姐賓嘞，小姐以為佢係大客，……實則佢都唔知幾壞心腸，吼個位置……」

（大男生涯續）

二三六、不要自欺欺人

劉秀霞痛苦地說：「你不要自欺欺人！他們在研究些什麼，並用得着瞞了整來未曾過……」

……

金色年代

……

也沒有了！

「我走啦！」他以為對方會挽留，或者換到他身邊，拉住他，然後一頭伏在他肩上哭泣，淚眼沫，一切不愉快的事件和記憶。

但劉秀雲沒有……

女孩子的純潔……

大門開了又關——就在這一剎那，她瞧見他……

……

「你等一等！」

「什麼事？」

是男子身上的一根頭髮……她的聲音短促悽苦。

門，然後給他一個鐵佛的吻，沒料到她在他掌心裏放下一樣東西：結婚戒。

珍貴的膠片

廣昌

近在內地上映的大型文獻紀錄片「人民戰爭勝利萬歲」，有許多珍貴無比的歷史資料，是八路軍總政治部領導的延安電影團拍攝的。

延安電影團，這是我國革命電影事業的第一個組織。一九三八年秋在延安成立。建團時共六人，只有一架十六毫米和一架三十五毫米攝影機，以及少量膠片。電影團的工作人員冒着敵人的砲火，背着機器翻山越嶺，深入前線，插入敵後，一面參加戰鬥，一面進行拍攝。他們經歷了各種困難和艱險，拍攝了「延安與八路軍」、「白求恩大夫」、「南泥灣」、「中國共產黨第七次全國代表大會」等紀錄我國偉大革命鬥爭史實的寶貴影片。這些影片中的許多珍貴鏡頭被編選在「人民戰爭勝利萬歲」中。

特別值得一提的是，他們不僅拍攝困難，就是把影片保存下來也很不容易。當時，甚至連沖洗膠片的水都要從延河一擔一擔地挑上山。洗出的底片因為沒有印片機，無法印成電影。在艱苦而動蕩的戰爭歲月裏，為了把底片保存下來，他們經歷了千辛萬苦，想了許多辦法。一九四五年十月電影團由延安向東北轉移的時候，全團只有兩匹牲口，一匹馱的是孩子，一匹馱的就是這些電影資料。在通過山西國民黨封鎖線時，他們在半夜一夜就跑了一百九十里路，不少工作人員的背包都掉了，但這些寶貴資料連一尺也沒丟掉。在過大運河時，牲口陷入河裏，他們就跳進河裏搶撈資料。為了使這些資料保持完整無缺，他們曾冒着敵人的槍彈，在河岸上翻曬好這些資料後再繼續前進。到了東北後，他們有了十六毫米印片機，就印出了第一批樣片。這批資料隨着我軍輾轉移動，從興山到長春，從長春到北京。到了北京，他們才有條件把這批資料放成三十五毫米的影片。後來許多紀錄片都採用了它。

馬相伯與梁任公

大川

馬相伯早年在教會學校讀書，精通拉丁、希臘、英、法、意五種文字，也曾幫過李鴻章辦洋務；相老能言善辯，張之洞曾稱之為「中國第一名演說家」。梁任公和馬相伯的見面，是在光緒二十二年（一八九六），那時馬五十七歲，梁二十四歲，是年梁奉命以強學會的餘款二千四百元，在上海創辦「時務報」，時務報的報館設在英租界四馬路石路，梁住在跑馬廳泥城橋西新馬路梅福里，馬相伯與馬眉叔昆弟住在新馬路口，兩家相隔甚近。早在兩年前，梁任公與馬眉叔便認識了；梁第一次見到馬相伯，是去聽馬的演講，馬相伯演講，從來不預備講稿，那次演講，聽衆甚多，梁亦在其中，將演講詞記錄下來，中有「愛國不忘讀書，讀書不忘愛國」兩警句；及至在上海與眉叔重逢，梁任公始由馬眉叔與馬相伯認識。當時梁任公給馬相伯的見面禮，就是當日筆錄馬的演講詞；馬對梁任公的文辭十分賞識。梁任公對馬氏昆仲的學識也佩服得很，心想：「西方的學術均源出於希臘，拉丁文是中古歐陸通行的文字，我與其看譯本的西方名著，不如精通一種外文？」於是請馬氏兄弟教他讀拉丁文；馬相伯見梁年紀尚輕，宜習一種歐文，且不宜用世太早，欣然答應了。跟馬相伯學拉丁文的學生，除了梁任公外，尚有梁啟勳、麥孺博兩人，上課的時間是在每日八時過後，分由馬氏兄弟輪流教授（……）。其時梁任公的一位朋友吳少村，和馬先生有同樣的看法，認為梁任公最好先學曉一種西文以進窺西學，不宜用世太早。吳氏自願拿一筆款，在西湖邊租一所房子，請教習教任公讀幾年外文），可惜學不到半年，梁任公便給黃公度拉去長沙辦時務學堂去了。

馬相伯老人木刻像

蔣官與架子

阿元

當年府幫在南京的機關的廁所，以交通、國防兩部者最講究。機關首長的廁所與普通官員者分開，門口釘有「部次長廁所」字樣，普通官員不得使用。

古與今

夜郎自大與珠江上游

一波

人們常稱妄自尊大為「夜郎自大」，這個典故原來出在二千多年前的珠江的發源地。說起這個典故，倒使人想起珠江上游地區早期的開發史。

話說戰國時代，在黃河、長江流域，有秦、楚等七國各據一方，而珠江流域則處在許多少數民族分散統治的狀況。在珠江中下游一帶的，當時統稱為百越；在珠江上游一帶的統稱為西南夷。夜郎國就是西南夷中較著名的一個小國。據「水經注」說：溫水（即今珠江上游南盤江）就發源在夜郎國。它的範圍大概包括南盤江和北盤江流域（北盤江是珠江上游的一條大支流）。另據「史記」等書記載，在戰國後期，以長江中游為基地的楚國，曾派大將莊蹻率領大軍，從洞庭湖西溯沅江西進，來到珠江上游，滅掉夜郎國。當他們正想回國的時候，不料歸路已為秦兵截斷。莊蹻乃同當地少數民族合作，建立了一個滇國，它的轄境大概包括南盤江流域的滇池和屬於長江流域的大部一帶（即今雲南東部）。而夜郎部落卻在北盤江流域（今貴州省西部）重建夜郎國。

秦始皇統一中國以後，雖然曾派遣一位將軍常頞（音案），從四川宜賓向南開闢一條通夜郎國的路，（稱為「五尺道」，因山路崎嶇，寬僅五尺。）但還來不及大舉進兵，秦國就亡了。到漢武帝的時候，為了想打通一條從巴蜀（四川）到南越（即今兩廣）的通路，又派將軍唐蒙再一次修通這條路。並派人游說夜郎和滇國歸順。據說當時滇國和夜郎的統治者都曾詢問漢朝的使者，漢朝的疆土比他們的國家那個大。大家都知道，漢朝是我國相當強盛的朝代，國土縱橫數千里，自非僻處雲貴高原上的部族小國所能比擬，因此這一問，遂成為千古笑話。不過當時提出這一疑問的，並不單是夜郎，還有滇國統治者，為什麼這個笑話單落在夜郎的頭上呢？這就不得而知了。

夜郎的統治者雖然孤陋寡聞，妄自尊大，為人所譏笑，然而夜郎的人民卻是古代有名的行商，曾把四川的特產枸醬，販運到番禺（今廣州）來。據說就是由於漢朝的使者唐蒙在番禺吃到了這一四川特產，並打聽到這種特產是夜郎國人利用牂牁江（即北盤江）運到番禺來的。因此，當漢武帝征南越的時候，唐蒙即向漢朝建議，發動巴蜀罪人及夜郎兵，浮牂牁江而下，和其他各路大軍會攻番禺。南越既滅，夜郎亦亡，在珠江中下游建了南海、鬱林、蒼梧等郡，而在珠江上游則建立了牂牁等郡。這都是公元前一百一十一年的事。

文人瑣事

冷香

▲張季直於小說最愛「儒林外史」。

▲周紫宜女士畫木筆花，附歸儀之，遍詩有「暗綠紫玉暖生遲」句，極妙。

▲孫伏園愛白色木槿花。

▲馬通伯病中，成「尚書誼詁」八卷。

▲陳散原八十壽，有人提議為鑄銅像，立於匡山，結果沒有實現。

▲柳亞子藏「太平洋報」全份。

▲許疑庵藏厲樊榭的「宋詩紀事」手稿三十卷。

▲余覺居吳中石湖，即范成大農圃堂故址。這屋是吳子深所築，送給余覺的。

▲張乘三頭微向右側，人們以「一點鐘」呼之。

▲沈尹默所用圖章，大都由喬大壯刻。

▲匡通百有持齋，後以餓死甚慘，[illegible]不再食。

清末「招徠」政策和美帝「保全主義」

李時岳

錫良經歷同治、光緒、宣統三朝，做過山西、河南巡撫，熱河都統，四川、湖廣、雲貴、東三省總督，是個「受三朝特達之知，領十省封圻之寄」的清朝「能員」。他的意見對清廷是很有影響的。一九一〇年，他又和滿方等聯名奏請將全國鐵路幹線抵借外債，聲稱「借債乃十年以內救亡之要著，……造路乃十年以外之要著」。⑤為時不久，清朝當局便和以美國為首的「四國銀行團」正式訂立了「改革幣制、振興東三省實業」的借款合同，由美、英、法、德共同投資一千萬鎊。所謂「振興東三省實業」，既沒有指明是那項實業，也沒有任何界限，等於讓四國銀行團事要在東北進行任何投資的優先權。接着，又和美、英、德、法四國訂立粵漢、川漢鐵路借款合同，宣布鐵路幹線「均歸國有」，終於激起了聲勢浩大的「鐵路風潮」。

中國人民不能甘心於任人宰割的命運。不論「瓜分」或「保全」，都是企圖滅亡中國。辛亥革命時期的革命黨人便曾一再揭露「保全主義」的侵略實質，有的說：

「夫開放門戶者，乃外人經營吾國之政策。一則恐吾國為壟斷主義而彼不能開發利源，一則恐他國為壟斷主義而彼不能均霑利益，故持此保全領土、開放門戶之計，以為平和的經濟戰爭。」⑥有的說：

「倡保全中國土地者，實以保全之說，愚我政府，愚我人民，取之以無形，使我亦不及防；……倡侵略（按：指瓜分）者，虎狼也，虎狼之兇猛，人尚知而防備之。倡保全者，鬼狐也，鬼狐之陰柔，人將至死而不悟也。」⑦總之，「保全」和「瓜分」的區別，只是鬼狐和虎狼彼倆的區別而已。因此，對於清朝統治者迎鬼驅狐的「招徠」政策不能不堅決抵制，對於這個執行「招徠」政策的賣國政府不能不切齒痛恨。這樣，在廣大人民的聲討中，清朝政權迅速土崩瓦解，四國銀行團的兩筆借款沒能「保全」清朝，美國資本「盡量自由投入中國市場」，「把中國全境都劃做美國勢力範圍」的圖謀遭到了挫敗。

通過這個「招徠」政策，可以看到帝國主義和中國封建主義相結合的一個側面，而人民推翻了清朝統治者，也就是沉重打擊了清政府背後的帝國主義者。（下）

⑤「大清宣統政紀」卷四十。

⑥⑦「滇事危言·初集」卷四，第一三一—一四頁；卷一，第一〇六頁。

朱朵山題聯得妻

又新

清代朱昌頤（朵山）還沒有考中功名時，因見他叔父朱虹舫「閨學」的女侍兒名叫「多多」的很美麗，心裏想要她，但不敢向叔父明言。卻巧有一天叔父叫多多要他寫「楹帖」，他便乘手題了一副聯語：「一心只念波羅密；三祝離忘彌陀勒。」他叔父見了，以聯句中暗示着四個多字，會心微笑，打算把多多送給他了。多多說：「他若中了狀元，我一定去服侍他。」於是他發憤努力，後來果然考上了狀元，他叔父就成其美事。

新興學科—仿生學

柯冒

甲：想得對，想得對！有的科學家正從這些動物中得到啓示，試圖創製一種新型潛艇。目前，有人模仿烏賊，已經製成一個水下噴射裝置。研究人類和動物的關節潤滑機制，還可能設計出性能優良的潤滑機械。甚至像飛蛾和袋鼠的跳躍方式，也引起許多科學家的興趣。他們希望創造一種能適應地球、月球上不平坦地形的跳躍式車輛。

乙：仿生學研究，有着多麼廣闊的前途啊！

甲：這還是就低等生物的一般器官而言，至於從人類思維與記憶的生理方面進行研究，模擬複雜的神經活動，那就更是膾炙人口了。

乙：據說，國外已經製成了「神經元」，相當於生物的神經細胞，並在許多方面得到應用。

甲：不過，從製成神經元，到仿製人的大腦神經系統，還有一段很大的距離。隨着控制技術的迅速發展，目前已經研究製造成功不少新的識別機、學習機、邏輯機和控制機。盡管這些機器能夠運算複雜的數學難題，能夠控制生產過程和運轉過程，能夠回答問題，製訂計劃，統計核算，診斷疾病，把一種語言翻譯成另一種語言，甚至能夠寫出形式上合乎樂理和文法的樂曲、詩歌，以至代替本來只能由人來完成的許多工作，但是，即使最新、最好的機器，也不能與人的大腦神經系統相匹敵。

乙：這就使我不明白了。如果不是我弄錯了的話，一台現代的快速數字計算機，平均每秒鐘能夠完成上百萬次十到十五位數字的運算。這種機器，幾分鐘就能完成一個人需要畢生精力才能完成的工作。難道能說這樣的機器還趕不上人嗎？

甲：不，不！這只是從某些具體作業方面而言，情況就截然不同了。首先，人的精密地分析和綜合現象的能力，人的神經系統所固有的那種加工信息的巧妙方法，就遠遠超出了一切機器。人在完成形式邏輯運算方面，人並不是兼收並蓄地去加工他所得到的全部信息的。他善於選擇，剔除，他具有去粗取精、去偽存真的本領，他只利用那些最重要的、最富特徵性的、能夠正確說明問題的材料。因而，他也就能夠隨機應變，巧妙安排。而任何機器，都只能按照人所嚴格規定的程序工作。在這些程序裏，如果發生了任何事先未曾預見到的情況時，機器就會一籌莫展，毫無辦法；要麼它繼續自發地控制過程，直到發生事故為止；要麼，它馬上停止工作，使過程不能繼續進行。

乙：停止過程，比發生事故還是好一點。

甲：其次，人——其他生物也是這樣——接收外界信息的機構，也比任何機器靈巧、完善得多。例如，響尾蛇在捕食小獸時，雖然主要是靠它那能感知紅外線的熱敏器官，但同時也輔之以眼、耳、鼻、舌，特別是神經細胞的協同動作。這樣，就保證了它的行動既準確，又靈敏。而所謂空對空響尾蛇導彈又怎樣呢？這種導彈不過是利用一種紅外線探測裝置而已。當噴氣式飛機向太陽的方向飛行，或者關掉油門作大幅度俯衝時，導彈的紅外線探測儀就會失靈，因而也就失去了尋找目標的能力。

乙：這麼說來，人在高級神經系統的支配下，利用視覺、聽覺、嗅覺、觸覺的組合作用，來感知外界的複雜情況，那就更為一切機器所遠遠不及了。（三）

美國青年亂殺人

晚杰

美國青年因籌結婚費，居然連殺四人；另一青年大學生為了領略小說中描述的殺人滋味，無端將途人打死。從此說明，美國青少年不僅犯罪大增，犯罪的性質也到了可怕程度。

最近美國青年犯罪問題越來越嚴重，殺人事件已成家常便飯。近來連續發生兩樁青年行兇案件，一個青年在六天內殺死四人，殺人目的都是為了劫財以便和女友結婚；另一個青年大學生看了一部小說後，為了試試書中描寫殺人的滋味，竟無緣無故接連槍殺兩人。這兩樁青年犯罪案件近日普遍成為美國社會各階層人們的話題，報紙輿論一致為社會秩序的毫無保障發出驚息。

連殺四人的兇犯名叫波克斯，俄亥俄州人，二十三歲。他的外表斯文，完全是個知識青年，一個多月前他認識了一個牧師的女兒，十六歲的迪嘉蘭。他們一見鍾情，便背着父母偷偷地相戀。他們決定效法西部英雄那樣實行「做世界」決心結婚。但是波克斯身無分文。他把這個想法告訴迪嘉蘭後，那個女孩子還認為是一樁夠刺激的遊戲，竟然願意和他一起出發搶劫。

他們先設法偷到一部汽車，兩人駕駛到了德克薩斯州，在靠近小城附近停車，忽然發現路旁有一輛貨車也停在那裏，貨車司機佛羅利（四十歲）正在路邊的小河中釣魚，狀至悠閒。波克斯躡手躡足走到他的身後，拿着一柄鐵鎚對準他的腦袋猛擊，只兩三下就把佛羅利擊斃。波克斯把屍體推到河中，又駕着死者的貨車，迅速駛到奧克拉荷馬州。這時他在貨車中發現一支小手槍，馬上擱在懷中，和女友一起捨棄貨車，準備第二次「做世界」。

不久，公路上面來一部「西姬卡」轎車，車上有兩個青年，一個是羅琰·威廉斯（二十二歲），一個是阿爾拔·約翰遜（二十八歲）。波克斯揮手要他們停車，並請他們帶到洛杉磯去。上車不久天色已黑，波克斯拔出手槍指喝兩人停車，和女友一起將兩人手腳綑綁後推下車來。波克斯用手槍猛擊兩人的頭部，約翰遜和威廉斯哀求他不要殺他們，但最後仍免不了一人一顆子彈死於非命。這時波克斯掠得兩人的二十九元和一部「西姬卡」轎車。兩次打劫還不足百元，結婚費用還是遠遠不夠。

波克斯偕女友又駕着「西姬卡」向猶他州出發。路上，車頭燈損壞了，他們要棄車步行。這時又發現路邊有一輛汽車停着，裏面是大學生鮑倫·倫卡（二十五歲），正在睡覺。波克斯把他搖起身來，還沒和他談話就一槍把他打死，然後搶奪了他的照相機等物，換乘上死者的汽車。兩人繼續駛到阿利桑納州的法拉克斯特鎮。在這裏，波克斯把沿途殺人搶來的無線電收音機、照相機等物送到當舖。他們正在當舖進一步行兇時，終於被警察追蹤逮捕。波克斯被捕時若無其事的說：「如果他不被捕，要繼續做世界到籌足結婚費用為止。」

第二樁殺人離開的兇殺案發生在洛杉磯市，兩個貨車司機無緣無故被人殺死。兇犯出人意外的是個與被害者素不相識的十八歲大學生。

事情發生在八月十二日晚上，洛杉磯孟嘉斯運輸公司的一名司機孟嘉斯（五十七歲），剛剛做完一天工作，坐在路旁休息。他看到一個少年手持一支來福槍走向前來。他笑着向少年招招手說：「喂，這麼晚扛着槍到哪裏去？」

誰知少年並不答話，舉起槍對準孟嘉斯，只聽到「砰！」的一聲，那個老司機滿頭鮮血直挺挺地躺在地上了。

孟嘉斯的同事金波爾（五十一歲）出事時正在隔壁士多中買煙，他聽到槍聲後跑了出來，問少年道：「怎麼回事，是你開槍麼？」少年仍然不打話，舉槍對着金波爾又是連開三槍，當場把他擊斃。行兇後，兇手逃逸無蹤。

到了十月五日，警察才將兇手抓到。據警察局調查：少年兇手是洛杉磯卡里斯特大學哲學系一年級學生，名叫榮·威爾奇。他在出事數天前用一百元代價買下那支長槍，準備殺人。至於殺人動機，兇手說出後使警察大吃一驚。威爾奇說，行兇前他剛剛看完一本法國已故名作家加繆著的小說「異邦人」，其中有一段描述在摩洛哥海灘，阿拉伯人被人槍殺的情景。他看後腦海着了迷，決定也去買一支槍試試殺人的滋味。

警察在兇手的家中果然搜出了那本「異邦人」，書中那一段描寫殺人的文字，被兇手密密加圈。

據大學當局說，兇手在校的成績並不壞，人也很聰明。品行方面也沒有壞行為。平時愛好文學，特別崇拜法國加繆的作品。犯罪之後，兇手對自己的罪行泰然處之。警方對這種犯罪行為無以解釋，他們被迫承認，美國的少年犯罪不僅大量增加，犯罪的性質現在已發展到可怕的嚴重程度了。

紅寶石怎樣放出光芒

——記上海鐘表廠試製手表鑽眼游絲

唐克新

戰鬥仍在緊張地繼續着。試驗工作正在一個一個地取得成功。但是它離開最後的勝利還有着一個不短的距離。

還是讓我們從元釘廠小組來看看吧。元釘廠，是當時全廠最先獲得成功的一個產品，但是它的試製價格比國際市場價格要高出二十幾倍，比本廠的出廠價格也要高三十幾倍！而且經過手表廠的試驗，它還不能符合實際使用的規格。這就是說：成本、質量，這些問題不解決，元釘廠的生產就沒有任何實際意義。在這裏，設備就成了關鍵之中的關鍵。

設備從哪裏來呢？從國外大量進口設備，不但有許多困難，也無法適應他們自己摸索出來的工藝特點。叫國內機械廠製造，不僅需要拿出完整精確的設計圖紙，還需要國家大量投資，哪來這樣的圖紙呢？看來還得靠自力更生，自己武裝自己。

當時，他們並沒有正規的金工車間，只有幾台陳舊簡陋的機床和五六十名搞搞維修和做做模子的金工，他們不僅沒有造過機器，也看不懂。這條道路，的確是艱難的，但卻是無限廣闊的。如果他們能夠自己造出機器來，那麼，以及今後大量的手工勞動機械化、自動化就有了堅實的基礎。這真是「無限風光在險峰」啊！但他們毫不猶豫地向上攀去。

負責製造設備的是副廠長王永智。當年，他還是個剛從工人中提拔出來不到半年的二十四歲的小伙子。他長得高高大大，說起話來又響又快，就是不知道「困難」是什麼東西。當上級決定他們工廠試製游絲鑽眼時，總支委員會分工，他負責設備製造準備工作。他說：「問題，我們的金工力量並不差，別人能搞，我們也能搞。」如果你問他有啥顧慮？他會覺得奇怪：為啥要有顧慮？有啥好顧慮的？他心裏只有一個念頭，那就是「幹」。幹，哪裏可以入手，就先從哪裏幹起來。幹起來，才會發現問題，幹起來，才會找到解決問題的辦法。（六）

牛話

莫斗

在所有為人類服役的動物中，論勞苦功高，牛應居第一位。雖然以數目來說，人類畜養牛不及羊多；以關係來說，人與牛的感情比不上人與馬和狗的密切，（賽馬賽狗還不在論列之內），但是就對人類的貢獻來看，沒有任何一種家畜較牛更為重要。在我們日常生活中，牛供給了牛肉、牛乳、奶油、乾酪和皮革；在工業方面，牛提供了製造化肥的骨粉，製造飼料的高度蛋白素，和製造多種內泌素（賀爾蒙）及維生素的原料。至於人類所需的勞力，牛更是難於忽視的一個主要的來源。目前全世界約八億頭牛中，差不多有三億頭是用於耕田、拖車和拉磨。

人類到底何時開始將牛馴養成家畜已不可考。在亞歐兩洲所發現的原始人類所留下來的遺跡，我們只知道在遠古的時候人類已懂得獵取野牛作為食及其他用途。現代的家牛可能就是當時某種或某幾種野牛的子孫。野牛在歐洲現在幾已滅種，只有在東南亞的森林和草原上，還可發現不少與家牛同種的野牛。美洲和澳洲本無原產的家牛，全數皆由歐洲或亞洲輸入的。照動物學者們的測度，牛變成家畜最低限度有一萬年以上的歷史，可能開始於亞洲中部或南部，在這些地區，游牧民族當時要求取牠們的皮肉和乳類。當人類的農業社會和城鎮社會發展起來，牛立刻被使用作曳力來源，與貴重的馬比較起來還早了好幾千年才出現。

人類在遠古的時候已經知道選擇和保存牛隻優良的品種。今日優良的牛隻品種已達二十多至三十種。這二三十種類簡而分之不外兩大類：歐洲家牛（Bos taurus）和印度瘤牛（Bos indicus）。

從歐洲家牛開枝出來的肉食牛以白面的希里福特斯牛（Hereford）和全黑的安格斯牛（Angus）最著名。這一類牛的形狀大多肥矮、臃腫、多肉而少骨。乳牛剛好相反，形體瘦削起棱，乳房特大，身體中段膨脹，使牠們的消化系統可容納大量的飼料，從而增加奶的產量。歐洲乳牛以澤西牛（Jersey）、格因西牛（Guernsey）、賀爾斯泰因牛（Holstein）和愛爾夏牛（Ayrshire）為最優良。前兩種以乳質取勝，後兩種以乳量見長，正是各有春秋。

印度瘤牛一般人都相信源出於印度，但許久許久以前，這種牛已被人帶到非洲和東南亞一帶。經過數千年來的演化，印度瘤牛已變成特別適合生長於熱帶的牛隻。印度瘤牛的外形跟歐洲家牛截然不同之點是牠肩上有一個大肉峯和喉下一塊大垂肉（亦稱牛胡）。瘤牛的肉峯事實上沒有甚麼用途，不像駱駝的肉峯可以貯藏糧食。

南中國的黃牛、埃及牛、馬達卡斯加牛，以至非洲的許多種牛都含有印度瘤牛血統。還有爪哇的萬丁牛、巴里（Bali）和上緬甸的加雅爾牛（Gayal），據說也是瘤牛的一支。

水牛跟上列兩大類牛可能不同宗，一部份動物學者甚至不願承認水牛終究是牛的一種，但水牛是正統的牛，是無可懷疑的。我們甚而可以說，水牛在亞洲農業經濟上的地位，比任何其他的牛更重要。中國和印度有四千萬頭水牛，菲律賓等地區使用水牛耕田的百分率也相當高，埃及、巴基斯坦等地則以水牛為乳牛。水牛的肉不如別的牛好吃，但牠們消化纖維特多的下等植物的能力極強，比別類的牛更易畜養。水牛除鼻端外，全身沒有汗腺，所以身體內的熱量難於排放。因此在大熱天氣裏，必須間歇地到水中浸一下，調節體溫。

牛除了供給人類勞力和食用以外，還有一項特別的用途，那就是可作貨幣使用。古時不必說，現在非洲和近東某些地區，一個人的財產仍以他所保有的牛隻多少為貧富的標準。男子娶妻亦以牛隻若干為聘禮。或許有人以為這是野蠻人的習慣，其實英語「[illegible]」[illegible]，可見英國人亦會有過同樣的習慣吧。

離婚新藉口

潤元

在美國，婚姻如兒戲的美國，離婚是家常便飯，而離婚的藉口也層出不窮。下面是一束擷新者，真是無奇不有，但可博一粲。

某婦人：丈夫每晚把釣魚鉤放在他的褲袋裏。

某聾啞丈夫：妻子的手語太多了。

又一婦人：她母親每次來訪，丈夫即戴耳塞。

另一婦人：每次看電影，丈夫把她遺在廉價戲院，而他自己光顧高貴的戲院。

某男人：每次與妻子談情說愛，每個吻她要索取五元。

某婦人：丈夫留在家裏的時間太長與太多情。

我國又一稀有樹種

銀杉

我國植物資源非常豐富，全世界有種子植物約二十萬種，我國就佔有三萬種左右，其中有不少是我國特產的。除衆所周知的水杉外，我國還另有一種孑遺植物——銀杉，也許大家對它較為陌生。

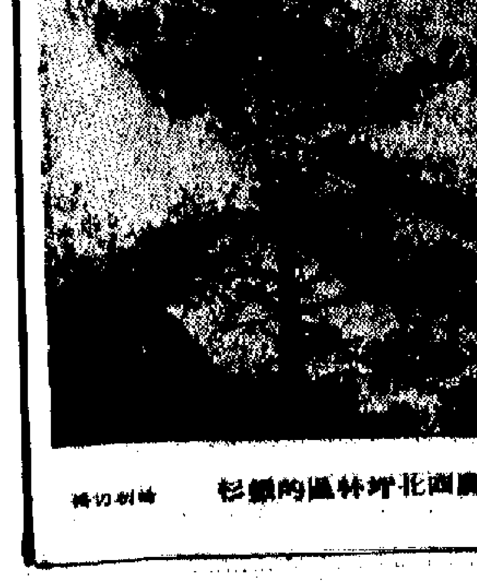
銀杉和水杉可說是一對姊妹樹，二者都是松柏目中在第四紀冰期以後的殘遺種，都是在近二三十年發現的，並且都是我國獨有的珍貴樹種。它在地球其它地區早已銷聲匿迹，只有我國廣西龍勝與臨桂二縣交界處的花坪原始林區及四川南川縣的金佛山還生長着一些。一九五六年發現了它；一九六二年，我國著名的植物學家陳煥鏞、匡可任二教授才確定它是松科中的一個新屬新種。

地質時期的第三紀以前，銀杉曾在地球上有較廣泛的分布，到了第四紀（距今一百萬年）之後的更新世，地球上曾出現過四次冰期，當時大陸冰川幾乎席捲了整個歐洲和北美，在這些地區的銀杉無一幸免地全部絕滅。然而東亞的情況跟歐美卻不同，雖然冰期來到，但大陸冰川的勢力並不大，而有些地區因為地理環境的獨特，往往成為某些動植物的避難所。川東南的金佛山和桂東北的花坪的銀杉，正是在這種情況下保存下來的。

以元老姿態出現的銀杉，在廣西花坪林區這片原始森林中分布的面積並不大，出現的數量亦不多，僅在粗江野豬塘附近海拔一千四百二十米的高度有小片生長。它與廣東五針松世代相處，混雜成林。除野豬塘之外，在紅毛沖和猴竹坪二地也有零星生長。

在花坪所見的銀杉，成年植株高達十餘米，胸徑二十厘米左右。木材年輪明顯，紋理通直，是建築、木工、造船、製家具等的上乘材料。它是一種常綠喬木，樹幹挺直、主枝平展、樹冠輪廓秀麗、枝葉優美，故又可作觀賞用。

銀杉在我國發現的數量並不多，生勢亦不佳，故應嚴格保護母樹，促進更新，採種育苗，設法擴大其栽培區。可以肯定地說，在我國植物工作者不斷的努力之下，不久的將來，它一定將像水杉一樣，繁榮昌盛起來。（丰成）



廣西花坪林區的銀杉　[illegible]

日本「詩經」—萬葉集

盧瑋

公元八世紀末期的日本，出現了一部叫做「萬葉集」的詩歌總集，它名氣很大，曾被稱為日本的「詩經」，在日本文學史上佔有重要地位。

相傳「萬葉集」為奈良朝末葉的大伴家持所編，計二十卷，集錄四千四百九十八首各種形式的歌謠，如長歌、短歌和旋頭歌，包括了四世紀初到八世紀末近五百年的日本古代詩歌。這些詩歌的作者達六百三十一人之多，其中有天皇、貴族、后、官吏、僧侶，也有漁夫、漁民、農民和兵士。

「萬葉集」裏的作品都是能合樂的唱詞，如歌頌帝王享樂生活的雜歌，有抒寫風月花鳥的譬喻歌，也有表現戀愛婚姻、勞動生活、旅行游宴、剛塞祭祀等內容的相聞歌、挽歌、四季雜歌、四季相聞歌等。而最值得注意的是，其中還有不少反映勞動人民受剝削受壓迫的作品。比如山上憶良（六六〇—七三三年）的「貧窮問答歌」，十分深刻地表達了農民對封建社會的怨憤情緒：「天地雖寬廣，對人立足難；陽光何皎潔，我家暗無光。舉世盡如此，抑我獨徬徨？」「里長執杖來，入室怒相視，厲聲迫交租，……歲月其何已！」這使我們聯想起「詩經」裏的「碩鼠」、「伐檀」、「七月」等抨擊反動統治者的優秀詩篇。不同的歷史時期，不同的國家，但人民的歌聲卻相似，這絕不是偶然的巧合。有階級壓迫和剝削，必然會有反抗和鬥爭，人類幾千年來的歷史早已說明了這個真理。

[illegible]

特別發達

今年一至八月先後拘捕了賭徒二萬一千三百六十九人。

好在都只罰款，否則監獄如何容納得下？

似未疑問

「三六」季節來臨，被警捕吃狗肉者十六人，賣三六者二人，賣者各罰四百元，無牌開人獸兩週；吃者各罰八十大元。

吃狗肉者若無錢繳罰款，不知亦須坐監否？

揀得最正

港九兩行人獲選為模範行路者。四百萬人中揀兩個，可謂精揀。

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人馬廷棟
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五
第二萬二千二百五十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一壹
廣告發行課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二三四四四
電報掛號3778
香港有利印務有限公司承印

亞非外長今開會
巴基斯坦不參加

【法新社卡拉奇二十七日電】消息靈通人士今天說，巴基斯坦肯定不會參加定明天舉行的亞非外長會議，也不會參加定十一月五日在阿爾及爾舉行的亞非首腦會議。

上述人士說，巴基斯坦雖然曾經頭[illegible]